

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostili. Od 5. do 17. se-
ptembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija«
pod Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

primorski

dnevnik

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 700 lir - Leto XLIII. št. 116 (12.748)

Trst, nedelja, 17. maja 1983

P.A.P. 132
66001 KOPER
OSREDNJA KNJIZNICA

8554 AA

60100200

Vprašanja ob volilni kampanji v Trstu

BOGO SAMSA

Tokratni italijanski volilni spopad se bije predvsem med demokristjani in socialisti za oblast. Le malo se govori o programih, o vsebini volilnega boja, veliko pa o oblasti, o tem, kdo bo koga. Bo zmagal De Mita ali Craxi? To vprašanje je v ospredju zanimanja sredstev množičnega obveščanja, kot da bi bilo od tega odgovora odvisno vse, ali vsaj zelo mnogo. V spopad so se - prvič po nekaj letih - učinkovito vključili komunisti s svojim predlogom, ki izključuje zgodovinski kompromis in torej zaveznitvo z demokristjani, toda nudi drugačno perspektivo, kot jo je na primer predstavljaj predlog Natte o vladi, ki naj izvede referendum.

Izid je nepredvidljiv in perspektive negotove, saj se prvič vodi volilni boj vseh proti vsem, ne da bi bili vidni jasni obrisi, ali vsaj možne perspektive, povolilnega vladnega izhoda.

Tako, na splošno zanimivo italijansko predvolilno ozračje velja tudi za našo deželo in tudi za one pripadnike slovenske narodnostne skupnosti, ki strnjeno žive v videmski in goriški pokrajini. Trst pa predstavlja tudi tokrat že tradicionalno negativno izjemo.

Lista za Trst se razkraja in je popolna neznanka, s kolikimi glasovi v resnici še razpolaga, saj so iz nje že zdavnaj odšli bolj levo usmerjeni predstavniki, lani pa je doživela razkol z odhodom zgodovinskih ustanoviteljev Giuricina, Marchia in njunih pristašev. Na zadnjih političnih volitvah 1983. leta je za poslansko zbornico prejel takratni kandidat Cecovini dobrih štirideset tisoč glasov in le za nekaj sto glasov ni bil izvoljen, za senat pa je na Tržaškem Lista prejela triinštirideset tisoč glasov. Koliko od teh glasov je še ostalo, je seveda neznanka, dejstvo pa je, da se stranke na vse načine trudijo, da bi pritegnile še preostale glasove.

Posledice te volilne hajke so negativne. Predvsem se je predvolilna kampanja že usmerila skoro izključno na desno in dobila izrazito protislovenski in nacionalistični značaj. Tako smo bili že priča ostremu protislovenskemu izpadu na tiskovni konferenci liberalne stranke, pa tudi pokrajinski kongres KD je imel podobne tone in obravnaval naša vprašanja skrajno omejevalno.

V takem ozračju je bilo sklenjeno volilno zaveznitvo tržaških socialistov in Liste. Izhodišče je preprosti predvolilni račun, ki upošteva samo številke, se ne ozira na programe in na normalno etiko, ki mora biti prisotna tudi v politiki in ki lahko postane pomembna politična sila.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Petkova eksplozija razgalila vprašanje lokacije nevarnih industrij

Genovežani sedijo na sodu smodnika: 21 obratov dela z visokim rizikom

Jutri v Genovi splošna stavka - Sina lastnika obrata Carmagnani bodo obtožili nenamerne umora

GENOVA — »V Genovi je možnost naravne katastrofe izredno visoka, nesprejemljivo pa je, da je toliko tako nevarnih industrijskih obratov zgrajenih na enem samem mestu, saj lahko povzročijo verižno reakcijo z zelo hudimi posledicami, posebno ob upoštevanju visoke gostote prebivalstva.«

Tako je 24. marca posebna komisija ministrstva za civilno zaščito, ki je bila imenovana po tragediji na ladji v pristanišču Ravenne, ocenila varnostni položaj v industrijski coni ligurskega glavnega mesta. EGS je pred kratkim izdelala tudi točne meje, v katerih se delovanje industrijskega obrata lahko še smatra za sigurno. Upoštevajoč te parametre je v Italiji kar 427 obratov, ki delujejo z visokim rizikom, v teh obratih pa je uskladiščenih preko 50 tisoč ton nevarnih snovi. Žalosten rekord ima v tem Lombardija, kjer je kar 105 takih obratov, v Liguriji pa jih je sice »le«
21, praktično pa se vsi nahajajo v strogi okolici Genove.

Tem »napovedim«
je treba dodati tudi dejstvo, da ni imelo podjetje »Carmagnani«
primer nih protipožarnih naprav, po katere so morali iti v Milan, kaj šele rezervoarjev za vodo (vse cevi so seveda v eksploziji počile), ki so jo morali črpati gasilci v morju, odtočnih kanalih itd. Slika tragedije, ki se je odvijala v petek v Genovi, je sedaj popolna.

Iz vsega zgoraj povedanega izhaja, da so pristojni organi točno vedeli, da sedijo Genovežani na sodu smodnika. In prav zaradi tega je bila

jeza in obup Genovežanov, ki so se včeraj spon-tano razgrnili na ulice svojega mesta, da bi protestirali proti temu nezaslišanemu »igranju z ognjem«
na njihovi koži, toliko bolj upravičena.

Včeraj popoldne se je sestal na izrednem sestanku tudi genovski občinski svet, na katerem so sprejeli izredno ostro resolucijo proti prisotnosti toliko in tako nevarnih industrijskih objektov, ki rastejo v Genovi kot gobe po dežju. Dokument občinskega sveta se nadaljuje z obvezo, da bodo v Genovi začasno prekinili redno delo v petrokemičnih obratih, kjer bodo varnostne mere nezadostne. Enotna sindikalna federacija je proglasila za jutri 15-minutno splošno stavko po celi Italiji, v Genovi pa bodo delavci prekrizali roke cel dan.

Gasilci so požar, ki se je vnel po eksploziji, pogasili v petek ponoči, ni pa jim še uspelo iztakniti trupla najmlajše žrtve tragedije, 39-letnega Attilia Maccioja, ki je verjetno zgorelo.

Namestnik državnega tožilca Maria Rosaria D'Angelo, ki vodi preiskavo o eksploziji, bo obtožila Emilia Carmagnanija, sina lastnika podjetja, ki je sam tehnični direktor v podjetju in si je zato prevzel pravno odgovornost za tragedijo, večkratnega nenamerne umora in nenamerne katastrofe. Po zaslišanju obtoženca bodo imenovali posebno preiskovalno komisijo. Ta bo morala ugotoviti vzroke eksplozije, ki so zaenkrat še neznani. Maria Rosaria D'Angelo bo morala ob tem tudi ugotoviti krivde posameznikov pri tej neverjetni tragediji.



Gasilci odnašajo truplo enega izmed štirih žrtev eksplozije (Telefoto AP)

Zanimiva razprava s sodelovanjem mladih v Dijaškem domu v Trstu

Stvarnost in perspektive delovanja mladih na seji razširjenega Glavnega odbora SKGZ

TRST — Mogoče je res, kot mnogi zatrjujejo, da živimo v dobi, ki mitizira mladost in vse, kar je z njo povezano. Vendar zgrešeno bi bilo sklepati, da je današnji čas po meri mladih. Dovolj jim je le malce pozorneje prisluhniti, in izkaže se, da se mladi čisto čutijo zastopani in predvsem osamljeni. Od »odraslih«
zahtevajo več pristne pozornosti, večje podpiranje svojega vsestranskega uveljavljanja in nemalokrat pomoč za razreševanje problemov, ki jim sami niso kos.

To je prišlo do izraza tudi na posvetu o stvarnosti, problemih in perspektivah delovanja mladih, ki ga je SKGZ priredila včeraj popoldne v Dijaškem domu »Srečko Kosovel«
v Trstu. Šlo je pravzaprav za sejo Glavnega odbora te krovne organizacije, na katero pa so bili povabljeni tudi mladi, ki delujejo pod njenim okriljem, in nekateri vzgojitelji oziroma izvedenci v mladinskih vprašanjih. Zasedanju je predsedoval predsednik SKGZ Boris Race, uvodno besedo pa je imela predsednica Mladinskega odbora SKGZ Nadja Pertot. Zvrstili so se nato številni posegi v razpravo, ki je trajala dobre štiri ure. Najprej so se oglasili mladi, nemalokrat tudi z dokaj kritičnimi izjavami, v drugem delu zasedanja pa so prevladovala razmišljanja in pripombe starejših.

Razprava je zajela zelo široko paleto tem, od vprašanja vloge, ki naj bi jo imel MO SKGZ, do vprašanja izoblikovanja kadrov, ki naj bi se strokovno ukvarjali s problemi mladih v šoli in izven nje. O posvetu, ki se ga je udeležilo kakih sto ljudi, bomo izčrpnje poročali v torkovi številki našega dnevnika.



Z včerajšnjega posveta o problemih mladine v tržaškem Dijaškem domu

zadnja vest

Piroman spet na delu

TRST — Opolnoči je v uredništvu Primorskega dnevnika spet zabrnel telefon in se je oglasil neznanec, češ da je uro prej zažgal stanovanje dr. Carboneja v Ul. Carducci. Šlo naj bi spet za samozvano POT (prima organizzazione triestina), ki je že pred desetimi dnevi podtaknila ogenj na sedežu ACLI. Dežurni urednik je takoj preveril vest pri policiji, ki pa tokrat ni vedela nič. Na kraju samem, v poslopju v Ul. Carducci 12, so že bili gasilci in karabinjerji, ki so pogasili manjši ogenj, ki je le osmodil vrata stanovanja dr. Carboneja, socialističnega deželnega svetovalca, ki ga trenutno ni bilo doma. Škoda je malenkostna, vendar zaskrblja, da se piroman, ker očitno gre za neuravnoteženca, prosto premika po mestu in da mu do sedaj niso uspeli stopiti na prste. Za sedaj gasilci še niso ugotovili, kakšne tekočine se je piroman poslužil pri svojem včerajšnjem podvigu.

Kot znano je neznanec prejšnji krat, 7. maja, grozil tudi Primorskemu dnevniku, češ »tudi vi ste na muhi«. Tudi tokrat so karabinjerji izrazili prepričanje, da ne gre za politično dejanje, kot ni šlo za politično dejanje pri poskusu požiga sedežev ACLI in CGIL (pred približno letom dni. Kot pred desetimi dnevi je tudi tokrat neznanec zavrtel telefon tako v našo redakcijo kot v redakcijo Piccola. Če primerjamo ure, lahko ugotovimo, da smo bili deležni pozornosti prej mi in komaj zatem naši italijanski kolegi. Tokrat pa nam vsaj niso grozili...

Proslava stoletnice pevskega društva na Proseku



Pogled na nabito poln Kulturni dom med skupnim nastopom obeh zborov

»Jadransko morje«
je sinoči zabučalo v dvorani Kulturnega doma Prosek-Kontovel v počastitev 100-letnice pevskega delovanja v obeh vaseh. S to skladbo Antona Hajdriha, učitelja in skladatelja, po katerem se je pred stoletjem poimenovalo pevsko društvo na Proseku, je moški pevski zbor Vasilij Mirk začel jubilejni koncert, osrednjo prireditev ob letošnji visoki proslavi. Ob moškem zboru je nastopil še ženski zbor kulturnega društva Prosek-Kontovel, oba zbora pa sta pod vodstvom svojih dirigentov Evgena Prinčiča in Janka Bana zapela Prešernovo Zdravico v mešani sestavi.

Sinočnja slovesnost je bila kar se da svečana. Pomen stoletnega jubileja je v svojem slavnostnem govoru poudaril domačin Bruno Rupel, ki je tudi povezoval program. Zbor Vasilij Mirk je ob stoletnici podelil priznanja domačim in drugim društvom, bivšim in sedanjim pevovodjem, nagradil pa je tudi pevce, ki že vrsto let neutrudno delujejo v zboru. Jubilanthe so seveda prejeli tudi vrsto čestitk, priznanj in pozdravov. Ob sklepu stoletnega jubileja je bila spet na vrsti slovenska pesem: moški zbor je zaključil slovesnost s prav za to priložnost napisano skladbo, s pesmijo Tujec na naših njivah, ki jo je na besedilo Borisa Pangerca uglasbil Radovan Gobec.

V do sedaj medli volilni kampanji KD skuša postati glavni protagonist

RIM — Vprašanje referendumov in nedavni poziv škofovske konference katoličanom, naj strnjeno podprejo KD, sta v zadnjih urah razživila nekoliko dolgočasno in na splošno nezanimivo volilno kampanjo. Od jutri bodo tajniki in vidni predstavniki strank pričeli tradicionalna volilna potovanja po državi, javne in zasebne radijske in televizijske postaje pa nam bodo do 14. junija trosile vsakovrstne volilne nasvete ter nas skušale prepričati, naj oddamo glas tej ali oni stranki.

V pričakovanju volilnih izidov je KD medtem napovedane referendume o sodstvu in o jedrskih elektrarnah lepo pospravila v »hladilnik«. Ministrski predsednik Fanfani je sicer predložil parlamentu zakonski osnutek, ki pooblašča vladu, da anticipira referendum na letošnjo jesen, ni pa naredil nič, da bi zbornici pravočasno uzakonili ta predlog. Predsednica poslanske zbornice Jottijeva je to vprašanje sicer uvrstila na dnevni red skupščine, KD, PRI in PSDI so se temu uprle, da se bo o tem razpravljalo šele po volitvah. De Mita je tako verjetno dosegel še poslednji cilj, to se pravi odložitev refe-

rendumov za eno ali celo za dve leti, kar jasno priča, »kam pes tace moli« in kakšni so pravzaprav načrti KD, ki hoče očitno postati spet prvi protagonist.

Stranka relativne večine računa za doseg tega cilja tudi na podporo cerkvene hierarhije. De Miti je tudi s pomočjo škofov uspelo vsaj navidez zediniti katoliško gibanje okrog strankinega simbola, tako da najdemo med kandidati KD tako voditelje integralističnega gibanja »Comunione e liberazione« kot ugledne predstavnike združenja katoliških delavcev ACLI. »Comunione e liberazione« je še pred nekaj meseci kazalo velike simpatije do socialistične stranke, posebno do Craxijeve desne roke Martellija, mnogi voditelji ACLI in drugih naprednih katoliških organizacij pa so v preteklosti kandidirali na levičarskih listah. Časi so se sedaj očitno bistveno spremenili.

Krščanska demokracija je torej povsod v ostri ofenzivi, ker očitno upa, da so dozoreli pogoji za volilni preporod ter za zmago nad nasprotniki. (st)

Po četrtkovem uspelem vojaškem udaru na Fidžiju Vlada bo izgnala tuje novinarje Guverner oklical izredno stanje



SUVA — Polkovnik Sitiveni Rabuka, vodja državnega udara na Fidžiju, je na tiskovni konferenci v glavnem mestu Suvi dejal, da ima vlada popoln nadzor nad dogajanjem na otoku in da so se prebivalci otoka sprijaznili z nastalim stanjem. Ob tem je Rabuka naslovil poziv državam, s katerimi vzdržuje Fidži redne diplomatske odnose, da čimprej priznajo novo vlado.

Novice, ki prihajajo iz Avstralije, pa niso za novo vodstvo tako vzpodbudne, saj dejstvo, da so na Fidžiju prepovali izdajanje dveh največjih dnevnikov in napoved, da bodo izgnali vse tuje novinarje, nikakor ne potrjuje polkovnikove izjave, da so se stvari na otoku povsem umirile. Dejstvo pa je, da obstaja med vodjo vojaškega udara in generalnim guvernerjem otočja, ki zastopa angleško kraljico in ima torej ustavno najvišjo funkcijo v državi, hudo nesoglasje in je guverner proti volji nove vlade oklical izredno stanje.

● Vprašanja ob volilni kampanji v Trstu

NADALJEVANJE S 1. STRANI

Z zornega kota Liste za Trst je račun preprost: če gremo sami na volitve - menijo - se bomo prešteli in izkupiček bo boren. Izvolili ne bomo nikogar, naši volivci se bodo razpršili med tradicionalne stranke. Zato je mnogo bolje vrniti našega vidnega predstavnika v neko tradicionalno listo, ga na njej izvoliti z organiziranimi preferenčnimi glasovi in to proglašiti kot veliko zmago v upanju, da se prihodnje leto na tržaških občinskih in deželnih volitvah tako posojeni glasovi vrnejo v okrilje Liste. Nekaj podobnega je Lista že uspešno naredila pred leti, ko je na listi PLI izvolila Cecovinija v evropski parlament.

Z zornega kota PSI je računica podobna: demokristjani so izvolili v deželi štiri senatorje s komaj 35 odstotki glasov. Če seštejemo glasove PSI, PSDI, radikalcev in Liste za Trst, demokristjani izgubijo enega senatorja in torej izvolijo samo tri, socialisti pa enega pridobijo in torej izvolijo dva. Za senat velja namreč poseben volilni sistem, po katerem se v naši deželi izvoli sedem senatorjev in ni ostankov.

Kako se bodo ti računi izšli, nihče ne ve. Lahko privedejo tudi do socialiste povsem negativnih posledic: lahko izgubijo dober del tradicionalnih socialističnih glasov na svoji levi, ne pritegnejo novih mladih in agilnih tržaških volivcev, ki so socialistično usmerjeni. S posojenimi glasovi Liste izvolijo na svoji kandidadni listi skrajnega desničarja Camberja. Na prihodnjih volitvah torej ne bo več njim zvestih glasov,

ni možen dotok mladih volivcev in posojeni glasovi se vrnejo v okrilje Liste.

Vendar pa bistvo ni v tej pragmatični računici, ker politika mora odražati življenje z vsemi odtenki, predvsem pa odnose med ljudmi. Zaveznitvo med desničarsko in nacionalistično usmerjeno Listo in socialistično stranko je nekaj nenaravnega, umetnega in spreminja osnovne značilnosti socialistično usmerjenega gibanja. To je nekaj drugega, nekaj starega, ozkega, vase zaprtega, ne pa moderna socialistična stranka - kot je na splošno in tudi v naši deželi - ki si skuša utirati pot v novosti enadvajsetega stoletja. Taka izbira je skratka močno dvomljiva tudi z etičnega zornega kota in zato ne more biti perspektivna.

Z zornega kota Slovencev v Italiji pa je prav gotovo škodljiva, in zato

jetudi razumljiv odločen in jasen nastop slovenskih socialistov, ki so v deželnem okviru odločno spregovorili in pokazali, da so subjekt tudi v odnosu do svoje stranke.

V takem položaju ima komunistična partija še zlasti v Trstu resne stvarne in zanimive možnosti uspeha. Samo KPI javno in jasno zagovarja načela sožitja, sodelovanja, obrambe osnovnih človeških pravic, enakopravnosti, odprte meje in podobno. Za ta načela pa se na tak ali drugačen način izjavlja velika večina tržaškega prebivalstva, saj je razpad Liste za Trst odraz globokih sprememb v zavesti ljudi, je propad zaprtosti, ki je v resnici osnovno geslo Liste. Družbeni proces gre vedno naprej, pa čeprav pogosto prihaja do resnih zastojev in korakov nazaj.

Proces »Metropoli«: Piperno in Pace oproščena obtožbe sodelovanja pri ugrabitvi Alda Mora

RIM — Na procesu Metropoli sta bila glavna obtoženca Franco Piperno in Lanfranco Pace oproščena obtožbe sodelovanja pri ugrabitvi Alda Mora, zaradi ustanovitve oborožene tolpe pa sta bila oba obsojena na deset let zapor. Poleg tega jima bo prepovedano opravljanje javnih funkcij, po prestani kazni bosta tri leta podvržena režimučasne svobode, izplačati pa bosta morala tudi odškodnino ministrskemu predsedstvu ter ministrstvu za notranje zadeve, pravosodje, obrambo in zaklad. Rimski sodniki so v včerajšnji rozsodbi opustili zaradi pomanjkanja dokazov dva od ostalih treh urednikov revije Metropoli, Giorgia Accascino in Paola Zappellonija,

medtem ko so popolnoma oprostili obtožbe Stefano Rossini.

Odvetniki obtožencev so izrazili svoje zadovoljstvo za rozsodbo, ki je znatno omilila prejšnjo, ki jo je med drugim izdalo isto sodišče. Obenem pa so odvetniki bivših voditeljev »avtonomije« izjavili, da bodo vložili priziv za Lanfranca Paceja, ker je bil oproščen zaradi pomanjkanja dokazov in ne v celoti.

Po devetih letih se je torej vsaj začasno končal sodni postopek, ki je dobil svoje ime po reviji Metropoli, španski steni, ki je po trditvah preiskovalcev in sodnikov v sedemdesetih letih krila prevratniško organizacijo. Revija naj bi bila torej glasilo oborože-

ne tolpe, ki se je pripravljala na izvedbo t. i. »načrta metropoli«, ko bi se moralo italijansko prevratništvo združiti pod enotnim političnim vodstvom. Tako sestavljena koalicijska naj bi imela kot končni cilj, da povzroči - in vodi - oboroženi napad na državo, sproži civilno vojno in na ruševinah demokratičnih institucij postavi diktaturo proletariata.

Med teoretični proletarskega državnega udara naj bi bil Franco Piperno, Lanfranco Pace pa naj bi leta 1977 pristopil k Rdečim brigadam. Prav to dejstvo naj bi spenjal Metropoli v ugrabitvijo voditelja KD Alda Mora, pri njegovem umoru pa naj bi Pace odigral pomembno vlogo koordinatorja. Tega rimski preiskovalci in sodniki niso uspeli dokazati.

Predlog mednarodnega zasedanja v škotskem mestu Stornoway

EGS naj tudi finančno podpre izdajo otroških knjig v jezikih manjšin

STORNOWAY (Škotska) — Ustanovitev posebnega sekretariata za založništvo publikacij za mladino v manj poznanih jezikih, ki bi spodbujal in koordiniral sodelovanje med manjšinskimi založniki Zahodne Evrope ter bi skrbel za medsebojno izmenjavo informacij o založništvu: to je najpomembnejša zahteva, ki jo je 80 predstavnikov 28 manjšin Zahodne Evrope izneslo v sklepnem dokumentu evropske konference o založništvu za otroke v manj poznanih jezikih, ki je bila prejšnji teden v škotskem mestu Stornoway na vzhodnih Hebridskih otokih. Do konference je prišlo na pobudo Evropskega urada za manj poznane jezike, ustanove, ki deluje pod okriljem Evropske gospodarske skupnosti in ki združuje preko državnih odborov držav članic manjšine, ki živijo v državah EGS. Seminarja so se udeležili predvsem založniki oziroma predstavniki založniških hiš, pa tudi nekateri avtorji, to je pisatelji, pesniki, ilustratorji in časnikarji. Osnovni namen zasedanja je bil, da se predstavniki založniških hiš med seboj spoznajo, da ocenijo proizvodnjo drugih manjšin ter da začnejo pogovore o kooperaciji.

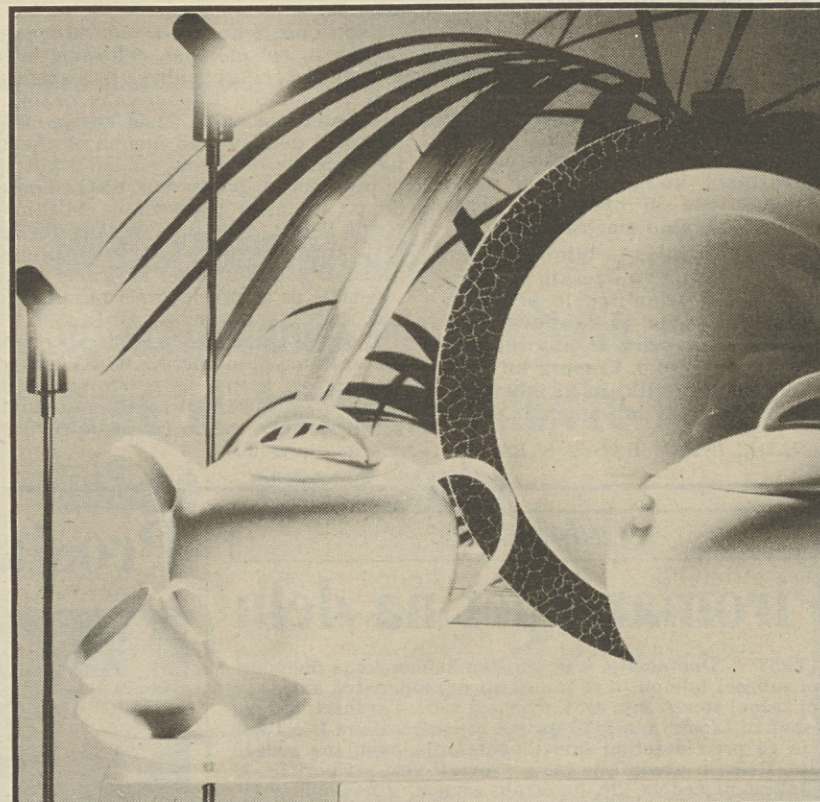
Če naj začnemo z drugo točko tega namena, moramo ugotoviti, da je konferenca popolnoma uspela. Na razstavi, ki so jo priredili posamezni založniki, je bilo na razpolago več sto naslovov, od slikanic za predšolske otroke do zahtevnejših pravilnic in povesti. Še zlasti bogato založništvo imajo Škoti, Katalonci, Baski in Frizijci, pa tudi predstavniki drugih manjšin so bili prisotni z nekaterimi zanimivimi in kvalitetnimi izdajami. Kar pa je bilo opaziti na prvi pogled, je razdrobljenost teh pobud in pomanjkanje vsakršnega sodelovanja. Če izvzamemo neko londonsko založbo, ki načrtno izdaja knjige v jezikih manjšin, ni bilo moč opaziti nikakršne kooperacije med posameznimi založniki, niti med tistimi, ki izdajajo v jezikih, ki so si med seboj zelo podobni (na primer Škotje in Irce).

Spodbuda te kooperacije je zato prvi cilj, ki so si ga zadali udeleženci tega kongresa. Padle so tudi nekatere konkretne pobude: tako je bilo moč na razstavi preveriti možnost izdaj nekaterih knjig v jezikih drugih manjšin. Tako je na veliko zanimanje naletel Martin Krpan v izvirni izdaji Založništva tržaškega tiska, za katerega so se zanimali Bretonci, Katalonci, Škotje in Frizijci ter predstavniki dveh manjšin iz Italije, Okcitanci in Cimbri. Padel pa je tudi predlog za izdajo zbirke tradicionalnih pravljic narodnih manjšin v Evropi, do katere naj bi prišlo v okviru kooperacije med številnimi založniki s finančnim prispevkom EGS. Za koordinacijo tega dela bo zadolžen poseben odbor, ki naj bi deloval v okviru že omenjenega sekretari-

ata in bi ga sestavljali posamezni založniki; ta odbor bi se sestajal enkrat letno in določal letne programe. Na kongresu je bil seveda govor tudi o vzgojnih aspektih založništva za otroke, čeprav je bil, resnici na ljubo, ta del razprave potisnjen nekoliko ob rob. V bistvu je bil o tem govor samo v enem posegu, to je v strokovnem prispevku Davida Mackaya, škotskega pedagoga, ki je orisal nekatere prijeme za pospešitev asimilacije materinega jezika v pisni obliki. V njegovem primeru je šlo za primerjalno delo, torej za istočasni pouk dveh jezikov, materinega-manjšinskega jezika in jezika večinskega naroda.

Sicer pa je bil osrednji del razprave namenjen informacijam o stanju založništva za otroke v posameznih državah oziroma pri posameznih manjšinah. Gre za zelo bogato gradivo, iz katerega jasno izhaja, da so pač pogoji, v katerih delujejo posamezne založbe, med seboj popolnoma različni, prav tako pa so različni pogoji znotraj posameznih manjšinskih stvarnosti. Na primer, pri Kataloncih in pri Waležanih so osnova za založništvo javne ustanove, torej zavodi, ki skrbijo za kvaliteto in tudi za finansiranje izdaj mladinskih knjig, pri Bretoncih pa je na primer, vse prepuščeno manjšini sami, to je pogumni založnikom, ki so pripravljene tvegati tudi večja sredstva za izdajo vsebinsko bogatih knjig in kvalitetnih slikanic. Medtem ko nekateri, kot na primer Frizijci, izdajajo dvajset do trideset naslovov letno, je za druge manjšine - na primer nekatere manjšine alpskega loka v Italiji, ena sama knjiga že velik uspeh. Ob taki različnosti je torej prišla jasno do izraza potreba bo medsebojni povezavi, po koordinaciji in po finansiranju s strani Evropske gospodarske skupnosti.

Italijo je na tem kongresu zastopalo sedem delegatov. Zastopani so bili Furlani, Sardinci, Katalonci iz Alghera, Frankoprovincanci, Okcitanzi in Cimbri ter Slovenci. Časnikar Bojan Brezigar je podal poročilo o stanju založništva za otroke v Italiji ter poudaril, da raznolikost posameznih manjšin ne omogoča enotne slike o tem vprašanju, saj pri nekaterih manjšinah ni mogoče zaslediti pravega založništva za otroke, medtem ko imajo druge še kar bogato izbiro naslovov. Med temi je tudi slovenska manjšina s številnimi izdajami, v glavnem v oskrbi Založništva tržaškega tiska, delno pa tudi v založbi nekaterih drugih družb in organizacij. Orisal je še zlasti skrb za ohranjanje ljudske govornice in ljudskih tradicij Slovencev v videmski pokrajini ter pri tem omenil nekatere izdaje, ki torej niso le del mladinske literature, ampak so tudi same po sebi pomemben kulturni in zgodovinski dogodek za ohranjanje izročila, ki bi se sicer počasi izgubilo.



TRST - Ul. Carducci 20 — Ul. Muratti 4

Zurlan

najpopolnejši in najlepši poročni seznam

V petek v Kopru proslavili občinski praznik

KOPER — S slavnostno sejo skupščine občine Koper so v petek v Kopru proslavili občinski praznik. V tej občini ga imajo na dan, ko so se pred 66 leti, torej 1921. leta v Marezigah slovenski kmetje spopadli s fašisti, se uprli fašističnemu nasilju. Na seji skupščine so med številnimi gosti iz pobratenih in sosednjih občin bili tudi France Popit, predsednik predsedstva socialistične republike Slovenije, generalna konzula Jugoslavije oz. Italije v Trstu in Kopru Livij Jakomin in Felice Scauso, župana občin Milje in Dolina Bordon in Edvin Švab, predstavniki JLA in drugi gostje.

Po uvodnih pozdravih je zbrane najprej nagovoril predsednik občine Janko Kosmina, ki je v svojem govoru orisal trenutne razmere v občini Koper. V italijanskem jeziku je govorila podpredsednica skupščine Isabella Flego. Kosmina je med drugim dejal, da moramo vzpostaviti mehanizme, ki bodo omogočili zamenjavo nesposobnih brez znanja in iniciative s prodornimi, ustvarjalnimi in inovacijskimi poslovno učinkovitimi ljudmi, ki se ne bodo zadovoljevali z dohodkom, ki bo komaj zagotavljal enostavno reprodukcijo, pač pa bodo ustvarili dohodek, ki bo omogočal razvoj in nova sodobnejša delovna mesta. Ob splošni gospodarski krizi in nestabilnosti, visoki inflaciji ter nerealnem tečaju dinarja in neustreznii izvozni stimulaciji, je dejal Kosmina, smo dosegli manjši blagovni izvoz, vendar je bil celotni prihodek vendarle večji za 92 odstotkov, dohodek pa za 117 odstotkov. Porabljena sredstva v organizacijah združenega dela so naraščala počasneje od rasti celotnega prihodka, to je z indeksom 185, vendar je to povezano z nerealnim vrednotenjem porabe in zlasti amortizacije. Razporeditev dohodka kaže, da delitvena razmerja odstopajo od izhodišč, zapisanih v resoluciji leta 1986, saj so sredstva za zadovoljevanje skupne porabe in osebnih dohodkov naraščala hitreje kot dohodek. To je seveda vplivalo tudi na rast akumulacije v občini, ki je za 20 odstotkov nižja od rasti dohodka. Njen delež po razporejenem dohodku pa se je znižal v primerjavi s predhodnim letom z 18 odstotkov na 14 odstotkov. Nadaljuje se tudi značilnost polemike organizacije

združenega dela, s slabo tretjino vseh zaposlenih delavcev ustvarja kar dve tretjini akumulacije v občini. Kosmina je med drugim dejal še, da v letošnjem letu organizacije združenega dela poslujejo v težjih pogojih s tem tudi, ker je uveljavljen nov obračunski sistem. Nov obračunski sistem pa je naravnan stabilizacijsko in je v korist zdravega poslovanja in zato upamo, je dejal Kosmina, da bodo organizacije, ki so tega sposobne ponovno dokazale svojo življenjsko moč. Vzpodbudne ugotovitve veljajo za Tomos, največjo delovno organizacijo v občini, kjer je bilo v zadnjem letu z novim dinamičnim in ambicioznim vodstvom storjenega več kot prej v nekaj letih. Končno lahko govorimo o posodabljanju in tehnološkem prestrukturiranju proizvodnje tudi v Tomosu, je dejal Kosmina. Ti procesi so v nekaterih pomembnih delovnih organizacijah, kot so Lama, Cimos, Iplas in drugih že dolgo prisotni. Kosmina je govoril še o prometu in poslovnih storitvah, kjer so procesi in tehnološke prenove prav tako zelo intenzivni, predvsem pa v Luki Koper, kjer po številnih investicijah, ki so jih imeli v preteklih letih zdaj dokončujejo silos za žitarice, ki je po investicijskih, kot tudi tehnološki zahtevnosti eden najpomembnejših objektov zgrajenih doslej v občini. Tudi Intervropa je v vrhu tovrstne dejavnosti v Jugoslaviji. V Kopru imajo veliko nalog še na področju družbenih dejavnosti, omenimo naj, da letos dograjujejo osnovno šolo v Pradah, v naslednjih letih pa bodo zbirali denar še za nekatere druge objekte s področja družbenih dejavnosti. Kosmina je poudaril še, da gospodarstvo v občini ni monokulturno, da so zato v njem zelo uravnovešeno razvite številne dejavnosti in to je prav gotovo prednost, ki olajšuje razreševanje težav, ki občasno zadenejo to ali drugo tovarno.

Po govoru predsednika so podelili občinska priznanja in nagrade 15. maj, nakar sta predsednika skupščin občine Koper Janko Kosmina in skupščine občine Buzet Ivan Klarič podpisala še listino o pobratenju obeh občin.

DUŠAN GRČA

V torek seja skupščine F-JK

TRST — V torek se bo ponovno sestal deželni svet Furlanije-Juljske krajine. Na dnevnem redu seje so najprej odgovori odbornikov na vprašanja in interpelacije, ki so jih zastavili svetovalci raznih političnih skupin.

Za tem bo skupščina razpravljala o zakonskem osnutku, ki predvideva vrsto posegov za gospodarski razvoj dežele; poročevalec bo demokristski svetovalec Angelo Spagnol.

Predvideno je tudi, da bo na seji zaprisegel novi deželni svetovalec KPI Vosca, ki bo prevzel mesto dosedanjega načelnika skupine Pascolata, ker slednji kandidira na parlamentarnih volitvah.

V sredo v studiu avstrijskega radia v Celovcu Srečanje mladih glasbenikov treh dežel

CELOVEC — V velikem javnem studiu avstrijskega radia v Celovcu je bilo v sredo V. srečanje mladih slovenskih glasbenikov iz dežele FJK, Koroške in Slovenije. Organizator tokratnega srečanja je bila Glasbena šola na Koroškem s svojim sedežem v Celovcu, 25 oddelki od Loč do Žvabeka in s svojimi 316 gojenci, ki se v njej učijo klavirja, harmonike, kitare, flavte, trobil in igranja na pihala. Šola ima 36 učiteljev, kot nam je v razgovoru povedal podpredsednik Jožko Hudl — dvanajst od teh je domačinov, ki poleg svojega poklica, poučujejo teorijo. »Ostali pedagogi so iz matične domovine. Seveda bi si želeli čim več domačih učiteljev; toda kaj, ko ne preje-

mamo od oblasti nobene podpore ter delujemo le kot privatna ustanova, čeprav opravljamo veliko in pomembno delo.«

Naj dodamo, da je koroški deželni glavar Leopold Wagner poslal udeležencem glasbenega srečanja brzojanko z dobrodošlico in dobrimi željami.

Na srečanju, ki je bilo posvečeno skladbam slovenskih skladateljev (le zakaj ta podnaslov, ko pa sta se le tržaška in goriška glasbena šola držali tega pravila ter so njuni gojenci striktno izvajali le dela slovenskih skladateljev?) je skupno nastopilo 55 mladih glasbenikov iz devetih šol — od glasbene šole na Koroškem, do glasbenih šol iz Črnomlja, Kamnika, Radovljice, Ljubljane, Postojne, Maribora, Vrhnike in Ljutomera.

Zelo dobro sta bili zastopani Glasbeni šoli iz Trsta in Gorice in sicer šola iz Gorice s svojim godalnim kvartetom, ki so ga sestavljali: Tatjana Cotič, Rita Muscau in Aleš Klede — violina ter Francesco Muscau violončelo (mentor prof. Silvan Križmančič). Glasbeno šolo iz Trsta pa so predstavljali: flavtistka Erika Bužecan, učenka prof. Erike Slame, pianista Marko Ozbič (razred prof. Ravla Kodriča) in Tamara Ražem (razred prof. Xenie Brass) violinistka Maila Ozbič (razred prof. Marka Bitežnika) in še kvintet harmonik: Fulvio Jurinčič, Aleš Štefančič, Aleksij Mahnič, Davorin Salvi in Davorin Bandi (razred prof. Klavdija Furlana).

Program, s katerim so se gojenci glasbenih šol iz treh dežel predstavili je obsegal kar 26 točk ter je bil torej bogat prikaz dejavnosti glasbenih šol, katerih gojenci so svoje nastope opravili korektno, z velikim smislom za podajanje skladb, brez napak; gojenci višjih razredov pa že kot pravi mladi umetniki.

Pozdrave občinstvu, kot vsem nastopajočim, je prinesel predsednik Društva

pismo uredništvu

Joža Vilfan o stikih z Vukom v Tomizzovih Mladoporočencih

Dragi Bogo Samsa
odgovorni urednik
PRIMORSKEGA DNEVNKA

Vaš podlistek, ki ga vsak dan zvesto berem, se približuje trenutku smrti Vukovih. Par dni pred tem se je Vuk sestal z Jožetom na Vogrskem. Joža je napravil priloženi zapis o tem, ko je prebral knjigo. Morda ga boste hoteli objaviti.

Najlepše pozdrave

MARIJA VILFAN

...

Fulvio Tomizza je svojo zadnjo knjigo *Gli Sposi di via Rossetti* posvetil nesrečnemu koncu obeh Vukovih, Stanka in Danice, in pojasnjevanju njunega konca.

Za moj občutek je knjiga pisana z dosti razumevanja našega položaja, posebno med vojno, in z veliko simpatijo za oba Vukova.

Knjiga trikrat omenja mene, enkrat moje srečanje z Vukom, dvakrat pa zelo mimogrede.

Ko omenja moje srečanje z Vukom, pravi, da sva se dogovorila o njegovem prihodu v partizane. To je res. Bil sem na Vogrskem, pa mi je najbrž Lovrenc (ilegalno ime) povedal, da želi z mano govoriti Vuk. Bil sem takoj pripravljen za srečanje. Stiki s krščanskimi socialisti so spadali v moj delokrog in sem štel kot srečo, da bom imel stik z Vukom.

Sestanek sva morala imeti kmalu, najbrž še isti dan. Našla sva se nekje blizu Vogrskega, ne bi vedel povedati kje. Sestanek je potekal v sprehajanju.

O sestanku se z gotovostjo spominjam dveh stvari. Stanko je naredil name takoj zelo prijeten vtis, in, če smem tako reči, sem imel občutek, da sem bil tudi jaz njemu všeč.

Gotovo sem mu govoril o ljudeh, ki sva jih oba poznala. Gotovo sem mu govoril o Brecljevih in verjetno o njihovem krogu. Iz pogovora se ne spominjam ničesar konkretnega, vem samo to, da je Stanko Vuk napravil name najlepši vtis.

Govorila sva o njegovem name-nu, da pride k nam. Tudi v tem oziru nimam nobenega spomina, razen tega, da je napovedal svoj prihod za prihodnje dni, tako da sem ga pričakoval zelo kmalu, morda nekaj dni po našem sestanku.

Kar sva govorila o njegovem stališču do OF, je moralo biti vse v smislu naših takratnih stališč. Ničesar določnega se ne spominjam, moralo pa je biti zelo prepričljivo in zaupno. Imel sem vtis, da govorim z Alešem Stanovnikom, ki je bil takrat že mrtev, ali s kom iz njegovega kroga. O svojem prihodu v partizane je Vuk govoril z vso odločnostjo, kot o nečem, kar se ima zgoditi v nekaj dneh. Imel sem vtis, da sem eno svojih nalog na Primorskem opravil. Moja naloga je bila prav stik s katoliškim delom, in ko sem vzpostavil stik z vodjo krščanskih socialistov, sem imel občutek, da sem končno prišel do cilja.

Gotovo sva govorila tudi o osebnih stvareh. Zvedel sem, da name-rava v partizane z ženo, kar sem doživel kot pozitivno, saj sem vedel, da je njegova žena sestra pokojnega Pina Tomažiča. Ko sva se ločila, sva se čutila prijatelja. Pričakoval sem ga zelo kmalu, morda v teku tedna. (Navedba Tomizze, da sva se srečala nekaj tednov pred koncem Vukovih, je napačna).

Kot strela me je zadela novica nekaj dni po tem sestanku, da so Vuka in Danico Vuk v Trstu usmrtili. Kar sem takrat vedel in domneval, je v tistih člankih, ki sem jih takrat napisal.

Po tem, kar sem napisal, in tem, kar sedaj pišem, hočem povedati samo to, da sem v Stanku Vuku srečal človeka, za katerega sem po tem srečanju upal, da bo moj prijatelj in da bova skupaj delala za OF.

JOŽA VILFAN

V Kopru onesnaženje pod normami

KOPER — Enoletne meritve v Luki Koper so pokazale, da stopnja onesnaženosti v samem pristanišču in v njegovi okolici ne presega normativov, postavljenih z republiškimi predpisi. Podatki, ki jih je na tiskovni konferenci predstavil izvajalec meritev, Zavod SR Slovenije za varstvo pri delu, povedo, da premogov prah s terminala za razsute tovore v povprečju obremenjuje ozračje le s slabo tretjino dovoljene skupne količine.

53.

FULVIO TOMIZZA

Prevod: Majda Capuder

Mladoporočenca

iz

Ulice Rossetti

COPYRIGHT ZIT

Tragedija neke manjšine

Odšli sta tja, kjer jima je nasproti prišel Stanko s kovčkom v roki, visok in shujšan kot še nikoli poprej. Ženskam se je na splošno zdel lep človek, saj je napravil vtis s svojo visoko postavo in z obnašanjem, to je z osebo v celoti, še bolj pa z vsem tistim, kar se je skrivalo v njem in kar je dajala slutiti vsa njegova pojava. Toda njegov dolgi in oguljeni plašč, bedna prtljaga, žalosten in hkrati plahi pogled iz bednega in izčrpanega obraza, ob neurejenih laseh — vse to ga je v danem trenutku naredilo nič kako bednega.

Nasprotno pa je on zagledal dve čedni dekletki s Krasa, obe bolj majhne postave, ena plavalasa, druga temna, prva živahna, druga razmišljujoča — prav isti, ki sta ga nekoč čakali na Trgu Goldoni in mu nastavili past s sladoledom.

Dolgo so se objemali, Dani je od vseh treh najbolj jokala. Nikoli ni bila tako srečna kot takrat, ko se je vzpenjala po tistih petih stopnicah na skupni obisk moža in brata. Zavest, da sta skupaj zaprta in da jo oba potrebujeta, je opravičevala in vzbujała še tako različna čustva v njej, dajala je polnost in ravnovesje sleherni njeni misli in kret-

nji. Od tu notri ji je bil on pisal: »Ko bom zapuščal ta kraj, ne boš videla prihajati nasproti nekoga, ki je vstal od mrtvih, ampak čilega fanta, ki bo z rokama v žepu žvižgal kot kosi v marcu.« Zdelo se ji je, kot da od tistega marca niso minila tri leta, temveč celo življenje.

Lahko bi krenili po bližnji ulici, ki je vodila naravnost do njihovega klanca, a on, sredi dveh deklet, jo je raje ubral proti široki Ulici Carducci in pri tem s koncem očesa nekaj namigoval. Spet je bil stari Stanko, kot takrat, ko so nekoč stali na začetku Acquedotta in ju je poprosil, naj ga samo malo počakata, zraven pa pomežiknil in se napol priklonil. Tudi zdaj je stopil v cvetličarno, in ko se je spet pojavil, je pred njim hodil prodajalec z velikim šopom rož in ki ga je skoraj v teku gnal navzgor po drevoredu. Dva cvetova je nosil Stanko in ju izročil dekletoma, ženi je pridal pisemce, v katerem se ji je zahvalil za neprekinjeno ljubezen, ki mu jo je izkazovala vsa ta leta, ko je bil v zaporu.

Papa in mama Tomažičeva sta odložila šop rož v kristalno vazo sredi veže in mu s svojim objemom dala čutiti, kako bi sprejela sina, ko bi se bil vrnil skupaj z njim. Dolgo se niso pogovarjali o ničemer drugem, Stanko je sipal v pogovor novosti in argumente, ki jih oni niso poznali. Medtem je tašča pripravila mizo in mu ponudila, naj se posluži kopalnice. Stanko si ni dal dvakrat reči, privoščil si je pošteno prho in se vrnil k njim kot nov.

Na mizi sta spet stala debelo narezani pršut in teran, toda gospod Pepi ni bil več isti. Njegovo staro prirojeno veselje do življenja, ki ga je izražal ves njegov obraz, ko se

je razpotegnil v gubicah od ust do ušes, se je od časa do časa umaknilo pred pogledom, ki je postajal vse bolj oprezen, kot da pričakuje, od kod bo spet udarilo. Gospa Ema je postala še bolj natančna in zahtevna glede obnašanja; ne bo dolgo, ko bo samo še godrnjala, zlasti ko ostane sama. Zet je na dolgo pripovedoval svoje dogodivščine, ki so se skoraj vse nanašale na hud alessandrijski mesec: pravil je, da nazadnje sploh ni več hotel verjeti, da ga bo ponovna premestitev pripeljala v Trst, in hotel je že iz neke vraževernosti odvreči tisto, kar mu je bilo najdražje, zavoj Dani-nih pisem. Tašča jih je blago opomnila, koliko je ura, in ko se je Stanko dvignil, se je žena začela tresti. Pod mizo je močno stiskala roko prijateljice, ki naj bi prespala pri starših in je zato seveda ni mogla povabiti k sebi. V odgovor je Cita izročila šop ključev prvemu lastniku, ki jih je z zadovoljstvom spravil v žep.

Zakonca sta stopila na prosto, vanju je butnil tržaški veter, ki zna biti tako zahrbtn v februarju. Ko sta se spustila vzdolž zidu ob parku Engelmann, je Stanko objel ženo čez boke in jo od časa do časa stisnil k sebi. Ona se mu je spretno izmikala in se mu zdaj pa zdaj oddolžila z nasmeškom, kot da bi jo bilo sram ali kot bi mu hotela reči, naj se prihrani za popolno predajo, ko bosta prišla domov. Prispe-la sta do vile Fegizov, na Ulici Rossetti jima je burja udarila naravnost v obraz.

Knjigo prodajata Tržaška knjigarna in knjigarna Terčon v Nabrežini

Davčno prijavo moramo letos izročiti najkasneje 1. junija

Marsikatera preglavica tudi letos z davčno prijavo

Najkasneje do 1. junija letos bomo morali predstaviti davčno prijavo za dohodek ustvarjene v letu 1986. Imamo torej še dva tedna časa, da pripravimo in izpolnimo najbolj osovražen davčni obrazec v Italiji, ne le zato ker moramo plačati davke, pač pa tudi zaradi časa, ki ga izgubimo pri izpolnitvi oblike obrazca 740.

Davčno prijavo kakršno sedaj pripravljamo je uvedel zakon o dohodkih izglasovan leta 1973. Gre za direktne davke na vsakovrstne dohodke. Prijavitelj jih je treba vsako leto najkasneje do 31. maja. Ker pa je letošnji zadnji majski dan nedelja, se termin prijave avtomatično podaljša na naslednji dan, to je na ponedeljek 1. junija.

Seveda niso vsi državljani primorani predstaviti davčno prijavo. Tiste, ki jim ni treba izpolniti davčnega obrazca, lahko ločimo v dve kategoriji:

1. V prvi vrsti so to tisti, ki niso v letu 1986 imeli nobenega dohodka, ali pa so imeli samo davka oproščene dohodke, oziroma tiste dohodke na račun katerih so bili davki vnaprej plačani (ital.: *ritenute fiscali a titolo d'imposta*), kot tudi tisti davčni subjekti, ki imeli nepremičninske in — ali poljedelske dohodke v skupni vsoti do 360.000 lir.

2. Vsi tisti, ki so prejeli le dohodke odvisnega delovnega razmerja (tudi od več delodajalcev) ali pokojnine, ter nimajo drugih dohodkov izven t. s. samooproščene ali davkov vnaprej že odplačane dohodke.

V to, drugo skupino, sodi največ ljudi, saj lahko sem vštujemo večino odvisnih delavcev in upokojencev. Tudi te pa moramo ločiti v dve podskupini: tiste, ki jim ni treba izpolniti prijave, in ostale, ki jim sicer ne bo treba plačati nobenega davka, davčno prijavo pa bodo morali vseeno izpolniti in izročiti državi davčni upravi.

V prvo skupino, ki ji pripadajo tisti, ki sploh ne bodo izpolnili davčne pri-

jave, sodijo vsi tisti, katerih skupni dohodek (določen na prej omenjeni način) ni lani presegel 5.404.000 lir. Drugi, ki so to vsoto presegli, pa bodo morali davčni upravi izročiti potrdilo o plačilu nadomestnega davčnega izterjevalca — delodajalca —, ki ga poznamo kot obrazec 101, 102 ali 201 in podobne. Tistim, ki imajo le pokojnine INPS ali državnih ter poldržavnih pokojninskih zavodov, pa tega ni treba obvezno narediti.

Vsi drugi bodo morali letos najkasneje do 1. junija oddati davčno prijavo in po potrebi tudi doplačati zaostali davke.

V drugem gori omenjenem primeru je odvisni delavec že v celoti plačal svojo obvezo davčni upravi, to vsak mesec sproti, z davčnimi odtegljaji na plači.

To pa povzroča veliko razliko med takim občanom in tistimi, ki imajo dohodke drugih vrst: od nepremičnin, podjetniški dohodki, dohodki neodvisnega dela, in različni, ki so prijavljeni komaj v maju naslednjega leta.

Vse to je bilo razlog za precejšnje diskriminacijo med dvema kategorijama davkoplačevalcev, pa tudi veliko izgubo, predvsem na obrestih in razpoložljivosti kapitala, za državno administracijo.

Da bi razliko omilili so leta 1977 uzakonili novembrski davčni predpisi, ki skuša nekoliko izenačiti davčni dotok dveh kategorij davkoplačevalcev. V novembru vsakega leta je treba plačati 92 odstotkov davka, ki smo ga plačali leto prej.

Seveda niso le to razlike med odvisnimi in neodvisnimi delavci. Največja razlika in obenem najresnejši problem za slabo stanje italijanskega državnega proračuna je možnost davčne utaje pri dohodkih, ki niso od odvisnega razmerja in pokojnin.

Iz neke ankete o davčnih prijavah za dohodke fizičnih oseb — IRPEF us-

tvarjene v letu 1980 je razvidno, da je bilo takrat prijavljenih za 168.000 milijard lir osebnih dohodkov, moralo pa bi jih biti 206.000 milijard. Davkarji je torej takrat »zbežal« davek na kar 38.000 milijard lir.

V nekajletnem času Craxijeve vlade se je nekaj spremenilo, zlasti po zaslugi ministra za finance Visentinija. Ta je predlagal, parlament pa je sprejel, nekaj zakonov, ki so vsaj nekoliko ublažili razliko davčnega pritiska med prej omenjenima dvema skupinama. Marca letos je davčni priliv bil 19 odstotno višji od tistega v marcu lani, priliv prvega letošnjega tromesečja pa se je povečal za 11 odstotkov. Prvotno predvideno vsoto davčnega priliva bodo letos presegli kar za 11.000 milijard in najbrž bodo dosegli 215.000 milijard lir.

Davčni priliv bo tako približno za 10 odstotkov višji od lanskega. To pa je sad nekaterih novih davčnih odlokov (davčni odtegljaji na državnih vrednostnicah, povešek priliva davka IVA, in drugih) in večjega nadzorstva in tudi učinkovitosti davčne uprave na tistih področjih, kjer je davčna utaja znatnejša.

Vse to, s pomočjo gospodarske rasti, kar samo po sebi zveča davčni priliv, pa je omogočilo lani sprejete davčne olajšave. Menjali, in zmanjšali, so se količniki davkov, zvišali so se nekateri odtegljaji. To je v državno blagajno prineslo 8.000 milijard lir manj. Te olajšave pa so le delno davčno razbremenile naše dohodke, saj nam je fiscal drag, leto za letom, vzporedno z inflacijo, pobiral več davkov. Po tistih iz začetka lanskega leta je minister Visentinij predlagal nekaj davčnih olajšav od 1. januarja 1988 dalje. Zaradi vladne krize in predčasnega razpusta parlamenta pa njegov predlog zakona ni bil odobren. Upati smemo le v dobro voljo novega finančnega ministra v novi vladi po junijskih volitvah.

Brezplačna nabava na županstvu

Nujno je točno sestaviti obrazce v davčni prijavi

Kje in kako je treba vložiti davčno prijavo?

Najkasneje do 1. junija 1987 na pristojni občinski urad. Imamo tudi možnost davčno prijavo poslati na pristojni davčni urad po pošti s priporočeno pošiljko.

Nova stopnja davka ILOR

Zelo moramo paziti ko sestavljamo okvir »O« na zadnji strani davčne prijave, tam kjer moramo obračunati davek ILOR.

Do lanskega leta je bil davek ILOR 15—odstotni. Pred nekaj leti so nam dodali še dodatek na ta davek, ki smo ga morali obračunati posebej.

Za prijavo dohodkov ustvarjenih v letu 1986 pa je bil davek ILOR od prejšnjih petnajstih odstotkov povečana na 16,2 odstotka. Sem torej sodi tudi dodatek (*addizionale ILOR*). Gre torej samo za enkratno obračunavanje in ne dvojno kot je bilo doslej.

Na razpolago sta dva različna obrazca 740. Navadni obrazec 740 (rjave barve) lahko izpolnijo vsi davkoplačevalci. V nekaterih primerih pa daje davčna uprava možnost predstavitve obrazca 740—S (zelene barve), to je olajšanega obrazca.

Tako prvega kot drugega brezplačno dobimo na županstvu. Pohiteti moramo, kajti zaloge niso velike. Če brezplačnega obrazca ne bomo dobili istega lahko kupimo v papirnici. Seveda moramo tu odšteti določeno vsoto.

Navadni obrazec 740 morajo izpolniti tisti, ki imajo dohodke označene v tem obrazcu. To so dohodki podjetij, iz kapitala, od sodelovanja (*redditi di partecipazione*) ali dohodki druge narave (*redditi diversi*).

Olajšani obrazec 740—S pa lahko izpolni večina davkoplačevalcev. Tu so tudi obrazci za razne odtegljaje. Model 740—S se imenuje »olajšani«, pa čeprav ni tako.

Zelo je treba paziti pri sestavi prijavnice. Vsak napaka nas bo lahko drago stala. Pravilno moramo napisati naše podatke, številko davčne številke, pravilno seštet vse vsote na naslednjih straneh prijavnice. Podpisati moramo vsak list kjer je to določeno. Skratka, paziti moramo, da bo davčna prijava popolna in točna.

Letos v veljavi novi koeficienti katastrskega dohodka od nepremičnin

Za izračun letošnje davčne stopnje moramo po novem obračunati tudi davek na nepremičnine, t.j. na stavbe za stanovanjsko in poslovno rabo. To so koeficienti, ki jim po italijansko pravimo »rendita catastale«.

Za vsako bivalno enoto je davčna uprava določila posebno osnovno vrednost. To je treba pomnožiti s koeficientom, ki ga iz leta v leto določi Ministrstvo za finance.

Za na tak način ustvarjene dohodke v letu 1986 so določili nove koeficiente. Upoštevati jih morajo vsi, ki so lastniki nepremičnine. Tako tisti, ki stanovanje ali trgovino odajo v najem, kot tisti, ki za svoje potrebe uporabljajo stanovanje ali poslovni prostor.

Slednji bodo s koeficientom pridobljeno vsoto vpisali v posebni kvadratac z naslovom »Reddito catastale rivalutato« obrazca »B« (*redditi dei fabbricati*) ter potem to vpisali kot davku podvrženo vsoto.

Običajno pa so koeficienti nizki, precej pod dejansko vrednostjo stanovanja ali nepremičnine. Zaradi tega je uporabnikom lastnega stanovanja ali drugega prostora to tudi dobrodošlo. Kdor daje v najem nepremičnino pa bo v skoro vseh primerih dobil od najemnine veliko več denarja kot je označeno s tem koeficientom. Zaradi tega bo koeficient vpisal v že gori omenjeni posebni kvadratac, davek pa bo moral plačati na podlagi dejanske pridobljene najemnine, z odtegljem za redno vzdrževanje (ena četrtina za stanovanja, ena tretjina za druge najemnine). Vse to bo vpisal v naslednje kvadratke s splošnim naslovom »Reddito effettivo«.

Koeficienti so za dohodek iz leta 1976 različni od tistega v prejšnjem letu. Poglejmo jih.

V kategorijo A sodijo stanovanjske enote. Za luksuzna stanovanja kategorije A—1 imamo koeficient 365 (leto prej 330). Za civilna stanovanja kategorije A—2 koeficient 280 (255). Za poprečna stanovanja kategorije A—3 koeficient 255 (230). Za ljudska stanovanja kategorije A—4 koeficient 220 (200). Za prav ljudska stanovanja kategorije A—5 koeficient 220 (200). Za kmečka stanovanja kategorije A—6 koeficient 220 (200). Za samostojne hišice kategorije A—7 koeficient 325 (295). Za luksuzne hiše kategorije A—8 pa koeficient 415 (375).

Poslovni prostori sodijo v kategorijo C. Trgovine sodijo v kategorijo C—1 Koeficient je 425 (leto prej 385). Skladišča sodijo v kategorijo C—2, koeficient je 370 (335). Obrtne delavnice so v kategoriji C—3, koeficient je 370 (335). Garaže, hlevi ter podobni prostori sodijo v kategorijo C—6, njihov koeficient je 370. Isti koeficient imajo tudi pokrite lope, ki sodijo v kategorijo C—7.

Poleg teh so še posebne kategorije in koeficienti za vse vrste drugih nepremičnin, od športnih objektov do šol, dijaških in drugih domov, vojašnice, cerkvene prostore, bolnišnice, zapor, javni uradi, podzemna skladišča, knjižnice, muzeji, in podobno. Take nepremičnine sodijo v kategorijo B.

Imamo pa tudi primere, da stanovanja in drugi prostori prazni. Lastnik jih ne odda v najem. Če je to primer občin v katerih je težko dobiti stanovanja (ital.: *Comuni ad alta tensione abitativa*) — sem sodi vseh šest občin v Tržaški pokrajini — potem se prej omenjeni koeficienti povečajo kar za 300 odstotkov. To velja za stanovanje, ki je prazno najmanj šest mesecev. Davkoplačevalci na Tržaškem morajo to upoštevati.

Marsikaj lahko prištedimo če pravilno napišemo odtegljaje

Kakšne stroške lahko odbijemo od naših davkov? Italijanska davčna zakonodaja pozna veliko takih primerov, vendar je tega še vedno premalo v primerjavi s tem kar lahko odštejejo državljani drugih zahodnoevropskih ali ameriških držav. V tujini je moč odšteti vse stroške, ki si jih imel z zdravnikom, odvetnikom, zavarovalcem, itd. Seveda moraš imeti pri tem dokazila. To pa pripomore tudi k odpravi davčnih utaj, saj morajo vsi prosti poklici občanu izročiti pobotnico, da jo bo ta lahko dodal davčni prijavi. Pri nas v Italiji pa je marsikdaj v ambulanti ali kake pisarni težko dobiti potrdilo. Zaradi tega je tudi možno, da nekateri poklici davčno ne plačajo pošteno tega kar so zaslužili. V marsikaterem primeru profesionalci sploh ne čujejo sprejeti kot plačilo čeka, marveč le likvidni denar, le da ne bo nobenih dokazil.

V naši davčni prijavi pa lahko odštejemo vse to kar imamo dokazano. Sem sodijo predvsem zdravstveni stroški. Od našega dohodka lahko odštejemo vse to kar smo plačali v bol-

nišnicah ali ambulantah in kar nam ni naš zavod za socialno skrbstvo povrnil. Sem sodijo specialna zdravljenja, ticketi, in podobno. Možnost imamo to odšteti tudi če smo se zdravili v tujini.

Lahko odštejemo prostovoljno življenjsko zavarovanje in druge podobne prostovoljne ter neobvezne zavarovalnine. Pogoji je, da te zavarovalnine plačujemo za dobo, ki je daljša od petih let. Skupno pa tu odštejemo lahko največ 2.500.000 lir letno.

Lahko odštejemo vse obvezne zdravstvene ter socialnovarstvene stroške. To velja za vse kategorije občanov. Sem sodi tudi lani prvič uvedeni in plačani davek na zdravje, o čemer pa poročamo posebej.

Lahko odštejemo šolske takse. Tako tiste v višjih srednjih šolah kot tiste na univerzah. Veljajo količniki, ki so v veljavi v državnih šolah. Kdor ima družinskega člana, ki študira na zasebni šoli, kjer so šolske takse precej višje od tistih v državnih, bo lahko odštél le vsoto, ki bi jo plačal v državni šoli.

Lahko odštejemo denar, ki ga plačamo kot obresti če smo najeli hipotekarno posojilo na nepremičnino. Vendar lahko odštejemo le obresti v maksimalni višini 4 milijonov lir. Ta vsota se izredno poveča do 7 milijonov, če je davkoplačevalec najel posojilo za novo stavbo po 25. januarju 1982 in to stavbo uporablja v lastni namen, kot prvo stanovanje, oziroma če jo odda v najem po takozvani pravični najemni (ecquo canone). V tem primeru mora davčni prijavi priložiti tudi posebno izjavo, ki dokazuje, da sodi ta nepremičnina v to drugo kategorijo.

Seveda pa imamo možnost odšteti od našega dohodka tudi lani plačani davek ILOR, stroške, ki smo jih imeli s pogrebi, denar, ki ga plačamo bivšemu družinskemu članu od katerega smo se ločili, itd. Pa še v mnogih drugih posebnih primerih, ki jih tu sedaj ne moremo naštet.

Stran pripravil
ALEX WALTRITSCH

Davčna lestvica za leto 1986

Letni dohodek do višine	Odstotek	Letni davek
od 0 do 6.000.000	12	720.000
od 6 do 11.000.000	22	1.820.000
od 11 do 28.000.000	27	6.410.000
od 28 do 50.000.000	34	13.890.000
od 50 do 100.000.000	41	34.440.000
od 100 do 150.000.000	48	58.440.000
od 150 do 300.000.000	53	137.940.000
od 300 do 600.000.000	58	311.940.000
nad 600.000.000	62	

Imamo možnost odšteti lani plačani davek na zdravje

Pred koncem lanskega leta smo bili primorani plačati lani novo uvedeni davek na zdravje (*tassa sulla salute*). Šlo je za davek s katerim so krili delni primanjkljaj Zavoda za socialno skrbstvo INPS. O tem davku je bilo veliko nasprotnih interpretacij. Plačilo so celo nekaj časa odgodili. Potem pa smo ga vsi morali plačati. Nekateri so vložili priziv, a razni sodniki so, tudi pred par dnevi, te prizive odbili.

Ker gre za obvezni socialnozdravstveni prispevek ga lahko odbijemo v naši davčni prijavi. Tako je rečeno tudi v navodilih ministrstva za finance. Lani plačano vsoto davka na zdravje lahko odštejemo v okviru »P« (*Distinta degli oneri deducibili*) in sicer v kvadratu kjer je napisano »Contributi previdenziali ed assistenziali obbligatori«. Seveda moramo tu priložiti dokazilo o lani plačanem davku, t.j. pošto pobotnico.

Deželni razvojni načrt za gorata področja

Kako spodbuditi rast in razvoj najbolj zapostavljenih področij

Preteklo nedeljo smo iz deželnega načrta za gorata področja izluščili osnovne sociodemografske elemente, na podlagi katerih je bil sestavljen razvojni načrt. Žal so bili statistični podatki o zaposlenosti prebivalstva dokaj zastareli in zaradi tega je prišlo do izraza nesorazmerno visoko število zaposlenih v gradbeništvu. Tega stanja danes ni več, saj je bila med tem zaključena popotresna izgradnja, kar je povzročilo dodatno nezaposlenost oziroma dodatni pritisk na tržišče delovne sile.

Kljub tem pomanjkljivostim, iz podobne analize izhajajo pokazatelji socialnih sprememb na področjih, ki so vključena v današnjih gorskih skupnostih.

V nekaterih GS se nadaljuje proces izseljevanja in je občutno pomanjkanje katerekoli gospodarske pobude; v teh področjih lahko govorimo le o kmetijstvu kot primarni dejavnosti prebivalstva. Po drugi strani je opaziti tudi določene spremembe v ponudbi in povpraševanju delovne sile. Niža se namreč ponudba in povpraševanje ne-kvalificirane delovne sile, kar otežuje zaposlitev v okviru občine ali v njeni neposredni bližini; zaradi tega se stopnjuje pojav dnevne migracije, ki je mnogokrat predhodnica dokončne izselitve. In končno je razvidno, da postaja gospodarstvo goratih področij vedno bolj odvisno od gospodarskega stanja v celotni deželi. Negativna konjunktura vpliva predvsem na gorata področja, ki so najbolj oddaljena od gospodarskih središč. Izhajajoč iz teh ugotovitev je nujen zaključek, da je perspektiva za gospodarsko uravnoteženje vseh predelov dežele težaven posel, ki postavlja deželnemu zakonodajalcu vedno večje odgovornosti. Postavlja se predvsem vprašanje, da se morajo ustvariti nova delovna mesta v

predelih, kjer je izseljevanje najobčutnejše.

Današnje meje GS delno zakrivajo realno stanje; skoraj vse gorske skupnosti zaobjemajo namreč del gričevnatega in del goratega področja (na podlagi delitve po pravilih ISTAT). To še ne pomeni, da bi morali spremeniti meje GS, ampak da bi morali pri razvojnih načrtih uvesti diferenciranje posege za gorata in gričevnata področja upoštevajoč istočasno večjo ali manjšo povezanost z ostalimi predeli dežele.

V gričevnatih področjih bi zadostovali redni posegi deželnih zakonodajalcev, medtem ko bi morali za gorata področja ugotoviti specifične posege od področja do področja. Ogledali si bomo le gorata področja vzdolž meje, kjer prebivajo Slovenci.

Kanalska dolina ima svojo zanimivo specifiko. Za kritje razpoložljivih delovnih mest ugotovimo vsakodnevni dotok delovne sile; kljub tem pozitivnim pokazatelju ugotovimo skoraj v vseh občinah močno izseljevanje, ki se je le delno umirilo po letu 1984. Profesionalno kmetijstvo je na tem področju izredno šibko (če izvzamemo občino Naborjet - Ovčja vas), močno so razvite terciarne dejavnosti, med katerimi prednjačijo prevoznitvo (Tablja), trgovina (Trbiž) in turizem (Tablja in Trbiž). Deželni posegi bi morali biti usmerjeni v večanje socialnih storitev stalnemu prebivalstvu, kar bi pozitivno vplivalo na zmanjšanje izseljevanja in bi morda izzvalo proces priseljevanja; skrbeti bi morali za specializacijo terciarnih dejavnosti, kar naj bi omililo razlike med tranzitno dejavnostjo (prevoznitvo in špedicija) ter turističnimi dejavnostmi, razviti bi morali že obstoječe proizvodne dejavnosti in končno bi morali podpreti kmetijstvo part-time in drobni turizem ali agroturizem.

V Terski dolini bi vključili v gorate predele le dve občini, Bardo in Tipano. Proces izseljevanja je v teh občinah trenutno zaustavljen, skoraj vse stalno prebivalstvo ima visoko starost, kar bo povzročilo v najkrajšem času padec prebivalstva. Naselja so razstresena, komunikacijske strukture so povprečne. Tu bi morali predvsem urediti cestne povezave, storitve prebivalstvu, razviti agroturizem ter kmetijstvo part-time in manjše industrijske obrate, kar bi moralo v doglednem času pospešiti priseljevanje mlajšega prebivalstva. Gorski predeli Nadiških dolin so med najbolj zakonitimi predeli dežele in najslabše povezani z dolinami; v občini Srednje ugotavljamo najvišjo dnevno migracijo prebivalstva. Na tem področju praktično ni industrijsko predelovalnih obratov, ravno tako je brezposelnost nad deželnim povprečjem - najvišjo stopnjo nezaposlenosti ugotovimo v občini Dreka in Srednje. Proces izseljevanja je občuten in posebno izrazit v občini Dreka (-44,1%). Profesionalno in part-time kmetijstvo je v tem predelu dokaj dobro razvito; naselja so razstresena in cestne povezave so vprašljive, kar seveda vpliva na proces izseljevanja v dolino.

Deželni posegi bi morali biti usmerjeni v decentralizacijo vseh vrst manjših proizvodnih dejavnosti, ureditev cestnih povezav v okviru ozemlja in z ostalimi predeli dežele; posodobiti socialne storitve za stalno bivajoče prebivalstvo. Poleg tega bi morali vsakakor podpreti profesionalno in part-time kmetijstvo, kar bi omogočilo višje dohodke zaposlenim.

Ti bi bili predvideni posegi. Ogle dati si moramo še, kako misli deželni zakonodajalec doseči ugotovljene cilje.

ODO KALAN

V veljavi novi valutni predpisi

RIM — Z objavo v uradnem listu so včeraj uradno stopila v veljavo nova pravila o valutnem poslovanju, ki jih je pripravil minister za zunanjo trgovino Sarcinelli. Gre za tri odloke, ki odpravljajo brezobrestni polog na italijanske investicije v tujini, obvezno finansiranje v valuti za izvoznike in dvigajo vsoto, ki jo lahko imajo sseboj italijanski državljani, ki potujejo v tujino.

Prvi odlok vnaša spremembe, ki zadevajo uvoz in izvoz blaga. Med drugim dviga od 10 na 20 milijonov lir možnost komercialnih operacij s tujino brez valutnih obrazcev, dopušča žigosanje »ex post« obrazcev, ki jih je treba predložiti carini z bančnimi žigi, določa vrednost 20 milijonov lir za dobrine, ki jih lahko italijanski državljani, ki živi na tujem, nese s sabo čez mejo brez vsake formalnosti.

Drugi odlok ureja valutne norme in finančno poslovanje s tujino. Med drugim podaljšuje na 30 dni termin, v katerem morajo državljani zamenjati valuto, podaljšuje rok veljavnosti valutnih računov (120 dni za valuto, ki jo je dobil neposredno in 60 dni za valuto, ki jo je kupil z lirami). Odlok predvideva tudi možnost kumulativnih valutnih računov.

Tretji odlok odpravlja obveznost finansiranja v valuti ter odpravlja brezobrestni depozit za naložbe na tujem. Vinkulirane depozite pa bo Italijanska banka sprostila na zahtevo banke, ki je posegla v operacijo.

Končno je predvidena sprostitev tudi v uvozu in izvoizu tujih veljavnih zlatnikov, za kar ni treba več ministrskega dovoljenja, poleg tega pa je dvignjen na 2.100.000 lir vsota, ki jo italijanski državljani nese na tuje ob vsakem potovanju.

Gospodarsko pismo iz Slovenije

Obiski najjavljajo spremembe

skem gospodarstvu in v sistemu, ki določa poslovna pravila. Nekoliko bolj verjetno je, da skušajo zaznati, kakšen bo gospodarski razvoj v prihodnjih letih, kaj to za njih pomeni in česa nikakor ne smejo zamuditi. In najbolj verjetno je, da ne prihajajo samo zaradi radovednosti (ali pietete do jugoslovanskega gospodarstva), ampak skušajo kar se da hitro sklepati kupčije ali pa pospešiti sklenitev tistih kupčij, o katerih se dve strani že dalj časa dogovarjata.

Morda smo pri razlagi vsega tega lahko nekoliko konkretnjeji, čeprav pravih podatkov niti nimamo, saj gre pri takih obiskih tudi za poslovne skrivnosti. Napovedano je na primer, da bodo proti koncu meseca v Jugoslaviji predstavniki 15 ameriških družb. Gre za nekašno delegacijo ameriške korporacije za zasebne naložbe v tujini. Delegacija bo torej skušala proučiti, kakšne so možnosti za naložbe v jugoslovansko gospodarstvo in kaj jugoslovanska stran sploh lahko ponudi. Prva lastovka, ki pa sicer kot po navadi še ničesar ne prinaša, je bila pred njimi že v naši državi. Nek ameriški poslovnež je pripravljen najeti najlepše olimpijske hotele na smučiščih nad Sarajevom, investirati tudi precej denarja za izboljšanje turistične ponudbe in zagotoviti petičnejše goste, če bo seveda jugoslovanska stran izpolnila nekatere njegove zahteve. Povsem normalno je, da so te zahteve velika poslovna skrivnost. Vendar tudi prej omenjena delegacija prihaja predvsem zaradi takšnih zahtev. Nemogoče je tudi zvedeti, kako bo jugoslovanska stran odgovorila na takšne zahteve. Zdi pa se povsem verjetno (in tudi precej logično), da se bo naša stran morala pri vseh teh zahtevah precej omehčati, kajti tuji poslovneži prihajajo v državo, kjer je gospodarska kriza globoka. Pa tudi sicer so bili tuji gospodarstveniki po-

vaobljeni k sodelovanju z naše strani, saj je na primer jugoslovanska stran že pred časom ponudila prej omenjeni ameriški korporaciji za zasebne naložbe v tujini 220 idej za sodelovanje. Nekatere ideje so stare že nekaj let in so postale spet zanimive predvsem zato, ker se spreminja jugoslovanska zakonodaja o skupnih naložbah s tujimi partnerji in predpisi o dolgoročnem industrijskem sodelovanju. Najbrž bo prav zaradi tega prišla (po 20. letih!) v Jugoslavijo tako številna delegacija japonskih gospodarstvenikov (70 ljudi). Tudi japonskemu gospodarstvu so bili ponujeni projekti za sodelovanje in zdaj je menda na počil pravi čas, da bi takšen projekt tudi dokončno izoblikovali. Najbrž bo takšen obisk na primer odločil, ali bodo japonski partnerji prevzeli tovarno avtomobilov v Novem mestu ali pa bo ta tovarna še naprej sodelovala s Francozi in še izdelovala dokaj star avtomobilski model, ki ima sicer še kupce, zaradi zastarelega načina proizvodnje pa ne daje nikakršnega zaslужka. Toda prav zdaj prihaja v Jugoslavijo dokaj številna ekipa francoskih gospodarstvenikov...

Glede na spremembe, do katerih prihaja v gospodarski politiki in gospodarskem sistemu, taki obiski torej niso nepričakovani. Toda samo to ni edini vzrok za poslovno zanimanje za jugoslovansko gospodarstvo. Tuje gospodarstvo namreč zdaj, ko je prostega kapitala na svetovnem finančnem trgu sorazmeroma veliko in ko se ga bolj splača nalogati v skupne gospodarske projekte kot pa posojati po nizkih obrestnih merah, išče nove možnosti za naložbe svojih zaslužkov. Take možnosti pa v Jugoslaviji so, saj država skorajda ne pozna pravih mešanih podjetij na svojem ozemlju. Izredno zanimive postajajo dolgoročne proizvodne kooperacije in njihovo število vsak dan močno narašča.

Nove možnosti se odpirajo tudi v prostih carinskih conah, za katere zakonodaja po novem določa, da so lahko ustanovljene tudi za opravljanje proizvodnih dejavnosti. Najbrž bo tujim partnerjem ponujeno sodelovanje pri gradnji cest in posodobitvi železnice ali pa bo vsaj omogočeno sodelovanje pri licitacijah za oddajo teh del.

Skratka: tuji gospodarstveniki so zaznali nov veter. Prihajajo preverjati, če se Jugoslavija res odpira v svetov-

ni prostor. Vedo namreč, da se mora odpreti, če hoče dobiti kapital za pospešitev gospodarske rasti in za prestrukturiranje svojega gospodarstva. Brez tuje pomoči in sodelovanja s svetovnim gospodarstvom ne bo mogla iz svoje dolžniške krize, ki je močno vplivala na razrast gospodarske krize v vsej državi. Tuji gospodarstveniki seveda prihajajo zaradi svojega interesa. Njihov interes pa lahko razgiba provincialno, zaspano jugoslovansko gospodarstvo, če je seveda državi kaj do tega, da do takega predramljanja pride. Rezultati najavljenih pogovorov in obiskov bodo hitro pokazali, kam v resnici piha veter in kako močan je.

JOŽE PETROVIČ



ENTE NAZIONALE PER L'ENERGIA ELETTRICA
DRŽAVNA USTANOVA ZA ELEKTRIČNO ENERGIJO

Roma - Via G. B. Martini 3

OBVESTILO LASTNIKOM OBVEZNIC

OBVEZNIŠKA POSOJILA S ŠESTMESEČNIMI OVREDNOTENIMI OBRESTMI IN POVIŠANJI GLAVNICE

Sporočamo, da je v smislu pravilnika spodaj navedenega posojila vrednost kupona in poviška kapitala v izplačilu 1. decembra 1987 sledeč:

POSOJILO	Kupon	Povišek kapitala	
		Polletje	Skupna vrednost
	izplačljiv 1.12.1987	1.6.1987 30.11.1987	1.12.1987
1982-1989 ovrednoteno III. em. (Redi)	8,—%	—3,287%	—8,271%

Podrobnejše obrazložitve zgoraj navedenih vrednosti so objavljene v Uradnem listu.

patronat inac svetuje

Nerešen problem delovne dobe v bivši coni B

Vpr.: »V drugi polovici maja bom dopolnil 60 let, danes pa žal še ne vem, če bom dobil delavsko pokojnino INPS ali ne. To pa ne po moji krivdi, ali zaradi nezadostnega števila prispevkov, ampak zaradi krivičnih zakonskih norm. Trenutno sem zavarovan kot kmečki samostojni delavec, imam pa plačanih v Italiji 12 let odvisnega dela in 3 leta delovne dobe v Kopru v prvem povojnem času. Znano mi je, da ta koprška doba doslej ni bila priznana iz nerazumljivih razlogov. Zanima me, če obstaja kak možnost priznanja te dobe in če bom tako lahko dobil pokojnino?« S.O.

Odg.: V današnjem času, ko stremimo po zagotovitvi čim celovitejše socialne zaščite vseh delovnih kategorij, res izzveni kot nezaslišana krivica dejstvo, da je do danes formalno še nerešno vprašanje priznanja italijanskim državljanom delovne dobe na območju bivše cone B svobodnega tržaškega ozemlja v kritičnem obdobju 1. maj 1945 - 5. oktober 1956. Ob podpisu konvencije na področju socialnega zavarovanja med Italijo in Jugoslavijo leta 1957 je tedaj italijanska stran iz političnih razlogov (oporekanje ozemeljske suverenosti Jugoslavije nad bišo cono B) zahtevala, da je izrecno izzveza iz konvencije omenjena delovna doba. Svojim državljanom je Jugoslavija v celoti priznala tudi to obdobje, velik problem pa je nastal s sedanji-mi italijanskimi državljani, katerim je sicer zavarovalni zavod SPIZ izstavil potrdilo o delovni dobi, ki pa doslej nima nobene pravne veljave pri uveljavljanju pokojnine v Italiji. To sporno zadevo je načelno rešil osimski sporazum, vendar pa zaradi nerazumljivih birokratskih (in menda tudi političnih) zapletov, sta zadevni administrativni sporazum državi podpisali z desetletno zamudo komaj oktobra lani in bo stopil v veljavo po izmenjavi ratifikacijskih listin. Po neuradnih podatkih je postopek v polnem teku in naj bi italijanskim državljanom avtomatično priznali pri INPS delovno dobo v bivši coni B pred koncem letošnjega leta.

V vašem primeru bi se tako problem rešil sam od sebe, čeprav z nekaj-mesečno zamudo. V pričakovanju tega razpleta pa vam svetujem, da za vsak primer vložite na INPS prošnjo za odkup omenjene dobe kot dela v tujini. Ko boste zvedeli za znesek, ki naj bi ga plačali, boste lahko razsodili, če se vam odkup (ki je neobvezen tudi po predložitvi prošnje) splača ali ne. Starostno pokojnino boste kot bivši odvisni delavec lahko uveljavili od 60. leta dalje v primeru odkupa, oziroma od priznanja administrativnega sporazuma (običajno mednarodni sporazumi nimajo retroaktivne veljave).

Pregled delovne dobe ECO

Vpr.: »Po pošti so mi poslali pregled INPS, v katerem so mi označili le 13 tednov leta 1974, čeprav sem delal pri istem gospodarju do avgusta, nato pa sem se zaposlil pri drugem podjetju, kjer sem v službi še danes. Zakaj so mi priznali tako malo prispevkov?« D.M.

Odg.: Pregled zavarovalne dobe do leta 1973 INPS izstavlja na osebni knjižici. Od 1.1.1974 pa je stopil v veljavo avtomatizirani sistem akreditacije. Zaradi stečaja poverjene družbe, komaj sedaj ažurnirajo zavarovalne pozicije za obdobje 1974-1980, tako da pred zapadlostjo (izjemoma so podaljšali na 13 let) ima delavec možnost, da zahteva od delodajalca plačilo prispevkov za morebitna socialno nekrita obdobja. Ta pregled ECO bodo dobili po pošti vsi odvisni delavci do septembra letos in morajo preveriti, če so točni vsi podatki, ki se nanašajo na zavarovalno dobo, višino plače in anagrafske podatke.

Vam bi moral INPS za leto 1974 akreditirati 34 tedenskih prispevkov: delodajalec naj vam izstavi potrdilo, da ste bili zavarovani do avgusta in INPS bo na izrecno zahtevo to popravil. Če pa niso bili plačani vsi prispevki, lahko prijavite delodajalca, ki mora poravnati razliko. Za zaposlitev pri novem delodajalcu po oktobru 1974 do leta 1980 pa vam je INPS dolžan poslati še en pregled ECO in, v kolikor ga ne bi dobili do septembra, boste morali to sami zahtevati.

Ureja: Boris Simoneta

Vse najpomembnejše točke dnevnega reda odložili Tudi na seji tržaškega občinskega sveta prevladalo ozračje predvolilne napetosti

Zadnja seja tržaškega občinskega sveta je po vsem videzu že močno občutila vznemirjenost predvolilnega časa. Tako si je namreč najlažje razlagati odločitve, ki je prišla v zadnjem hipu, da skupščina odloži razpravo in glasovanje o najbolj pomembnih vprašanjih, ki so bila na dnevnem redu in da se dejansko omeji na dolgočasno vrsto glasovanj o vrsti najbolj običajnih upravnih sklepov. Tu pa tam pa je vseeno, med odgovori na interpelacije in v obravnavi upravnih paktov, vzniknila napetost, s kratkimi ali daljšimi besednimi spopadi med odborniki in svetovalci, in ne le iz vrst opozicije.

Že takoj ob (itak zamujenem) začetku se je župan Staffieri sklical na čelnike svetovalskih skupin, da jih je preprčil o umestnosti odložitve razprave o sporu z Deželno v zvezi z nadzorovanjem del za velike cestne povezave med Padričami in Katinaro, češ da so v teku med obema ustanovama pogajanja, ki kažejo na ugodno rešitev. Kot je znano, je bil konec oktobra lani deželni odbornik za promet preklical tržaški občini koncesijo, da nadzoruje dela tudi na tem posebno pomembnem odseku nove avtoceste, in bi moral predložitveni občinski svet glasovati o resolucijah Liste za Trst in KPI, ki sta se temu upirali. O zadevi bo torej občinska skupščina, v pričakovanju izida pogajanj z Deželno, razpravljala v torku.

Zaradi ugovorov (v zvezi z upravno neoporečnostjo postopka) svetovalec KPI De Rose in Tržaškega gibanja Parovela, ki jih je pa v bistvu osvojil tudi načelnik svetovalske skupine Liste za Trst Cecovini, so potem odložili tudi izglasovanje treh pomembnih sklepov, ki so zadevali izgradnjo kon-

čnega dela grezniškega odtoka (za skupni strošek skoraj 35 milijard lir) in povezane poveritve načrta in nadzorstva nad deli zasebnemu strokovnjaku (za več kot dve milijardi lir). Izkazalo se je namreč, da še ni povsem jasno razmerje z deželno upravo glede izplačila načrtovalcu, zaradi česar je tudi Cecovini predlagal odložitve, kar je izzvalo vidno negodovanje v ostalih strankah občinske večine, ki je torej spet pokazala znamenja razhajanja.

Do manjših prask je prišlo tudi v začetnem delu predsinočnje seje, med časom, ki je namenjen odgovorom na interpelacije. Socialistični svetovalec

(torej član večinske koalicije) Anghe-lone je bil nezadovoljen z odgovorom demokristjanskega odbornika Vatto-vanija v zvezi z (neustrezno) preureditvijo prostorov znane kavarne Tom-maseo, skoraj prepričal se je pa med njima vnel zaradi nezadovoljivega ukrepanja Občine glede vodoravnih prometnih označb, ker nejasno označeni zebrastrasti cestni prehodi ogrožajo varnost pešcev, občinska uprava pa ukrepa z veliko zamudo. Več pritožb pa je prišlo tudi iz vrst opozicije, ker je uprava predložila vse preveč sklepov o obrestih, ki jih mora Občina plačevati izvrševalcem del ali dobaviteljem zaradi zamujenih izplačil.

Slovenski književniki spet gosti naših šol

V petek bodo šolarjem podelili bralne značke

Slovenski pisatelji, pesniki in ilustratorji bodo tudi letos podelili bralne značke našim šolarjem, ki so se med šolskim letom izkazali s prebiranjem slovenskih knjig. Naši učenci jih bodo imeli v svoji sredi v petek, 22. maja. Književniki jih bodo obiskali na posameznih šolah, kjer bodo, kot že skoraj desetletje, stekle prisrčne slovesnosti.

Bralne značke bodo letos podeljevali pisatelji in pesniki iz matične domovine Miha Maté, Niko Grafenauer, Ivo Zorman, Jože Snoj, Anton Ingolič, Berta Golob, Branka Jurca, Janez Bitenc, Janez Musič, Joža Horvat, Neža Maurer, Draga Tarman, ilustratorji Borut Pečar, Marjan Manček in Marija Lucija Stupica, iz zamejstva pa pesnik Miroslav Košuta, pesnica Ljubka Šorli in ilustratorka Magda Tavčar.

Gostje se bodo najprej zbrali na sprejemu na openski osnovni šoli France Bevk, nato pa jih bodo mentorji popeljali na posamezne šole.

Letos bodo prvič podelili bralne značke tudi v Beneški Sloveniji. Priznanja, ki jih bosta razdelila pesnik Miroslav Košuta in ilustratorka Magda Tavčar, bo prejelo deset mladih: šest učencev prvega razreda šolskega centra v Špetru Slovenov in štirje gojenci, ki obiskujejo popoldanski pouk.

Zadnja otroška urica v NŠK s pesnikom Tonetom Pavčkom



»Prišel sem k vam iz Ljubljane, da bi vas vprašal, kako je kaj v Trstu.« S temi besedami je pesnik Tone Pavček pozdravil vse malčke, ki so se v petek odzvali vabilu na zadnjo otroško urico letošnjega šolskega leta v Narodni in študijski knjižnici. »Jaz pa sem doma iz Dolenjske. Ali veste kje je to? Dolenjska je tam, kjer rastejo trte, na njih pa zori sladko grozdje.« Tako je Pavček popeljal otroke v čas, ko je bil on prav toliko star, kot so sedaj njegovi mladi poslušalci. Slikovito jim je opisal svojo pot v šolo, ki je peljala preko prelepega gozda, v katerem živijo verice, srne, lisice in medvedi. Njegova hosta pa je bila nekaj posebnega, saj je v njej srečeval tudi žirafe in celo slone. Namesto da bi pohitel v šolo, se

je raje zadržal pri njih in poslušal njihove zanimive zgodbe.

Otroci so Pavčkovemu živahnemu pripovedovanju sledili z velikim zanimanjem, večkrat so celo zadrževali diha, čeprav so bili dovolj prebrisani in so takoj razumeli, da tistega o žirafah, slonih in mačku, ki je šel na počitnice na morje, ni mislil resno. Kaj radi so prisluhnili tudi Pavčkovim pesmicam iz »Čenčarije« in drugih domiselnih pesniških zbirk za otroke.

Ob oranžadi in krofih, s katerimi je Narodna in študijska knjižnica pogostila svoje male obiskovalce, se je veselo zaključil letošnji niz otroških uric. Knjižničarka Magda Maver pa je malčke povabila, naj jih obiščejo tudi med počitnicami, saj imajo celo vrsto izredno zanimivih knjig, ki čakajo samo na to, da jih otroci preberejo.

Ob zaključku posveta v miramarskem centru

Tržaški sinhrotron vzbuja zanimanje tako v Italiji kot v drugih državah

»Sinhrotron smo razprodali, še preden smo ga začeli graditi.« Tako nam je povedal njegov glavni načrtovalec prof. Massimo Cornacchia, ko smo ga vprašali za oceno dvodnevnega posveta o možnosti uporabljanja tržaškega sinhrotrona, ki se je pred-sinočnim končal v mednarodnem centru za teoretsko fiziko v Miramaru.

Na posvetu se je zbralo več kot 150 potencialnih uporabnikov stroja iz Italije in drugih držav, in sicer zato, da bi izrazili svoje potrebe in pričakovanja ter s tem prispevali k določitvi značilnosti, ki naj bi jih sinhrotron imel. Izkazalo se je, da zanj vlada veliko zanimanje, bodisi med znanstveniki, bodisi med industrijskimi raziskovalci. V razpravah je kdaj pa kdaj bilo zaznati celo pravcati konflikt interesov.

»Podoben posvet so priredili novembra 1985 v Berkeleyu, kjer načrtujejo podoben stroj. No, vtis imam, da ga je naš po številu in zanimanju udeležencev prekosil,« je vidno zadovoljen pristavil Cornacchia.

Kot smo že poročali, se je mednarodnega posveta udeležilo tudi šest raziskovalcev iz Jugoslavije. Med njimi je bil tudi prof. Guy Paic z inštituta Rudjer Bošković iz Zagreba. Povedal nam je, da zagrebški fiziki že razmišljajo o možnostih sodelovanja pri tem tržaškem projektu in izrazil upanje, da bi jugoslovanska industrija sodelovala pri sami gradnji stroja. Kot

ljubljski fizik Mitja Kregar pa je bil dobro obveščen tudi o problemih, ki jih tržaškimi Slovincem povzroča predvidena lokacija stroja pri Bazovici.

Na razstavo vin v Zgoniku prepuščenih 18 vzorcev

V torek se je v prostorih otroškega vrtca v Zgoniku odvijala predselekcija vinskih vzorcev za 23. občinsko razstavo vin, ki bo v Zgoniku od 29. do 31. maja. Domači vinogradniki so prijavili 16 vzorcev terana in 17 belega vina. Ocenjevalni komisiji sta bili pri svojem delu dokaj strogi in sta na razstavo prepustili 10 vzorcev belega vina in 8 primerkov terana. Povprečna kakovostna raven vinskega pridelka je spričo dobre letine dokaj visoka.

(B. S.)

Nova kampanja tržaške pokrajinske uprave

O pomenu družinskega rejništva

Tržaška pokrajinska uprava je te dni pripravila novo kampanjo za obveščanje in sensibilizacijo javnega mnenja ob vprašanju družinskega rejništva. Gre za drugo promocijsko akcijo v štirih letih, odkar je v veljavi novi zakon (št. 184/1983) o tem dragocenem instrumentu za reševanje in odpravljanje problemov mladolletnikov, ki nimajo urejenih družinskih razmer ali so iz kateregakoli razloga emarginirani. Na včerajšnji tiskovni konferenci so jo predstavili pokrajinski odbornik za socialno pomoč Salvatore Cannone in njegovi sodelavci oziroma operaterji službe za socialno pomoč pri pokrajinski upravi, med katerimi je bila tudi slovenska socialna delavka Majda Mahnič.

Oddaja mladoletnika v začasno oskrbo rejniške družine je nedvomno ena najboljših, če ne najboljša rešitev v primeru, da izvirna družina ne more skrbeti zanj. »Ne gre samo za pomoč mladoletniku samemu, ki se tako izogne vstopu v socialni zavod, temveč

še prej za pomoč njegovi družini,« je poudaril odbornik Cannone govoreč o namenih, ki si jih je zastavil zakonodajalec. Rejniška družina postane tako podporni stebel za izvirno družino, s katero otrok ohrani čustveni stik in hkrati ostane v svojem prirodnem, družinskem okolju, ki mu ga ne more ponuditi noben, še tako vzorno urejen in učinkovit zavod. Na Pokrajini deluje posebna strokovna skupina, ki se posveča vprašanju družinskega rejništva; njeno odgovorno delo pa se seveda ne konča s tem, da poišče rejniško družino za mladoletnika (ta čas je v pokrajini kakih deset mladoletnikov med 8. in 17. letom, ki bi potrebovali rejniške družine), pač se teži del nalog s tem šele začeti. Treba je namreč čimbolje urediti odnose med izvirno in rejniško družino, pri čemer operaterji nemalokrat igrajo vlogo »blazine«, se pravi blažila morebitnih konfliktov med njima. Ti so zlasti v naši pokrajini dokaj pogosti, saj so za-

radi slabo razvitih socialnih odnosov izjemno redki taki (idealni) primeri, ko si izvirna družina sama poišče pri-jateljsko rejniško družino.

Pokrajina se je na novo kampanjo skrbno pripravila. Poleg velikega lepaka, ki ga je izdala v italijanski in slovenski verziji (na njem je podoba dečka žalostnega pogleda z žogo v roki ter napis: »Pomembno je rasti v družinskem okolju« in »Družinsko rejništvo odločitev za zmago«), so v pripravi prav novi deplanti, v katerih bo strnjeno pojasnjeno družinsko rejništvo in njegov pomen, in ki jih bodo nalepili v avtobusih in na drugih javnih mestih, razmišljajo pa še o drugih oblikah obveščanja, kot na primer o priložitvi deplianta v plačilne ovojnice odvisnih delavcev.

Bistveno je torej vprašanje, kako pridobiti čimvečje število razpoložljivih družin, izmed katerih bodo operaterji lahko izbrali najprimernejše rej-nike za otroke in mladostnike, ki žive po zavodih. Samo življenje v družini lahko zadosti primarni potrebi vsakega človeškega bitja in še zlasti otroka po doživetih osebnih odnosih, ki dajejo občutek varnosti in toplote in ki omogočajo zdravo odraščanje in vklju-čevanje v družbo. Če so med našimi bralci družine, ki bi bile pripravljene začasno sprejeti v svoj krog rejenca, jih vabimo, naj se zgledajo pri Službi za rejništvo (Servizio Affidit) na tržaški Pokrajini, Ul. Cellini 3, tel. (040)631057 in povprašajo po socialni delavki Maj-di Mahnič. (vb)

Ricmanjci bodo v petek gostovali v Trnovci

V petek, 22. t. m., ob 20.30 bo na dvorišču Škrkove domačije v prireditvi Vaške skupnosti Trnovca gostovanje dramske skupine SKD Slavec, ki se bo predstavila občinstvu z veseloigro Damira Feigla »Ljudski glas - božji glas«. Delo je priredil Boris Kuret, tajnik ricmanjskega društva, za gledališko postavitev pa ga je pripravil in delo tudi režiral Drago Gorup.

Za popestritev kulturnega večera pa bodo poskrbeli še

člani mešanega zbora Slavec pod vodstvom priznanega dirigenta Alda Kumarja ter člani harmonikarskega ansambla Miramar pod vodstvom prof. Eliane Zajec. Prihod SKD Slavec je za malo vasio devinsko-nabrežinske občine, kjer je tovrstnih prireditev žal premalo, velikega pomena. Organizatorji upajo in želijo, da bi se njegovemu vabilu odzvalo čimveč ljudi, saj jih čaka prijeten kulturni večer s SKD Slavec iz Ricmanj. (S. F.)

Z današnjim slavnostnim koncertom

Barkovljanski zbor praznuje pet let uspešnega delovanja

V Barkovljah bo danes slovesno in prijetno. V dvorani domačega kulturnega društva bodo namreč ob 18. uri s slavnostnim koncertom počastili peto obletnico delovanja mešanega pev-skega zbora Milan Pertot, ki ga, od njegove ustanovitve dalje, vodi tem-peramentna in sposobna pevovodkinja Aleksandra Pertot.

Zbor se je prvič pojavil na javni prireditvi pred petimi leti, ob poime-novanju domače osnovne šole po Fran-u Saleškem Finžgarju. Že tedaj je navdušil občinstvo s svojim petjem; in to navdušenje se je potem stopnjevalo od nastopa do nastopa, tako na domačih, kot tudi na prireditvah in gostovanjih, ki jih je imel zbor na našem območju, pa tudi na raznih drugih koncertih in nastopih.

Da so si Barkovljani želeli obnovitve pevske dejavnosti, da so na svoj zbor močno navezani, kaže že to, kako spremljajo njegovo dejavnost, kako so veseli vsakega njegovega uspeha in kako hitro so mladi pevci za-polnili vrzeli ob odhodu iz zbora nekaterih starejših pevcev.

Danes bo zbor pokazal, kaj se je v zadnjem času novega naučil, koliko je v pevski tehniki napredoval. Imel bo prav gotovo hvalježno občinstvo, ki mu je bilo in mu bo prav gotovo tudi v bodoče v največjo in tudi najbolj zaželeno oporo. To bo torej praznik za vse Barkovljane, za vse Slovence, za pevce in njihovo pevovodkinjo pa velika vzpodbuda, da bodo po tej poti nadaljevali.

Skupščina delavcev IRET

Tovarniški svet in pokrajinska sindikalna tajništva FIOM-FIM-UILM so za torek, 19. maja, med 15.20 in 16.50 sklicali skupščino vseh delavcev tovarne IRET na njenem sedežu. Na dnevnem redu so pojasnila v zvezi z nedavnim srečanjem z vodstvom podjetja IRET, ki je bilo 11. maja na sedežu Združenja industrijev. Na skupščini so še posebej vabljeni delavci, ki so v režimu posebne dopolnilne blagajne.

V Trstu odprli razstavo o zgodovinskih središčih AJ

Pomemben korak k uresničitvi zamisli odprtih meja na območju Alpe Jadrana

Palačo Nadzorništva za naravne, arhitektonske in umetniške dobrine (Piazza della Libertà 7), bodo do 14. junija krasili barvni panoji, ki nakazujejo na slavno preteklost znamenitih zgodovinskih središč na ozemlju Alpe Jadrana. Razstavo, ki so jo doslej predstavili že v Benetkah in Bergamu, prireja Podkomisija za zgodovinska središča pri Delovni skupnosti AJ. Deželni odbornik Dario Rinaldi, odgovoren za vzdrževanje stikov s sosednjimi deželami, je na včerajšnji slavnostni otvoritvi izrazil prepričanje, da je ta razstava dejansko prvi korak k uresničitvi zamisli o odprtih mejah na kulturnem področju. Umetniški nadzornik FJK, arhitekt Valentino, je pozdravil vse navzoče, posebno še predstavnika jugoslovanske konzulata Iliča ter uradne predstavnike Stajarske in Koroške, arhitekt Venier, član Podkomisije za zgodovinska središča, pa je povabil občinstvo na vodeni ogled razstave.

Obiskovalcu nudi razstava res edinstveno priložnost za poglobitev zgodovinskega poznavanja starih in arhitektonsko izredno zanimivih mestnih centrov na območju Alpe Jadrana. Dežela FJK je prispevala svoje eksponate — fotografije, dokumentacije in tlorise nekdanje in današnje Palmanove, mesta, grajenega v strogo geometrični obliki, v podobi ikonografske zvezde. Lombardija je občinstvu želela predstaviti Bergamo, Bavarska pa svoj Burghausen, arhitektonski biser med nemškimi mesti. Popolno dokumentacija o svojih najpomembnejših in najbolj sugestivnih zgodovinskih središčih so predstavljale tudi dežele: Tridentinska - Gornje Poadižje, Gornja Avstrija, Štajerska, Koroška, Benečija in Hrvaška. Slovenijo zastopa Ljubljana, stičišče različnih kultur in izročil od starodavne Emone pa vse do današnjih dni.

Eksponati so opremljeni z natančno razlago obširnega gradiva o nastanku

in razvoju zgodovinskih središč. Razlaga je napisana v vseh štirih uradnih jezikih območja Alpe Jadrana, torej v italijanščini, slovenščini, nemščini in hrvaščini. Natančno so tudi obrazložena temeljna načela Alpe Jadrana v prid zgodovinskih središč, ki poudarja predvsem potrebo po uradni in širši definiciji zgodovinskih središč. Ta bi morala vsebovati središča v večjih mestih, pa tudi manjša vaska naselja in naselja iz prvega razdobja industrializacije. Podkomisija poudarja obenem potrebo po smiselni povezavi pojmov varstva in prenove, saj je zaščita brez politike ponovne uporabe in preureditve mestnih središč povsem neučinkovita.

Razstavo si bo mogoče ogledati do 14. junija, nakar bo »odpotovala« v Lignano in druga pomembna mesta območja Alpe Jadrana. Palača Nadzorništva za naravne, arhitektonske in umetniške dobrine bo odprta vsak dan od 9. do 13. ure, ob ponedeljkih, petkih in sobotah pa tudi popoldne in sicer od 16.30 do 19.30.

Nov glas v sedanji volilni kampanji

Stremljenja in potrebe mladih v tolmačenju kandidatov ZKMI

Vsi proti vsem brez jasnih perspektiv o dovoljnih zaveznih. Tako se odraža v medijih letošnja italijanska volilna kampanja. Vendar v tem spopadu za oblast, ki je pogosto nenačelna, se postopno dviga nov glas, glas mladih z jasno in temeljno zahtevo: pravica do utopije.

To svojo zahtevo so včeraj v novinarskem krožku v Trstu predstavili mladi kandidati ZKMI, ki se predstavljajo na listah komunistične partije. Njihova prisotnost (skupno jih v italijanskih volilnih okrožjih kandidira 39, v naši deželi pa jih zastopata Nives Košuta in tržaškem volilnem okrožju in Francesco Petrelli v videmskem) je najbrž ena od glavnih novosti sedanje volilne kampanje, saj je prvič, da se predstavljajo kot organizirana in avtonomna sila - neodvisna od partije, s katero so podpisali jasen dogovor o avtonomiji - ki hoče odpreti novo fronto v Parlamentu in v državnih ustanovah ter tolmačiti potrebe, zahteve, videnja mladih, tistih, ki imajo volilno pravico in tistih, ki so v sedanji družbi, zaradi mladoletnosti, v še večji meri državljanji z omejenimi pravicami.

ZKMI - je poudaril njen vsedržavni tajnik Pietro Folena - že nekaj let ni več zgolj mladinska organizacija partije, pač pa avtonomno gibanje sicer z jasno svetovnonazorsko opredelitvijo. Gibanje skuša tolmačiti potrebe in zahteve generacije, ki ji sedanja družbeno situacija odreja vrsto pravic, predvsem pa pravico do prihodnosti. Dolej je ZKMI kot gibanje delovalo predvsem v družbeni stvarnosti in za-

htevalo od politike odgovorov na potrebe in zahteve mladih. Sedaj pa se hoče vključiti v politiko z vsem svojim elanom in z radikalnostjo svojih stališč, z uveljavljanjem subjektivnosti mladih.

V tem smislu lahko govorimo o pravici do utopije, čeprav beseda ni bila izrečena včeraj v novinarskem krožku. Vendar ta utopija še zdaleč ne pomeni sanjarjenja, pač pa prizadevanje za odstranitev vseh tistih pregrad, ki še ne odraslim otežkočajo in omejujejo perspektivo prihodnosti. Pravica do utopije torej kot uresničenje pogojev, da mladi o prihodnosti sploh lahko sanjajo.

Koliko je teh omejenih pravic? Na včerajšnji tiskovni konferenci so jih našteali veliko. Naj med vsemi omenimo samo eno, ki jo je izrecno poudari-

la Nives Košuta in ki zadeva izrecno naše mesto in našo deželo: pravico mladih, da se med seboj poznajo. Zlasti mladim italijanskega jezika je šola odrekla pravico in možnost, da spoznajo svoje slovenske vrstnike, njihove kulturne in duhovne korenine. Skriva jim raznoliko bogatost našega področja, omejuje kulturni in družbeni potencial, ki bi ga raznolikost in bogatost lahko obrodila. Skratka oropa jih dela njih samih, družba pa jim ne daje instrumentov, da bi ta del lahko nadoknadili sami.

Mladi tega stanja ne sprejemajo več, nočejo počakati in se postarati, preden lahko dvignejo svoj glas, kot je priporočal Croce. Zato zahtevajo pravico do prihodnosti zase, pa tudi za starejše.

V. T.

Ostri spori v odboru za volilno premirje zaradi porazdelitve propagandnih prostorov

Da poteka tokratna volilna kampanja v še posebno napetem ozračju, priča tudi potek včerajšnje seje odbora za premirje, na kateri je kar devet političnih grupacij, iz vrst tako večine kot opozicije, vroče protestiralo zaradi načina, kako je Staffierjev občinski odbor porazdelil prostor za tako imenovano posredno propagando. Vse kaže, da je občinski odbor izdelal takšen sklep, ki favorizira predvsem Listo za Trst in njena volilna zaveznika PSI in PLI, medtem ko so bili vsi ostali grobo diskriminirani. In tako so predstavniki KD, KPI, Tržaškega gibanja, Slovenske skupnosti, MSI, PRI, PSDI, Zelenih in Upokojenecv odšli v delegaciji na prefekturo, kjer so od podprefekta Camerlenga zahtevali razveljavitev sklepa občinskega odbora, morda tudi po komisarski poti. Predsednica odbora za premirje, republikanka Wolf, je komentirala, da takšnega nekorektnega ravnanja pri nas niso zabeležili že več desetletij.

Očeta-morilca policija vztrajno išče Zapleteni čustveni odnosi s hčerjo

Kljub množičnemu in vztrajnemu iskanju, policiji včeraj ni uspelo izslediti 57-letnega Umberta Zadnicha, moža, ki je v četrtek zvečer zverinsko ubil svojo 35-letno hčer Berto. Iskali so ga v Trstu, a tudi v drugih italijanskih mestih. Možnost, da bi trikratni morilec pobegnil v Jugoslavijo, so preiskovalci izključili, ker so v stanovanju v Istrski ulici, kjer je stanoval z ženo in kjer je umoril hčer, našli bodisi njegov potni list kot prepustnico. S pomočjo pričevanja neke prostitutke so vsekakor ugotovili, da se je po okrnem zločinu Zadnich zdržal z njo v pogovorunekaj ur. Priča je povedala, da je potrtost in zaskrbljenost opravičil rekoč, da ima težave z neko sestrično. Dvojica se je srečala v Terezijanski četrti, ko je bila ura okrog 22. Skupaj sta ostala približno poldrugo uro, nato pa se je Zadnich, ki je za »prijaznost« plačal 150 tisoč lir, poslovil in oddaljal peš.

Njegova žena, 58-letna Benita Maraspin, je že od petka popoldne v Centru za mentalno zdravje v Ulici della Guardia. Ko smo se včeraj pogovarjali s psihiatrinjo Giovanno Del Giudice, je Fani (tako kličejo Benito) pasivno ležala na postelji v majhni sobi. Na sebi je imela tudi plašč in čevlje, tesno ob bok pa je tiščala torbico. Pripravljena je bila za odhod na dom, vendar zdravnikom se je zdelo bolje, da ostane še nekaj dni v družbi. Na

videz bi se zdelo, da je zločin šel mimo nje, ne da bi jo posebno prizadel.

Umberta Zadnicha so v centru spoznali leta 1982 na poziv nadzornega sodnika kriminalne umobolnice v Reggio Emilii, ki je že razmišljal, da bi ga izpustil na svobodo, češ da ni več socialno nevaren. Operaterji centra so ga večkrat obiskali v Reggio Emilii, zatem je nekajkrat prišel v Trst, kjer je ponovno navezal stike z ženo in hčerjo Berto. Leta 1984 je bil dokončno izpuščen iz kriminalne umobolnice. V teh letih so bili stiki med njim in centrom zelo pogosti in brez nikakršnih težav. Živel in tudi skrbel je za umsko prizadeto ženo, opravil je voziški izpit in kupil avto, pokazal je tudi zadovoljivo raven avtonomije pri upravljanju denarja, tako da je psihiater Dovenna s tržaške Klinične psihiatrije avgusta lani ugotovil njegovo zadovoljivo stanje in podprl prošnjo, da bi sodstvo spremenilo popolno interdikcijo v delno, tako da bi Zadnich lahko osebno prejemal invalidsko in vojno pokojnino. Psihiatri so mu skušali pomagati, da bi si utrdil življenjsko raven, kar mu je tudi uspelo. V vsem tem času ni nikoli imel nasilnega obnašanja, redno se je oglašal in tudi upošteval njihova navodila ali nasvete. Med drugim so mu svetovali, naj se nekoliko distancira od Ber-

te (s katero je sicer imel zelo dobre stike), kajti očitno je bilo, da je odnos z njo, tudi zaradi posilstva pri njenih 13 letih, izredno zapleten. Kaže, da je mlada žena imela težave v odnosu z možem in da ji spolni odnosi proti plačilu niso bili tuji. Zadnich je vse to vedel in verjetno se je prav v vozlu teh izredno kompleksnih in čustveno nabitih občutkih rodila tragedija.



SKD BARKOVLJE
Ul. Cerreto 12
vabi

danes, 17. t. m., ob 18. uri na slavnostni koncert ob 5. obletnici delovanja

MPZ M. PERTOT
pod vodstvom Aleksandre Pertot.



Ul. sv. Frančiška 20

vabi v četrtek, 21. t. m., ob 17.30 na

OTVORITEV RAZSTAVE
VLADIMIR KLANJŠČEK
slike in risbe

SKD VIGRED

vabi

na revijo otroških pevskih zborov

VSI SMO PRIJATELJI

Danes, 17. t. m., ob 17.30 v občinski telovadnici v Nabrežini

razna obvestila

V Društvu slovenskih izobražencev v Trstu, Donizettijeva 3, bo jutri, 18. t. m., ob 20.30 predaval dr. Lojze Škerl ob 50-letnici enciklike MIT BRENNENDER SORGE papeža Pija XI. proti nacizmu.

Na Pecah pri Boljuncu bo danes, 17. t. m., ob 16. uri maša, ki jo bo daroval Anton Žužek, župnik na Katinari.

V torek, 19. t. m., bo na skavtskem sedežu v Ul. Risorta 3 predaval g. Milan KNEP iz Ljubljane na temo CERKEV.

razne prireditve

SKD Barkovlje vabi domačine in prijatelje na praznik 50-letnikov, ki bo v nedeljo, 24. t. m. Za informacije tel. v večernih urah na št. 415797.

Glasbena matica vabi na nastop, ki bo jutri, 18. t. m., ob 18. uri v Gallusovi dvorani, Ul. R. Manna 29.

Vaška skupnost Trnovca vabi na kulturni večer v petek, 22. t. m., ob 20.30 v Škrkovi domačiji (Trnovca 15) na gostovanje Dramske skupine, MPZ SKD Slavec in harmonikarskega ansambla Miramar iz Ricmanj. Vabljeni!

KD Lipa vabi v petek, 22. t. m., ob 20.30 na CELOVEČERNI KONCERT MPZ Lipa - Bazovica. Vodi Evgen Prinčič.

razstave

Na Gradu sv. Justa bo do 28. junija odprta antološka razstava tržaškega slikarja PIETRA MARUSSIGA.

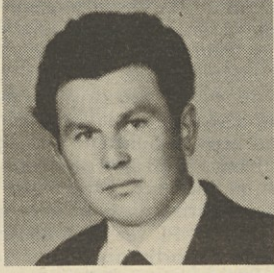
V galeriji Cartesius bo do 28. t. m. odprta razstava slikarke MAURE ISRAEL.

V TK Galeriji razstavlja svoje slike JANA VIZJAK.

V galeriji Malcanton razstavlja slikar FRIEDRICHEIGNER.

Ob 6. obletnici smrti predragega

Edija Gojče



se ga z ljubeznijo in žalostjo v srcu spominjajo vsi njegovi

Gropada, 17. maja 1987

ZAHVALA

Ob izgubi našega

Giusta Giulianija

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

Posebna zahvala dr. Egidiji Kos

SVOJCI

Ricmanje, 17. maja 1987

ZAHVALA

Ob izgubi dragega

Alojza Markuže

se iskreno zahvaljujemo vaščanom iz Trnovce ter vsem, ki so nam stali ob strani v teh težkih trenutkih in so počastili njegov spomin.

SVOJCI

Trnovca, 17. maja 1987

ZAHVALA

Ob izgubi drage mame

Caroline Ivancic vd. Primožic

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

SVOJCI

Mačkolje, 17. maja 1987

ZAHVALA

Ob smrti naše drage

Katine Orel roj. Sirol

se zahvaljujemo vsem, ki so počastili njen spomin. Zahvala gre nosilcem krste, godbenemu društvu Prosek, MPZ Vasilij Mirk, župniku, cerkvenemu zboru in darovalcem cvetja. Se posebej pa dr. Radu Ukmarju za stalno prizadevanje.

SVOJCI

Devinščina, 17. maja 1987

Ob izgubi drage mame sočustvujeta z družino Silvija Tavčarja Alenka in Mirko.

Ob izgubi drage Valerije Tavčar izrekata globoko sožalje Silviju, Adi in možu Albinu Miranda in Aleksander Kokoravec.

Zadruga Kriški breg izreka iskreno sožalje odborniku Milku Sedmaku in svojcem ob izgubi mame Marije.

† Po dolgi bolezni nas je za vedno zapustila naša draga

Marija Bogatec vd. Sedmak



Pogreb bo jutri, 18. t. m., ob 12.15 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v kriško cerkev.

Žalostno vest sporočajo sinova Danilo in Milko ter hči Rada z družinami, sestre Ida, Bruna, Danila ter brat Jušto in drugo sorodstvo.

Križ, 17. maja 1987

† Dne 15. t. m. nas je tiho zapustila naša draga

Ottavia Cergol vd. Jerman

Pogreb bo jutri, 18. t. m., ob 11.30 iz kapele bolnišnice Santorio v trebensko cerkev.

Žalujoči Liliana in Sergio, zet Franco in snaha Carla, vnukinje Tiziana z Mariom, Antonella z Marcom, Michela in Daniela, mala Debora, sestre in drugo sorodstvo

Trst, 17. maja 1987
(Pogrebno podjetje Zimolo)

† V bolnišnici v Trziču je primila naša

Ivanka Pieri vd. Frandolič

stara 83 let.

Pogreb bo jutri, 18. t. m., ob 13. uri iz hiše žalosti.

Vnaprej se zahvaljujemo vsem, ki se bodo pogreba udeležili.

Sin Bruno z ženo Hilarijo, Diego in Marina ter drugo sorodstvo
Štivan, 17. maja 1987

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Valerije Tavčar

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so jo spremlili na zadnji poti, ji podarili cvetje in nam izrazili sožalje.

Posebej se zahvaljujemo njenim barkovljanskim prijateljicam in vsem, ki so počastili njen spomin.

VSI NJENI

Trst, 17. maja 1987

ZAHVALA

Ob izgubi ljubljene mame in none

Ivanke Šuligoj vd. Starc

se iskreno zahvaljujemo dr. Pieru Antoniniju, dr. Nevi Daneu, g. župniku Grmeku, sorodnikom, prijateljem, darovalcem cvetja, nosilcem krste, pevskemu zboru V. Mirk, Godbenemu društvu ter vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

DRUŽINA

Kontovel, 17. maja 1987

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Ivanke Bonin por. Volčič

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

SVOJCI

Trst, 17. maja 1987

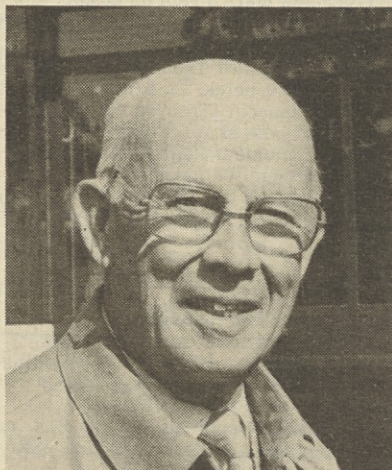
Visok jubilej jutri v Križu

Viktor Bogatec 80-letnik

Viktor Bogatec iz Križa bo jutri praznoval 80 let. Naj ne izzzveni retorično če napišemo, da slavljeneč še zdaleč ne kaže svoje anagrafske starosti, posebno ne v idejah in v mišljenju, ki je ostalo zelo mladostno in občutljivo za utrip sedanjega časa ter posebno za potrebe mlajših generacij, s katerimi je skušal vedno ohraniti zelo žive in tesne vezi. Bogatec ima za sabo zelo bogato življenjsko izkušnjo, polno lepih in manj lepih trenutkov, o katerih pa se težko in srmežljivo izpove, tudi zato, ker je bil in je še danes človek, ki skuša ob vsakem koraku gledati naprej in ocenjevati preteklost v funkciji sedanjosti, kar ni lahko, posebno ne za priletnega človeka.

Jubilant se je rodil v preprosti kriški družini in se je že zelo mlad angažiral v naprednem gibanju, posebno v mladi komunistični partiji, ki je po kongresu v Livornu iskala podporo med ljudskimi množicami. Bil je med ustanovitelji domačega prosvetnega društva Vesna, član vaške godbe in pevskega zbora, nato pa v prvi osebi dolgo let soudeležen v boju proti fašistični diktaturi, ki ga je pred vojno prisilila, da se je moral z ženo Lojzko za nekaj let izseliti v Argentino. Tudi onkraj oceana je ostal zvest svojim idealom ter z ženo aktivno deloval v tamkajšnjih naprednih društvih in organizacijah, posebno v Ljudskem odru. Po vrnitvi domov se je takoj vključil v ilegalne organizacije, tako da je njegova krojačnica v mestu kmalu postala zbirališče antifašistov in aktivistov OF. Lojzka in Viktor Bogatec sta trdno vero v svetlejšo bodočnost plačala z internacijo v nacističnih taboriščih smrti, od koder sta se vrnila fizično in duševno močno izčrpana in prizadeta.

Po vojni se je slavljeneč takoj vključil v kriško družbeno življenje, ki se je



počasi prebujalo iz prisiljenega molka. Treba je bilo pričeti skoraj vse znova tako na političnem kot na kulturnem področju, Viktor je bil v prvi vrsti predvsem pri reorganizaciji dejavnosti prosvetnega društva, najprej kot vsestranski aktivist, nato pa dolgo let kot predsednik. V ključnem trenutku je čutil, da mladina trka nestrpno na vrata in je zato s pogumno potezo prepustil krmilo PD Vesna mlajšim generacijam, katerim je dolga leta stal ob strani in pomagal, nikoli pa vsiljeval svojih mnenj in stališč. Tisti, ki smo takrat prevzeli vaje društva, mu dolgujemo marsikaj, saj lahko rečemo, da smo kulturno in politično zrasi prav v njegovi hiši. Tudi kot prosvetni delavec pa ni jubilar v teh letih nikoli zanemarjal prisotnosti in aktivnosti v KPI, VZPI-ANPI ter v organizacijah nekdanjih deportirancev ter v združenju bivših aktivistov OF.

Dragi Viktor, čestitamo in kličemo še na mnoga zdrava leta.

SANDOR TENCE

kino

ARISTON - 16.30, 22.00 **Reinette e Mirabelle**, dram., Fr., 1987, 95'; r. Eric Rohmer; i. Joelle Miquel, Jessica Forde.
EXCELSIOR I - 16.00, 22.15 **Cronaca di una morte annunciata**, dram., It., 1987; r. F. Rosi; i. O. Muti, G. Volontè.
GRATTACIELO - 17.00, 22.15 **Il bambino d'oro**, fant., ZDA 1986, 93'; r. Michael Ritchie; i. Eddy Murphy, Charles Dance.
NAZIONALE I - 16.00, 22.00 **Il nido dell'aquila**, dram., ZDA, 1986, 100'; r. P. Mora; i. R. Hauwer, K. Turner.
NAZIONALE III - 16.00, 22.00 **Platoon**, vojni, ZDA 1986, 115'; r. Oliver Stone; i. Tom Berenger, Villem Dafoe.
FENICE - 17.00, 22.15 **Nessuno torna vivo dal camping del terrore**, krim., r. R. Deodato; i. L. Maneri, E. Lederer.
MIGNON - 15.00, 22.00 **Basil l'investigatop**, ris., prod. Walt Disney.
EDEN - 15.30, 22.00 **Poker di donne e di cani**, porn., □□.

EXCELSIOR II - 17.45, 21.45 **Capriccio**, er., It., 1987; r. Tinto Brass; i. Francesca Dellera, Andy J. Forest, □□.
CAPITOL - 15.30, 22.00 **Rimini, Rimini**, kom., It., 1986, 100'; r. Sergio Corbucci; i. Serena Grandi, Paolo Villaggio.
LUMIERE FICE - 16.30, 22.10 **Peggy Sue si è sposata**, dram., ZDA 1986, 104'; r. Francis Ford Coppola; i. Kathleen Turner, Nicholas Cage.
VITTORIO VENETO - 15.15, 22.10 **Via Montenapoleone**, dram., It., 1986 - r. C. Vanzina; i. C. Alt, R. Simonsen.
NAZIONALE II - 16.00, 22.00 **I racconti sensuali di Cicciolina**, porn., □□.
RADIO - 15.30, 21.30 **Seduzioni pornoerotiche**, porn., □□.

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

gledališča

SSG

Slovensko stalno gledališče gostuje danes, 17. t. m., ob 19.30 v Ljubljani (Mestno gledališče) in jutri, 18. t. m., v Kočevju s predstavo P. Šuškinda KONTRABAS.

Slovensko stalno gledališče gostuje od danes, 17. t. m., do 22. t. m. ob 10. uri s pravljico OLE LUK H. Ch. Andersena - M. Sosiča.

Kulturni dom - Nova Gorica
V veliki dvorani KD Nova Gorica bo jutri, 18. t. m., ob 20.30 izvenabnomajski koncert VEČER LJUDSKIH IZROČIL z vsestransko ustvarjalko SVETLANO MAKAROVIČ in vokalno-instrumentalno skupino ISTRANOVA.

čestitke

V Dolini praznujeta TONČKA in OSKAR 40. obletnico poroke. Obilo sreče in zdravja jima želita sinova Valter in Edvin z družino.

Včeraj sta v Križu stopila pred oltar SANDRA GRUDEN in PAULO DOLJAK. Vso srečo in mnogo zdravja jima želita družini Gruden in Mislej, posebno pa Erik.

Naš dragi mož, oče, nono in pranono VIKTOR ČUK praznuje svoj 74. rojstni dan. Še na mnoga leta mu kličejo vsi njegovi.

Jutri praznuje v Križu 80. rojstni dan VIKTOR BOGATEC. Ob tako visokem jubileju mu čestitajo in želijo še mnogo zdravih let Gigi, Ennio in Neva z družinami.

Ob rojstvu malega GREGORJA čestita Borisu, Sonji in Jaru ŠD Mladina.

včeraj - danes

Danes, NEDELJA, 17. maja
JOŠT

Sonce vzide ob 5.32 in zatone ob 20.30 - Dolžina dneva 16.58 - Luna vzide ob 1.00 in zatone ob 8.35.

Jutri, PONEDELJEK, 18. maja
ERIK

PLIMOVANJE DANES: ob 6.48 najnižja -55 cm, ob 13.57 najvišja 23 cm, ob 18.41 najnižja 3 cm.

PLIMOVANJE JUTRI: ob 0.06 najvišja 31 cm, ob 7.39 najnižja -47 cm, ob 15.22 najvišja 23 cm, ob 20.22 najnižja 8 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 15 stopinj, zračni tlak 1008,5 mb narašča, veter 22 kilometrov na uro južni, vlaga 82-odstotna, padlo je 0,2 mm dežja, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 15,8 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Francesca Scognamiglio, Francesco Cadenaro, Cristina Pitacco, Maria Emanuela Cassarà, Andrea Suriano, Micol Marino, Sara Zamberlan, Domenico Piro, Beatrice Urizzi, Gabriele Capolino.

UMRLI SO: 89-letna Antonia Visintin, 54-letni Felice Cardone, 77-letna Anna Rossa, 83-letna Maria Bogatec, 79-letna Giuseppina Giuntonio, 89-letna Maria Mazzarini, 74-letni Pietro Milos, 72-letni Marino Macovini.

DNEVNA IN NOČNA

SLUŽBA LEKARN

Nedelja, 17. maja 1987

Dnevna služba - od 8.30 do 20.30
Trg Oberdan 2, Ul. T. Vecellio 24, Ul.



PRAZNOVANJE SV. LEOPOLDA MANDIČA PRI DOMJU

Danes, 17. maja 1987

- ob 9.30 redna nedeljska sv. maša
- ob 16. uri praznična sv. maša
- ob 17. uri KULTURNI SPORED (na dvorišču za kapelo) v proslavo A. M. Slomška ob 125. obletnici njegove smrti (1862-1987) in ob 25. obletnici obnovitve Apostolstva sv. Cirila in Metoda v Trstu.

Sodelujejo: otroški pevski zbor domačih šol I. Trínko iz Ricmanj in M. Samsa od Domja s petjem in prizorčkom iz življenja A. M. Slomška.

Slavnostni govornik: prof. Nada Pertot

Kot gost sodeluje MPZ ZVONČEK pod vodstvom g. Toneta Bedenčiča

Prijazno vabljeni zlasti domačini od Domja ter vsi prijatelji našega doma in kapele.

Cerkvena skupnost od Domja ter Apostolstvo sv. Cirila in Metoda iz Trsta



GOSTOVANJE
PDG NOVA GORICA

Lev G. Birinski

Vrtoglavci

Režija VIDA OGNJENOVIC

Danes, 17. t. m., ob 16. uri RED
C in G - prva in druga nedelja

PD SLOVENEČ
BORŠT-ZABREŽEC

KD I. GRBEC
ŠKEDENJ

priredita danes, 17. t. m., ob 18. uri
v Srenjski hiši v Borštu

MAJSKI KONCERT

Sodelujeta MPZ Slovenec in
ŽPZ I. Grbec pod vodstvom Bože
Hrvačić.

VABLJENI!



SLOVENSKI KLUB
V TRSTU
Ulica
sv. Frančiška 20/II

vabi v torek, 19. t. m., ob 20.30 na
predavanje

dr. Marka Sterleta

TAOIZEM IN KITAJSKO
TRADICIONALNO ZDRAVSTVO

Predavatelj bo popestril večer z
diapozitivni s potovanja po Kitajski.

Vabljeni!

ZVEZA CERKVENIH
PEVSKIH ZBOROV

priredi danes, 17. t. m., ob 17.
uri v rojanski župni cerkvi

KONCERT MARIJINI PESMI

Nastopalo bo sedem zborov.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA
KNJIŽNICA

prireja ciklus predavanj

EKSPRESIONIZEM
NA SLOVENSKEM

2. predavanje
ŠPELCA ČOPIČ

KIPARSTVO
V DOBI EKSPRESIONIZMA
IN NOVE STVARNOSTI

V četrtek, 21. t. m., ob 18. uri
Trst, Trgovinska zbornica, Ul. S.
Nicolò 5

mali oglasi

V SOVODNJAH (vas) je odprl osmico
Franc Lukman.

PRI ŽUPANOVIH v Medji vasi št. 1 je
odprta osmica.

PRODAM čistokrvne mladice kraškega
ovčarja, odličnih staršev. Tel. na št.
21468 od 14. do 15. ure.

DAJEMO v najem krasno opremljeno stanovanje
v vili na Opčinah. Tel. 228390.

TRISOBNo stanovanje s kopalnico, z
razgledom na morje, v starejši stavbi
pri Sv. Jakobu, vseljivo v teku leta,
ugodno prodam. Tel. 52277 ob urah
obedov.

OSMICO je odprl Karlo Sancin - Dolina
360. Toči belo in črno vino.

DAJEMO V NAJEM hišo z obsežnim vr-
tom na Beki pri Kozini. Ugodno. Tel.
226445.

EMIL PURIČ - JAKINOV (Repen 15)
nadaljuje z osmico.

GOSPA prodaja otroško posteljico in
druge otroške stvari. Tel. 730495.

MINI MINOR MAYFAIR, oktober 1984,
v odličnem stanju, 26.000 km prodaja
privatnik po ugodni ceni. Tel. 213688.

PODJETJE na Zahodnem Krasu nudi za
poslilve osebi kot skladiščnik in šofer
z vozniškim dovoljenjem C kategorije.
Pismene ponudbe poslati na Oglasi-
ni oddelek Primorskega dnevnika, Ul.
Montecchi 6, Trst, pod šifro »Zanes-
ljivo».

OSMICO je odprl Lucijan Košuta (Šim-
čev) v Križu 202. Toči belo in črno
vino.

PRODAM plug št. 12, frezo za traktor in
hidravlične vile za nakladanje gnoja.
Tel. 228849 v večernih urah.

BRAVO PIAGGIO ali moped tomos kupim
v gotovini. Tel. na št. 52277 ob
obednih urah.

PRODAM čistilnico oziroma likalnico v
Križu št. 202. Vse potrebne informacije
dobite na navedenem naslovu.

DYANE 6, letnik 1982, v zelo dobrem
stanju, prodam po pošteni ceni. Tel.
631239 do 8.30 in ob uri kosila, drugače
pa po naključju.

HRASTOVA DRVA za kurjavo prodajamo
po 15.000 lir stot. Tel. na št. 421508
po 20. uri.

PRODAJAM domače vino. Tel. 577231.
CENTRO DEL COLLEZIONISMO —
Trst, Ul. Piccolomini 3, tel. 040/762488

— komisijska prodaja zbirateljskih
predmetov na dražbah ali neposredno.
Na razpolago smo vam za najugodnejši
plasma posameznih predmetov ali
celih zbirk: razglednic, kovancev, stare
korespondence, najrazličnejših starin-
skih predmetov itd.

BONBONIERE za vse svečane priložnosti:
trgovina VIVIANA — Opčine, Na-
rodna ul. 44/b.

DRAGULJARNA A. B. - Ul. Foschiatti 9
- tel. 774090 - Trst. Mala trgovina za
vse okuse po ugodnih cenah, nudi dra-
gocena darila za vse svečane prilož-
nosti.

VIKEND hišo (6 ležišč) na Bledu oddam,
in sicer od 28. junija do 18. julija. Tel.
003861/310019.

OSMICO je v Štandrežu odprl Stanko
Marušič. Toči belo in črno vino, nudi
tudi domači prigrizek.

PRODAJAM kmetijsko zemljišče v bližini
mišrenskega bloka. Informacije po
telefonu na št. 003865/31211 interna
240.

menjalnica

Ameriški dolar	1280.—
Nemška marka	721.—
Francoski frank	213.—
Holandski florint	638.—
Belgijski frank	33.80
Funt šterling	2130.—
Irski šterling	1900.—
Danska krona	188.—
Grška drahma	9.—
Kanadski dolar	930.—

**GODBA NA PIHALA
IZ RICMANJ**

vabi na

PROMENADNE KONCERTE

na vašem trgu v Ricmanjih v so-
boto, 23. t. m., ob 19. uri

— nastopata pihalni orkester
Breg in godbeno društvo Pro-
sek.

v nedeljo, 24. t. m., ob 17. uri

— nastopata godbeno društvo
Vesna - Križ in godbeno druš-
tvo Nabrežina

Jutri bo praznoval 80 let

VIKTOR BOGATEC

Ob visokem življenjskem jubileju
mu čestita KD Vesna.

Ob rojstvu hčerke

PETRE

čestita svojemu občinskemu sveto-
valcu Srečku Grudnu in ženi Jadrani
sekcija Slovenske skupnosti iz zgo-
niške občine.

Godbeno društvo Nabrežina
želi

PAVLU in SANDRI

vso srečo v skupnem življenju.

**RABLJENI
AVTOMOBILI
Z GARANCIJO
v Rojano**

TRIESTE AUTOMOBILI
Ul. dei Giacinti 2
Ul. di Rolano 6

● PANDA 30 - 1981 - bele barve
● PANDA 30CL - 1985 - bele barve
● UNO 45S - 1985 - rdeče barve
● REGATA S dizel - 1985 - srebrne barve
● A 112 ELITE - 1984 - sinje barve
● A 112 JUNIOR - 1985 - sinje barve
● GOLF GL 1300 - 1980 - črne barve
● BMW 320 M60 - 1987 - modre/metal. barve
● FIESTA 900 GL - 1980 - srebrne barve

**ZA VSAKOGAR
NEKAJ POSEBNEGA**

**optika
Vikj.**

kontaktne leče

Ul. Buonarroti 6 (pr. Ul. Rossetti)
TRST
Telefon 77-29-96

**SICUR
AUTO**

SICURAUTO
040/734242

DO VČERAJ:
nasvet in pomoč pri nakupu rabljene-
ga avtomobila s tehničnim preizku-
som, oceno in raziskavami na tržiš-
ču.

DANES:
enake storitve tudi za navtiko.

SICURAUTO
Kartoteka s stotinami rabljenih avto-
mobilov in plovil, ki ti je brezplačno
na razpolago tako za informacije kot
za objavo. Treba je le zavrteti šte-
vilko

040 - 734242

SICURAUTO
Specializiran strokovnjak, ki te spre-
mlja v vseh fazah nakupa.

SICURAUTO
Ne prodaja, temveč pomaga pri do-
brem nakupu.

SICURAUTO
Ulica dei Falchi 2 - TRST

15. 5. 1987

Japonski jen	8.50
Švicarski frank	875.—
Avstrijski šiling	101.50
Norveška krona	191.—
Švedska krona	204.—
Portugalski eskudo	8.50
Španska peseta	9.50
Avstralski dolar	875.—
Debeli dinar	1.85
Drobni dinar	1.85

BCKB **BANCA DI CREDITO DI TRIESTE** **TRŽAŠKA KREDITNA BANKA** Tel.: Sedež 61446 - 68881
Agencija Domjo 831-131

nedeljski televizijski in radijski sporedi

RAI 1	RAI 2	RAI 3	RTV Ljubljana	TV Koper
9.00 Koncert ob 135. obletnici ustanovitve Ital. državne policije: nastopa Policijska godba, dir. Antonio Imparato	9.00 Otroška oddaja: Buongiorno domenica	10.45 Šport: atletika - maraton (prenos iz Bologne), 11.50 motociklizem - Velika nagrada Nemčije 125 cc, (prenos iz Hockenheim)	9.05 Poročila	14.00 Športni pregled
10.00 Ekološka oddaja: Zelena linija	9.50 Nanizanka: La mia terra tra i boschi	12.40 Glasbena oddaja: Dancing to the Hits	9.10 Otroška matineja: Živ žav, Lutke in lutki	19.00 Nadaljevanka: Affittasi camera
11.00 Maša	10.15 Film: Marherita Gautier (dram., ZDA 1936, r. George Cukor, i. G. Garbo, R. Taylor)	13.05 Filmska rubrika	10.10 Mladinska nadaljevanka: Dolga bela sled (pon. 2. dela)	20.00 Dok.: Ladje na Jadranu
11.55 Nabožna oddaja	12.00 Informativna oddaja: Orpheus - Človeška čustva	13.10 Športni prenos: motociklizem - Velika nagrada Nemčije 250 cc in 500 cc (prenos iz Hockenheim); tenis - mednarodni turnir Italije, finale moški (prenos iz Rima)	10.40 Nadaljevanka: V pričakovanju jutrišnjega dne (6. del)	20.30 Politična rubrika: Sedemdni
12.15 Zelena linija (2. del)	13.00 Dnevnik - ob trinajstih	19.00 Dnevnik	11.25 Koroška poje (z zbori s Trbiža in iz Kanalske doline)	21.00 Film: La battaglia del Don (3. in zadnji del)
13.00 Dnevnik - ob enih	13.25 Dnevnik - zdravniški nasveti	19.15 Deželni šport	12.00 Kmetijska oddaja	22.00 Avtomobilizem: Velika nagrada Belgije - formula 1 (sinteza)
13.30 Dnevnik	13.30 Glasbena oddaja: Piccoli fans	19.40 Glasbena oddaja: Di Gei Musica	13.00 Poročila	22.40 Rubrika: Delta - Potovanje z ribo
13.55 Kviz: Toto TV	14.15 Športna oddaja: Studio & Stadio (avtomobilizem - formula 1, iz Spaja, Velika nagrada Belgije)	20.30 Športa oddaja - Domenica gol	16.00 Nad.: Flandrijski lev (2. del)	
14.00 Variete: Domenica... in	16.40 Variete: Chi tiriamo in ballo	21.30 Film: Mia bella pollastrella (kom, ZDA 1940, r. Edward Cline, i. Mae West, V. C. Fields, Joseph Calleia, Dick Foran)	16.50 Poročila	
14.30 Športne vesti	18.40 Dnevnik - gol flash	22.15 Dnevnik	16.55 Film: Srečajva se v St. Louisu (glas., ZDA 1944, r. V. Minelli, i. J. Garland, M. O'Brien)	
16.50 Športne vesti	18.50 Italijansko nogometno prvenstvo A lige	22.20 Film (2. del)	18.45 Risanke	
17.45 Športne vesti	19.40 Vreme in dnevnik	22.55 Italijansko nogometno prvenstvo A lige	19.00 Danes. Kino, nato Turistični nagelj - Neža	
18.20 Športne vesti: 90. minuta	20.00 Športna oddaja: Domenica sprint	23.40 Dnevnik	19.26 Vremenska napoved	
18.50 It. nog. prvenstvo B lige	20.30 Nanizanka: Cortocircuito	23.45 Dnevnik - deželne vesti	19.30 Dnevnik	
19.35 Domenica in... (2. del)	22.00 Dnevnik		20.05 Nadaljevanka: Dnevnik Gorčina Vukobrata (Nikola in Velimir Stojanović-Milenko Vučetić, 1. od treh delov)	
19.50 Vreme in dnevnik	22.15 Informat. oddaja: Aboccaperta		21.05 Zabavna oddaja: Zdravo	
20.30 Film: Un esercito di cinque uomini (pust., It. 1969, r. Italo Zingarelli, i. Peter Graves, Bud Spencer, Nino Castelnuovo)	23.15 Oddaja o židovskem življenju in kulturi			
22.05 Športna nedelja	23.45 Šport: vaterpolo Italija-Grčija			
23.55 Dnevnik - zadnje vesti				
24.00 Glas. oddaja: Musicanotte - Aldo Ciccolini izvaja Debussyja				



Lory del Santo je med stalnimi gosti nedeljskega varieteja Drive in

CANALE 5	RAI 2	RAI 3	RADIO TRST A	RADIO KOPER (slovenski program)
8.30 Nanizanka: La grande vallata	10.15 Tednik: Il girasole	10.30 Športna oddaja: Šport ZDA	8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled deželnega tiska; 9.55 Glasbeni mozaik; 10.15 Mladinski oder: Skriti dnevnik (Leopold Suhodolčan, dram. Joško Lukeš); 10.45 Glasbeni mozaik; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Nediški zvon; 12.45 Glasbeni mozaik; 13.20 Glasba po željah; 14.10 Glasbene skice; 14.45 Športni in glasbeni popoldan z Ivanom Peterlinom, telefonski razgovori in nagradno tekmovanje med poslušalci; 17.00 Športne vesti.	10.30, 12.30, 14.30, Poročila; 9.00 Pozdrav, pregled dogodkov, servis; 9.30 Sosednji kraji in ljudje: reportaže, intervjuji; 11.00 Vročih deset (vodi Iztok Jelačin); 11.30 Polje, kdo bo tebe ljubil; 12.00 Glasba po željah; 14.00 Mari-ka in Drejček; 14.30 Poročila in komentariji s športnih igrišč; 15.00 Radio Koper na obisku; 15.30 Planinski čaj Radia Koper; 16.30 Primorski dnevnik, nato objave in šport; 17.00 Zaključek; 19.00 Prenos Radia Lj.
9.15 Nabožna oddaja	10.45 Film: Arrivederci Roma (kom, It. 1957, r. Roy Rowland, i. Renato Rascel, Mario Lanza, Marisa Allasio)	13.00 Športna oddaja: Grand Prix		
10.00 Nanizanka: Mary Benjamin, 10.50 Alice	12.50 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Lovely Sara, Candy Candy, Masters i dominatori dell'universo	14.15 Glasbena oddaja: Domenica DeeJay		
11.25 Informativna oddaja: Anteprima	14.30 Nanizanka: I gemelli Edison, La terra dei giganti, La famiglia Holvak, Amici per la pelle, Sembra facile	16.15 Nanizanka: Master, 17.15 L'uomo di Singapore		
11.50 Informativna oddaja: Punto 7	18.10 Devlin & Devlin, 19.00 College, 19.30 New York New York	18.10 Informativna oddaja: Controcorrente		
12.55 Glasbena oddaja: Superclassifica show	20.30 Film: Il commissario Pepe (kom., It. 1969, r. Ettore Scola, i. Ugo Tognazzi, Silvia Dionisio)	19.00 Risanke: Jem, Alvin show, Droids adventures, I Puffi		
14.00 Zabavna oddaja: Buona domenica	22.25 Film: Royal flash (kom., ZDA 1975, r. Richard Lester, i. Malcolm McDowell, Alan Bates, Florinda Bolkan, Oliver Reed)	20.30 Variete: Drive in		
14.05 Film: Il vigile (kom., It. 1960, r. Luigi Zampa, i. Alberto Sordi, Vittorio De Sica)	0.20 Nanizanka: Ironside, 1.10 Switch	22.20 Filmske aktualnosti		
17.00 Sodna rubrika: Forum		23.15 Film: Malou (dram., ZRN 1981, r. Jeanine Meerapfel, i. Ingrid Caven, Grischa Huber, Ivan Desny)		
19.30 Glasbena oddaja: Sorrisi Superstar		3.05 Nanizanka: Serpico		
20.30 Nadaljevanka: L'onore della famiglia				
22.35 Aktualnosti: Dovere di cronaca				
23.20 Nanizanka: Mac Gruder e Loud, 0.20 Squadra speciale, 1.20 Missione impossibile				
RETEQUATTRO	ITALIA 1	TELEFRIULI	LJUBLJANA	RADIO KOPER (italijanski program)
8.00 Nabožna rubrika	8.30 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Rascal, Popples, Piccole donne	14.10 Zabavna oddaja: Buinesere Friul	5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 15.30, 17.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.20 Dnevni koledar; 8.07 Radijska igra: Bobenček Bum; 9.05 Se pomnite, tovariši; 10.05 Oddaja za starejše iz Slov. Konjic; 11.00 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 13.20 Za naše kmetovalce; 14.15 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 15.00 Reportaža; 15.30 Medigra; 15.40 Mešani komorni zbor iz Nove Gorice; 16.05 Humoreska tedna; 16.30 Pogovor s poslušalci; 17.05 Operne melodije; 17.50 Radijska igra; 19.00 Dnevnik; 19.35 Lahko noč otroci!; 19.45 Glasbene razglednice; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.20 Glasba; 22.50 Literarni nočno; 0.05 Nočni spored.	7.15, 12.30, 19.30 Devnik; 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba; 6.45 Koledarček; 7.00 Dobro jutro; 8.00 Prisrčno vaši; 8.45 Šport; 9.30 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.05 Čudovitih sedem; 10.35 Vstop prost; 11.00 Dogodki in odmevi; 12.00 Glasba po željah; 14.30 Tedska popevka; 15.00 Dance parade; 15.30 Šport; 18.00 Glasbene aktualnosti; 20.00 Nočni spored.
8.30 Film: Casa lontana (dram., It. 1940, r. Johannes Mayer, i. Hilde Horeber, Beniamino Gigli)		17.45 Glasbena oddaja: Music box		
		19.00 Šport: izidi in komentariji		
		20.00 Nanizanka: La signora e il fantasma		
		21.00 Športna oddaja		
		22.15 Film: Il massacro di Fort Apache (pust., ZDA 1947, i. Henry Fonda, John Wayne, Shirley Temple)		
		0.30 Glasbena oddaja: News dal mondo		
		TELEQUATTRO		
		(Se povezuje s sporedi Italia 1) Lastne oddaje:		
		19.30 Dnevnik in športni pregled		
		20.30 Zadnje vesti in športni pregled		

ponedeljkovi televizijski in radijski sporedi

RAI 1	RAI 2	RAI 3	RTV Ljubljana	TV Koper
7.20 Rubrika: Uno Mattina	11.15 Izobraževalna oddaja: Monografije - Gusarji iz toskanske in lazijske Maremme v 19. stol.	12.05 Izobraževalna oddaja: Srečanje z matematiko - Številke v industriji	10.00 TV mozaik: Zrcalo tedna	14.00 TV novice
9.35 Nanizanka: Il ritorno del Santo	11.45 Rubrika: Cordialmente	12.30 Izobraževalna oddaja: Johann Sebastian Bach - Predstavitve opusa za orgle, nato izvajanje Preludija, Fuge in Fantazije	10.20 Ameriški film: Bandolero	14.10 Rubrika: Parola mia
10.30 Rubrika o gospodarstvu	13.00 Dnevnik - ob trinajstih	13.00 Izobraževalna oddaja: Kitajska	17.05 TV mozaik (ponovitev)	15.25 Otroški program
10.50 Rubrika: Okrog nas	13.25 Dnevnik - zanimivosti	13.30 Tečaj ruščine	17.25 Poročila	17.00 Nanizanka: Legende kanadskih Indijancev
11.30 Nanizanka: Tata e il professore	13.30 Nadaljevanka: Quando si ama	14.00 Informativna oddaja: Pomoč pri domači nalogi	17.30 Otroška oddaja: Radovedni Taček - Zvezda (scen. Leopold Suhodolčan, r. Boštjan Korbar, i. N. Simončič, M. Okorn, 12. odd.)	17.30 Rubrika: Start
12.00 Dnevnik - kratke vesti	14.30 Dnevnik - kratke vesti	14.30 Mladinska oddaja: Jeans	17.45 Nadaljevanka: Zadnje poletje otroštva (6. del)	18.00 Rubrika: Zdravnik in otrok
12.05 Variete: Pronto... chi gioca?	14.35 Mladinska oddaja: Tandem	15.30 Italijansko nogometno prvenstvo A in B lige	18.15 Naša pesem: s skladbami Jakoba Ježa in Cirila Cvetka nastopata moški zbor Zarja iz Trbovelj, mešani študentski zbor iz Kamnika in Partizanski zbor iz Ljubljane; v studiu bosta nato skladatelj razmišljala o vpletanju ljudskega izročila v zborovsko glasbo in o šolanju ter izpopolnjevanju dirigentov (9. odd.)	19.00 Odprta meja
13.30 Dnevnik - tri minute	17.00 Dnevnik - kratke vesti	18.00 Glas. oddaja: Girofestival '86		
14.00 Pronto... chi gioca (2. del)	18.15 Športne vesti	19.00 Dnevnik in vreme		
14.15 Dokum. oddaja: Quarkov svet	18.30 Nanizanka: L'ispettore Derrick - Inserzioni pericolose	19.40 Deželne športne vesti		
15.00 Inf. oddaja: Včerajšnje in današnje zgodbe, zgodbe za vedno	20.15 Sportne vesti	20.10 Izobraževalna oddaja: Krajši itinerariji v Toskani - Cortona		
15.30 Športni ponedeljek	20.30 Nadaljevanka: Capitol	20.30 Glasbena oddaja: Stars - Riccardo Cocciant		
16.00 Risanke: Richie Rich	21.35 Aktualna oddaja: Focus	21.35 Dnevnik		
16.30 Dok.: Svet je tvoj - Japonska	22.30 Dnevnik - nocoj	21.40 Zgodovinska oddaja: La macchina del tempo		
17.40 Risanke: Le avventure di Pitfall	22.45 Aktualnosti: Mixer - anketa	22.20 Ponedeljkov proces (pripravil Aldo Biscardi)		
18.00 Dnevnik	23.30 Rubrika: Odprti studio, nato vremenska napoved	23.45 Dnevnik - deželne vesti		
18.05 Nabožna oddaja	23.45 Film: Perdutoente tua (dram., ZDA 1942, r. Irving Rapper, i. Bette Davis, Paul Henreid, Claude Rains, Gláysds Cooper)			
18.30 Nanizanka: La baia dei cedri				
19.00 L'uomo che parla ai cavalli				
19.40 Almanah, vreme in dnevnik				
20.30 Film: Chato (western, ZDA 1972, r. Michael Winner, i. Charles Bronson, Jack Palance)				
22.10 Dnevnik				
22.20 Filmske novosti				
22.25 Zabavna oddaja: Marisa, la nuit				

CANALE 5	RAI 2	RAI 3	RADIO TRST A	RADIO KOPER (slovenski program)
7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italija	12.50 Otroška oddaja: Ciao ciao, vmes risanke Lovely Sara, Candy Candy, Masters	14.00 Zabavni oddaji: Candid camera, 14.15 DeeJay Television	7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček; 7.40 Pravljica, glasba; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Pričevanja o Tigru (pon.); 8.40 Glasbeni mozaik; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 Pisani listi: poljudno čtivo, liki iz naše preteklosti - Silvester Komel, mozaik; 13.20 Revija Primorska poje 87; 13.40 Glasbene skice; 14.10 Otroški kotichek: Janez Bitenc - Srečanje z novo pesmico; 14.30 Glasbene skice: 16.00 Osebnost; 17.10 Mi in glasba: Simf. orkester RTV Ljubljana, dir. Anton Nanut; 18.00 Kmetijski tednik; 18.30 Glasba.	10.30, 12.30, 13.30, 14.30, Poročila; 6.00 Glasba; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme in prometni servis; 7.00 Jutranja kronika in servis; 8.00 Zaključek; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 13.40 Mladi primorski glasbeniki; 14.05 Novosti v diskoteki; 14.40 Iz kulturnega sveta, Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Športna poročila in dogodki; 17.30 Poročila; 17.40 Revija Primorska poje 87; 18.00 Se pomnite tovariši.
7.50 Rubrika: Gost, Magazine, Forum	14.30 Nadaljevanka: La valle dei pini, 15.20 Così gira il mondo	15.00 Nanizanka: Time out		
9.00 Nadaljevanki: Aspettando domani, 10.00 General Hospital	16.15 Dokumentarca: To je Hollywood, 16.40 Kanadska narava	16.00 Otroška oddaja: Bim, Bum, Bam, vmes risanke Il mago di Oz, George, Lupin		
11.10 Kvizi: Tuttin famiglia, 11.55 Bis, 12.40 Il pranzo è servito	17.20 Nad.: Febbre d'amore	18.00 Nanizanka: La casa nella prateria, 19.00 Arnold, 19.30 Happy Days, 20.00 Licia dolce Licia		
13.30 Nadalj.: Sentieri	18.15 Kviza: C'est la vie, 18.45 Il gioco delle coppie	20.30 Nadaljevanka: Alla conquista del West		
14.30 Film: Il delfino verde (pust., ZDA 1947, r. Victor Saville, i. Lana Turner, Van Heflin)	19.30 Nan.: Charlie's Angels	22.10 Variete: Lupo solitario		
17.00 Nanizanka: L'albero delle mele	20.30 Film: Una volta non basta (dram., ZDA 1974, r. Guy Green, i. Kirk Douglas, Alexis Smith)	23.20 Film: Uragano (dram., ZDA 1937, r. John Ford, i. Dorothy Lamour, John Hall)		
17.30 Kviz: Doppio slalom	22.50 Film: Mercoledì delle ceneri (dram., ZDA 1973, r. Larry Pearce, i. Elizabeth Taylor, Helmut Berger)	1.50 Nanizanka: Hardcastle and McCormick		
18.00 Nanizanka: Love Boat, 19.00 Jefferson	0.45 Filmski tednik			
19.30 Variete: Studio 5	1.20 Nanizanka: Ironside			
20.30 Film: Pappa e ciccio (kom., It. 1982, r. Neri Parenti, i. Paolo Villaggio, Lino Banfi)	ITALIA 1	TELEFRIULI	LJUBLJANA	RADIO KOPER (italijanski program)
22.25 Aktualnosti: Elettorando (M. Costanzo)	8.30 Nan.: Fantasilandia	15.30 Glas. odd.: Music Box	5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 7.25 Dobro jutro, otroci; 8.05 Problemi marksizma; 8.25 Ringaraja; 8.40 Pesmica; 9.05 Glasba; 10.05 Rezer-virano za; 11.05 Ali poznate?; 11.35 S pesmijo po Jugoslaviji; 12.10 Orkestri; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Godbe; 13.30 Melodije; 13.50 Križemkraz; 14.05 Zbori; 14.30 Glasba; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Vrtljak želja; 18.00 Na ljudsko tempo; 18.25 Zvočni signali; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Ansambel RŽ; 20.00 Kulturni globus; 20.10 Zaplešite z nami; 21.05 Simfonična glasba; 22.30 Ob domačem ognjišču; 22.50 Literarni nočno; 23.05 Glasba; 00.05 Nočni program.	6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.45 Koledarček; 7.00 Glasba za dobro jutro; 8.00 Prisrčno vaši; 8.40 Po vaši izbiri; 9.30 Dragi Luciano; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Zdravo otroci; 10.35 Vstop prost; 11.00 Pismo iz; 11.30 Na prvi strani; 11.35 Srečanje s psihologinjo; 12.00 Glasba po željah; 14.30 Glasba; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Zdravo otroci; 16.30 Blitz; 17.00 Bubbling; 18.00 High power; 19.00 Made in Yu; 20.00 Nočni spored.
22.35 Tednik: Tivù Tivù	9.15 Film: Momenti (kom., Fr.-Izrael 1976, r. Michael Bat-Adam, i. Brigitte Catillon)	17.30 Variete: Palscoscenico		
0.05 Nanizanka: Squadra speciale, 1.05 Missione impossibile	11.00 Nanizanka: La strana coppia, 11.30 Quincy,	19.00 Dnevnik		
		20.00 Dokumentarec: Nadiške doline		
		20.30 Nogometna tekma: Udinese-Milan		
		22.30 Dnevnik		
		23.30 Zdravniška rubrika: Trentatrè		
		24.00 Glasbena oddaja: News dal mondo		
		TELEQUATTRO		
		(Se povezuje s sporedi Italia 1) Lastne oddaje:		
		13.20 Ned. nog. tekma		
		14.00 Dogodki in odmevi		
		19.00 Športna rubrika		
		23.30 Dogodki in odmevi		
		19.45 Športna rubrika		
		23.15 Športna rubrika (pon.)		
		23.45 Dogodki in odmevi		
		23.55 Športna rubrika (pon.)		

Manjše število učencev na šolah zahteva večjo zavzetost šolnikov

Okrogla miza o slovenski osnovni šoli leta 2000, ki jo je pripravil odbor za šolstvo pri SKGZ v četrti v Trstu, v petek pa v Gorici, bi utegnila pomeniti začetek drugega pristopa k obravnavi številnih zelo aktualnih vprašanj s katerimi se soočamo in jih, do zdaj bolj vsak po svoje, skušamo reševati že vrsto let, z različnim uspehom. Perspektive za prihodnje srednjoročno in dolgoročno obdobje niso najboljše, zato je pobuda odbora za šolstvo, čep-rav prihaja morda z zamudo, hvalere-dna in koristna. Pomeni izziv vsem dejavnikom, ki so (ali ki bi morali biti) soudeleženi pri oblikovanju in uravnavanju razvoja naše osnovne šole. Pomembno je tudi, da ne bi obstali zgolj ob besedah ali ob hvalavrednem poskusu reševanja kopice zapletenih, a istočasno življenjskih vprašanj, je bilo osnovno sporočilo zanimive in razvejane razprave, ki se je odvijala v mali dvorani kulturnega doma. Katera življenjska vprašanja pa so sploh laha-ka?

Osnova za razpravo, oziroma okrog-lo mizo, ki jo je vodil predsednik o-bora za šolstvo pri SKGZ Edmund Ko-šuta, so bila poročila Nataše Paulin, Sonje Klanjšček, Pavla Stranja (ki se osebno sicer srečanja ni udeležil) in Mirjam Kandut. Nanizane so bile ugo-tovitve splošnega značaja in specifič-na vprašanja stanja na Goriškem, kjer je danes 14 osnovnih šol s 375 učenci (v prvih razredih je 66 učencev). Ven-dar le šest šol posluje normalno, to je



s polnimi razredi. Poprečno število otrok na razred znaša 6 - 7.

Veliko pozornosti je bilo v uvodnem delu namenjeno obravnavi sindikalnih in organizacijskih aspektov ob upošte-vanju posledic ki bi jih povzročila predvidena reforma osnovne šole.

V razpravi je sodelovalo ducat dis-kutantov in se dotaknilo številnih vprašanj. Za tri lahko rečemo, da so bila pravzaprav skupna: skrb za kvali-tetno rast osnovne šole, ki mora biti protiutež oženju števila učencev, us-trezna kadrovska politika, kako najti

najbolj primeren pristop glede vklju-čevanja otrok iz mešanih ali čisto ita-lijanskih družin. Iz izkušenj, o katerih je bil govor na razpravi, se zdi, da je kočljivo vprašanje zapiranja, oziroma združevanja šol premostljivo, nikakor pa ni mogoče izdelati recepta, ki bi veljal za vsak primer.

Pomembno je, da se o tej problema-tiki sploh pričinja razprava, ki pa mora zajeti kar največ dejavnikov v naši zamejski stvarnosti, kajti šola ni samo domena tistih, ki v njej učijo in tistih, ki jo obiskujejo.

»Vino miru« so iz Krmina poslali pomembnim državnikom

Že v drugo so včeraj poslali zaboj krminskega vina miru najpomembnejšim državnikom sveta. Prve pošiljke so s posebno svečanostjo odposlali italijanskemu predsedniku Cossigi, papežu Wojtili, tajniku sovjetske partije Gorbačov in ameriškemu predsedniku Reaganu. Gre za vino, ki so ga v Krminu pridelali iz grozdja nekaj sto trt raznih vinskih sort iz vseh krajev sveta. Takšno vino so pridelali že lani prvič. Iz vseh strani sveta so dobili pohvale in priznanja za tako mirovno pobudo, ki bolj kot marsika druga pripomore k prijateljstvu.

Na včerajšnji svečanosti v Krminu so bili prisotni gospodarstveniki, kmetje, politiki, novinarji. O tej pobudi je govoril predsednik vinogradniške zadruge Ezio Dalla Pozza. Pobudo je podrobno obrazložil ravnatelj kleti Luigi Soini, ki je podal tudi tehnični pregled delovanja zadruge. Zatem so govorili še drugi, med temi tudi pred-sednik deželne vlade Biasutti ter pod-tajnik Santuz.

Pobudo je podprla Goriška pokra-jinska uprava. V krminski zadrugi kleti, kjer zbirajo grozdje več kot dvesto pridelovalcev, med temi mno-gih tudi iz slovenskih Brd, so imeli že več takih in podobnih uspešnih po-bud, ki so zelo reklamizirale pri njih ustekleničeno vino.

Letos so steklenice s tem vinom opremili z etiketami, ki so jih narisali umetniki Gianni Dova ter Luciano

Minguzzi in Šved Erik Dietman. V kleti je deloval tudi poštni urad s po-sebnim žigom, tako da je bilo zadoš-čeno tudi filatelistom.

izleti

Društvo slovenskih upokojencev ob-vešča, da bo avtobus, ki bo popeljal iz-letnike v beneško laguno v torek 19.maja, odpeljal ob 7.uri iz Podgore. Naslednji postajališči sta v Gorici (pred Primožičevo gostilno na Drevoredu 20.septembra) in v Štandrežu.

Sekcija VZPI—ANPI Dol—Jamlje pri-redi enodnevni avtobusni izlet v Logar-sko dolino v soboto dne 13.junija 1987. Odhod avtobusa iz Gorice ob 5.30, iz Jam-lj ob 5.40, iz Jamelj ob 5.50, iz Sabli-čev ob 6.uri. Vpisujejo Ettore Moro,Mar-jo Semolič in Cvetko Krulc.

včeraj-danes

Iz goriškega matičnega urada v ob-dobju od 10. do 17. maja 1987.

Rodili so se: Valentina Vitale, Luca Spanghero, Fabio Bregant, Lorenzo Bregant, Stefano Casasola, Stefano Piras, Stefania Romano, Lorenzo Godeas.

Umrli so: 82-letni upokojenec Luigi Ambrosini, 75-letna upokojenka Maria Lonzarich, 61-letni upokojenec Ervino Cumin, 84-letni kmet Erminio Vidoz, 57-letni delavec Lorenzo Trost, 61-letna gospodinja Esterina Bon, 79-letni kmet Desiderio Franco, 88-letna upokojenka Vitelia Papazzoni vd. Algađeni, 56-letni upokojenec Rocco La Macchia, 56-letni upokojenec Sergio Sfiligoi, 56-letni trgo-vec Duilio Paulini, 84-letni upokojenec Mario Borsi, 60-letni upokojenec Gio-vanni Stragapede, 88-letni upokojenec Domenico Michiellin, 83-letna gospodinja Maria Comar, 68-letni upokojenec Dani-lo Bigaj, 64-letni upokojenec Elio Sibau, 72-letni upokojenec Pio Palmerini.

Oklici: trgovec Mauro Di Gregorio in uradnica Francesca Bernardini, trgovci Alessandro Codermaz in prodajalka Paola Moruzzi, podoficir Roberto Capuano in učiteljica Francesca Pesavento, zava-rovalec Paolo Bosvarol in estetikista Mic-hela Bertagnoli, zdravnik Angelo Bran-catelli in zdravnica Liliana Gonano, ka-rabinjer Mario Roberti in gospodinja Manuela Caccavo, podoficir gozdne up-rave Alfredo Iosini in uradnica Norma Bellini, karabinjer Cesare Fanucci in fri-zerka Graziella Principi, delavec Claudio Pillon in delavka Ornella Zamar, urad-nik Maurizio Devecchi in uradnica Va-lerina Molinari, delavec Claudio Kenda in delavka Gloria Favaro.

Poroke: delavec Bruno Del Bigallo in gospodinja Laura Turcutto, poštar Lucia-no Qualizza in trgovka Annunziata Scu-otto, policist Mauro Paulin in gospodinja Tiziana Foggetti.

kino

Gorica

VERDI 16.00—22.00 »Capriccio«. Prepo-vedan mladini pod 18. letom.

CORSO 15.15—22.00 »Figli di un dio mi-nore«.

VITTORIA 16.00—22.00 »Gioiose, calde e depravate«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Tržič

OBČINSKO GLEDALIŠČE 20.30 Koncert ansambla Continuum musicale.

EXCELSIOR 16.00—22.00 »Nessuna pie-tà«.

Nova Gorica in okolica

SOČA 16.30 »Norčije na kolesih«. Ob 18.30 in 20.30 »Misija«.

DESKLE 17.00 »Gunisi« in ob 19.30 »Amadeus«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Alesani, Ul. Carducci 38, tel. 84268.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

Rismondo, Ul. Toti 52, tel. 72701.

POGREBI

Jutri v Gorici ob 8. uri Elio Cibau iz splošne bolnišnice v stolnico in na glav-no pokopališče, ob 9.30 Danilo Bigaj iz splošne bolnišnice v stolnico in na glav-no pokopališče, ob 11.30 Oliva Vecchiet iz Ul. Palladio (dom uršulink) na glavno pokopališče, ob 13. uri Claudio Zuccalà iz splošne bolnišnice v cerkev pri Sv. Ani in na glavno pokopališče.

13. 5. 1982 13. 5. 1987

Ob 5. obletnici smrti

**Pierine Brisko
por. Hoban**



se je z nezmanjšano žalostjo in ljubez-nijo spominjajo mož Lojze in sinovi Aleš, Uroš in Milivoj z družinami Štandrež, 17. 5. 1987

Uspešni goriški fotografi



Goriški ljubitelji fotografije, ki se združujejo v Skupini 75, so bili dokaj uspešni na letošnjem natečaju diapo-zitivov Dia Primorska 87 oziroma na Medklubski razstavi. V konkurenci številnih nastopajočih avtorjev so go-riški zamejski fotografi zasedli dve prvi in dve drugi mesti. Kar zadeva medklubsko razstavo je Aleš Wal-tritsch zmagal prvo mesto za kolekci-jo. V zvezi z Dia Primorsko je prvo mesto zasedel Rudi Pavšič (za kolek-cijo) za posamezne diapositive pa sta drugo mesto zasedla Zdenko Vogrič in Viktor Selva, Silvan Pittoli pa je bil deležen diplome.

Te podatke sta goriškim ljubiteljem fotografije posredovala predstavnika novogoriškega Fotokluba Marko Mla-dovan in Milenko Pegan, ki sta tudi

predvajala vse diapositive, ki so bili sprejeti na obeh natečajih. Za to pri-ložnost se je v predavalnici ZSKD zbralo lepo število fotografov, ki so potrdili, da je v vseh želja, da se ob-novi delovanje fotografske skupine, ki se je dokaj dobro uveljavila pred ne-kaj leti, ko je pripravila vrsto zanimi-vih pobud, razstav in natečajev.

Naj povemo, da bo uradna otvoritev razstave 12. junija v Novi Gorici, ko bodo najbolj uspešnim fotografom iz-ročili priznanja in diplome.

■ 81-letna Leopolda Paoletti je bila včeraj zjutraj ranjena v prometni ne-sreči v Carduccijski ulici. Zaradi zlo-ma leve noge in drugih poškodb so jo pridržali na zdravljenju za 40 dni.

Karabinjerji aretirali 19 mladih

Množični pretep v Mošu

Tudi na Goriškem prihaja do pre-tepov na šagrah in prireditvah. Vče-raj ponoči je prišlo do množičnega pretepa v Mošu. V to furlansko vas je prihitelo nekaj sto karabinjerjev, da bi pomirili razgrete mladeniče. Kar 19, med temi 10 mladoletnih, so aretirali. Včeraj ves dan jih je zasli-ševal goriški sodnik, nekatere so že včeraj odpeljali v tržaške zapore. Štirje mladeniči in en karabinjer so bili laže ranjeni.

V Mošu je do pretepa prišlo že pred tednom dni na tamkajšnjem prazniku Unità. Stepli sta se skupini Videmčanov ter Goričanov. Nekega ranjenega Goričana so z rešilcem hoteli odpeljati, pa ni šlo, ker je večja skupina ljudi rešilec ustavila in ranjenca potegnili iz njega.

V petek zvečer so na prazniku Unità v Mošu, upoštevajoč pretep prejšnjega tedna, razpravljali o ne-nasilju. Na prireditvenem prostoru je bilo vse mirno. Prišlo je precej karabinjerjev, da bi zagotovili mi-ren potek prireditve.

Kasneje pa je prišlo do množične-ga pretepa sredi vasi, še zlasti pred cerkvijo. Pretepanju so dodali še poškodbo več avtomobilov. Domačim karabinjerjem so ob enajstih prišli na pomoč kolegi iz Gorice, Gradiš-ča, Krmina. Skušali so pomiriti mla-deniče a zaman. Pri večjem številu so našli žepne nože, železne palice-ter drugo nevarno orodje. Karabi-

njerji so legitimirali nad sto ljudi v vsej vasi. 19 so jih aretirali. Vsi so Furlani. Včeraj so na dvoriščih našli precej nevarnega orodja, kar pome-ni, da so ga mladi odvrgli. Praviijo, da ne gre za politično dejanje, mar-več samo za »auf-biks«.

razna obvestila

V pisarni Kmečke zveze pomagajo pri izpolnjevanju davčnih prijav. Urad je od-prt dopoldne od 8.30 do 12.30.

Gospodarska zadruga na Vrhu skli-čuje občni zbor članov v petek, 22. maja, ob 20. uri v gostilni Pri lovcu.

Občinska knjižnica v Doberdolu bo jutri zaprta.

Espomego še danes

Goriški sejem Espomego si lahko ogledamo še danes. Sejmišče je odprto ves dan. V tem okviru bo danes tudi posvet pekov. Pričel se bo ob 10.30. Po govorih bodo počastili peke — ženske iz vse Goriške. Nagrade prejme tudi nekaj Slovenk.



**SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE
V TRSTU**

GOSTOVANJE
PDG NOVA GORICA

Lev G. Birinski

Vrtoglavci

Režija VIDA OGNJENOVIC

ZADNJA PREDSTAVA V ABONMAJU

Jutri, 18. t. m., ob 20.30 ABON-

MA RED A in RED B

Avtobus bo vozil po običajnem urniku in razporedu.

SKPD F. B. SEDEJ vabi danes v Števerjan na

BRIŠKI PRAZNIK

Začetek ob 18.00. Po pozdravu predsednika sledi nastop mla-dinskega zbora iz Števerjana. Nato prosta zabava z ansam-blom Taims.

Deloval bo dobro založen buffet!

Vabljeni!

Ob 20-letnici svojega delova-nja priredi moški pevski zbor "M. Filej"

JUBILEJNI KONCERT

DANES, 17. maja, ob 17. uri v Katoliškem domu v Gorici.

Posvečen bo spominu sklada-telja Lojzeta Bratuža ob 50-let-nici njegove mučeniške smrti in 25-letnici smrti prof. Mirka Fi-leja.

LA BANCARELLA

VELIKO SKLADIŠČE RAZNE KONFEKCIJE IN JEANSERIJA

Ul. Garibaldi 6 - Ul. Cascino 5
GORICA

VELIKA PRODAJA VSEGA BLAGA ZA POMLAD - POLETJE 87

ženska, moška in otroška konfekcija ter kavbojke vseh znamk (Carrera, Casucci, Pop 84, Rifle, Clark, Yuma, Levi's, Wild, Lee master).

Dobili boste tudi osebno perilo, blago za stanovanje, nogavice, majice, oblačila za prosti čas, trenirke raznih modelov in cen.

Obenem imamo še 10.000 artiklov iz različnih stečajev po neverjetno nizkih cenah.

OBIŠČITE NAS, ČE ŽELITE PRIHRANITI!

Letos bodo počastili nekaj pomembnih obletnic

Bogat program prireditev društev ki so na Goriškem včlanjena v ZSKD

Še v teku leta odprtje nekaterih novih domov

Zveza slovenskih kulturnih društev je v prejšnjih dneh priredila posvet s predstavniki včlanjenih društev, na katerem so razpravljali o obsežnem programu poletnih pobud, ki jih prirejajo društva. Do izraza je prišla raznolikost prireditev, ki jih naša kulturna društva načrtujejo v poletnem času.

Kulturno društvo Kras iz Dola in Poljan se bo v prihodnjih mesecih posvetilo predvsem športno-rekreacijski dejavnosti. Priredili bodo turnirja v moški in ženski odbojki ter nogometni turnir. V Sovodnjah bodo letos praznovali 15-letnico odprtja Kulturnega doma. KD Sovodnje bo obletnico počastilo s fotografsko razstavo in drugimi prireditvami v okviru poletnega praznika, ki ga prirejajo skupaj z domačim športnim društvom od 10. do 12. julija.

Občinski praznik za sovedenjsko občino bo letos v Gabrjah, v organizaciji KD Skala, v drugi polovici junija. Prireditve se bodo zvrstile od 19. do 28. junija z zelo bogatim programom. Med drugimi nastopi naj omenimo

gostovanje Slovenskega okteta, ki ga napovedujejo 25. junija.

Večje slovesnosti bodo v drugi polovici septembra na Vrhu, kjer bodo ob koncu poletja predali namenu novo kulturno in športno središče. Domače kulturno društvo kot cela vaška skupnost bo zato usmerilo vso pozornost in delovanje temu dogodku, ki pomeni uresničitev večletnih prizadevanj. Na odprtje novega društvenega sedeža se pripravljajo tudi pri društvu Andrej Paglavc v Podgori ter knjižnica Damira Feigla, ki se bo v nove prostore vselila predvidoma jeseni.

V Doberdolu bo letos v središču pozornosti godba na pihala Kras, ki praznuje 40-letnico delovanja. Jubilej bodo proslavili z dvodnevni praznikom 20. in 21. junija, ko bodo v Doberdolu številne prireditve. Tudi pevski zbor KD Jezero se pripravlja na dvoje pomebnih pobud: zaključujejo snemanje kasete, 7. junija pa bodo nastopili na prireditvi Pesem ne pozna meja, ki bo letos v Trebčah.

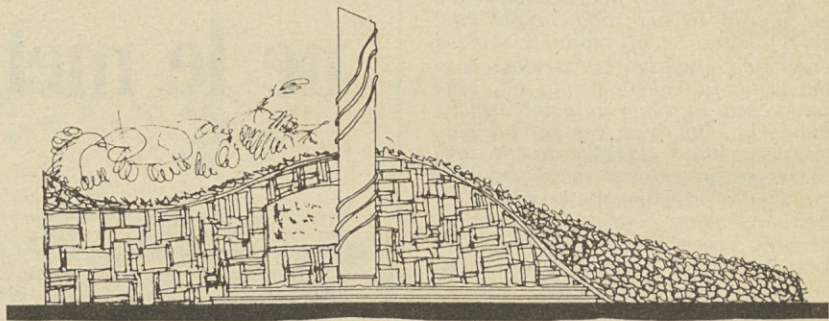
Na posvetu so tudi spregovorili o splošnejših vprašanjih kulturnega delovanja. Nekateri med prisotnimi so tako izrazili željo, da bi med redno sezono priredili v Kulturnem domu v Gorici večere, na katerih bi se s svojo ustvarjalnostjo predstavila kulturna društva, ki delujejo v raznih predelih goriške pokrajine.

Zigainova knjiga o Pasoliniju

V okviru srečanj z avtorjem, ki jih prireja Goriška občinska uprava, bo v sredo, 20. maja, ob 18.30, v avditoriju, predstavitev knjige slikarja Giuseppa Zigaina z naslovom »Pasolini e la morte«. O avtorju in delu bosta govorila Cesare De Michelis, docent sodobne italijanske literature na univerzi v Padovi in Giampiero Brunetta, docent zgodovine kinematografije na univerzi v Padovi.

Načrt je naredil geometer Ivo Rojec

Kmalu pričetek del za izgradnjo partizanskega spomenika v Rupih



Po daljšem pripravljalnem obdobju bodo v Rupih v kratkem začeli z deli za postavitev spominskega obeležja v narodnoosvobodilni vojni padlim vaščanom. Te dni je namreč občinska komisija za izdajo gradbenih dovoljenj razpravljala o načrtu obeležja in ureditvi prostora, ki ga je pripravil geometer Ivo Rojec. Z načrtom pa bodo seznanili tudi člane občinskega sveta in to že na prihodnji seji, ki bo v drugi polovici meseca.

Spomenik bodo postavili v središčnem delu vasi, na občinskem zemljišču. Njegova podoba bo taka kakršno vidimo na tu objavljenem narisnem osnutku.

Prireditve bo 24. maja

V Renčah slovesnost ob 10-letnici pobratenja s Štarancanom

V Renčah bo v nedeljo, 24. maja, (in ne 25., kot je bilo prvotno javljeno) povratna slovesnost v počastitev desete obletnice podpisa listine o pobratenju s Štarancanom. Podobno srečanje je bilo aprila v Štarancanu, kjer so slovesno počastili deset let prijateljstva in sodelovanja.

Občina Štarancan in krajevna skupnost Renče sta ob desetletnici pobratenja pripravili res obsežen program prireditev, ki so se pričele v mesecu marcu, zaključile pa se bodo septembra. Ob dveh večjih slovesnostih in okrogli mizi, ki jo bodo priredili ob zaključku obsežnega programa z naslovom »10 let skupaj« imajo v programu celo vrsto športnih, kulturnih in drugih srečanj. S tem želijo zajeti v prireditve čim širši krog ljudi, predvsem prebivalce obeh krajev, tako da bi pobratenje ne ostalo zgolj na ravni uprav, pač pa bi doseglo svoj namen z utrjevanjem prijateljstva med ljudmi ob meji.

V prihodnjih tednih bodo poleg slovesnosti v Renčah priredili dve športno-rekreativni pobudi. 20. t.m. bo v Štarancanu prijateljsko nogometno srečanje, 24. maja pa kolesarjenje iz Štarancana v Renče, tako da se bodo mnogi kar s kolesom pripeljali na slovesnost, ki se bo v Renčah tisti dan pričela ob 10. uri.

Druge prireditve se bodo odvijale še v poletnih mesecih. Med drugim načrtujejo srečanje balinarjev, mladinsko srečanje v baseballu, tamburaške koncerte, ribiško tekmovanje, »pohod lubenic«, izlet s čolnom po zalivu in drugo. V prireditve nameravajo vključiti tudi šole, saj bodo učenci ob začetku prihodnjega šolskega leta opravili raziskavo.

CARNICA assicurazioni

TRADICIJA PRI DELU IN ZAVAROVANJU OD LETA 1920

VENTIN PAOLO

agent za goriško pokrajino in Palmanovo

Gorica:

Korzo Verdi 10
Tel. 0481/32722



Palmanova

Ul. Cavour 2
Tel. 0432/920333

Že uresničene želje društva A. Paglavc

Nov kulturni sedež Pr uelbu bo Podgorcem v veliko pomoč



Člani Kulturnega društva Andrej Paglavc in prebivalci Podgore na sploh bodo v kratkem v tem kraju imeli dostojen prostor za njihovo udejstvovanje. Sedaj je namreč prej imenovano društvo brez lastnega sedeža. Vaje pevskega zbora, ki so dvakrat tedensko, so v Gorici, na sedežu ZSKD v Ulici della Croce.

Pr uelbu, tako pravijo Podgorci kraju pred železniškim podvozom, je nekaj stavb. Med temi je bila tudi znana Bregantova dvorana. V njej so bile že pred zadnjo vojno nekatere prireditve. Po osvoboditvi so bile v tej dvorani številne slovenske prireditve, od koncertov do gledaliških nastopov, od posvetov do predavanj in plesov. Zelo živahno je bilo v tej dvorani v drugi

polovici štiridesetih let. Člani takratnega prosvetnega društva so imeli zbor, gledališko skupino. Prireditve je bilo kar veliko.

Potem je zavladalo mrtvilo. Tudi zaradi tega ni bila Bregantova dvorana več na razpolago za razne prireditve. V najem jo je vzel trgovec s starim železom in tako je dvorana postala skladišče vsakovrstnih predmetov.

Pred nekaj več kot desetletjem je Podgora zaživela. Akcija za postavitev spomenika partizanskim padlim je ljudjem vlila novega zanosa. Domačini so delali in tudi precej prispevali za ta spomenik. Takrat je bilo ustanovljeno kulturno-prosvetno društvo, ki so ga domačini poimenovali po zaslužnem vaščanu Andreju Paglavcu. Ustanov-

ljen je bil pevski zbor, ki je pridno vadil pod taktirko Marijana Cigliča, podgorskega rojaka, ki se je leta 1947 preselil čez mejo v Novo Gorico.

Pevski zbor je sevela uspešno nastopil na otvoritveni svečanosti spomenika. Potem je nadaljeval z delom. Pred nekaj več kot letom dni je podgorski zbor imel slavnostni koncert ob desetletnici v goriškem Kulturnem domu.

Podgorski pevci so zatočišče za vaje že od vsega začetka dobili pri Županovih, v veliki stavbi sredi vasi, ki je bila last družine iz katere je bil Anton Knančič, ki je v Podgori ob obratu stoletja županoval več kot 40 let. Nekaj časa so vadili tudi v stranskem poslopju Rožičeve domačije onkraj železniškega nadvoza. Potem so spet prišli k Županovim, kjer so si tudi uredili dostojni sedež. Kasneje so dobili odgovorno pogodbo in so si morali poiskati nov prostor za sestanke in vaje.

Pr uelbu, na zemljišču, kjer je bila Bregantova dvorana, sedaj gradijo nov sedež za potrebe Kulturnega društva Andrej Paglavc. Stavba je že dograjena po načrtih geometra Jordana Vižintina. V njej so sedaj v teku zadnja obrtna dela. Skoro gotovo bo stavba dokončana do letošnje jeseni. Podgorci jo nameravajo takrat otvoriti na slavnostni način. V stavbi bo večji prostor, ki bo služil vajam, predavanjem in sestankom.

Sedaj podgorski pevci pridno vadijo v prostorih ZSKD v Gorici. Letos so že peli na svečanosti v počastitev Lojzeta Bratuža, ki je bila v Podgori, ter na reviji Primorska poje. Sedaj se pripravljajo, da bodo nastopili na taboru slovenskih zborov, ki bo v Šentvidu pri Stični 20. junija.

Izvedli so jo člani društva Lindner

Prvi izsledki raziskave o Doberdobskem jezeru

Jezero dobiva dobršen del vode iz Soče

Na pobudo občinske uprave v Doberdolu so pred kratkim predstavili javnosti prve ugotovitve dveletne raziskovalne akcije na območju Doberdobskega jezera ter nekaterih drugih kraških izvirov v okolici. Raziskave, ki se bodo nadaljevale tudi v prihodnje, so opravili člani speleološkega društva Lindner iz Zagorja, pod vodstvom dr. Graziana Canciana, priznanega strokovnjaka s področja kraške hidrologije.

Vsi podatki še niso razpoložljivi, je na predstavitvi, ki je bila prejšnji teden v Doberdolu, v prostorih KD Jezero, dejal dr. Cancian, vendar imamo že zdaj dovolj zanesljivih ugotovitev, ki dokazujejo, da dobiva jezero dobršen del vode iz Soče in da voda iz jezera odteka v različnih smereh, kakor tudi, da ni večje, ali neposredne povezave med podzemeljskimi vodami, ki prihajajo na dan kot izvir Timava pri Štivanu.

Do zdaj so bile glede hidrološkega sistema Doberdobskega jezera, kakor tudi sosednjih kraških izvirov v Sabeljskem in Prelošnem jezeru ter pri



Moščenicah postavljene različne teorije. S sistematičnimi meritvami in opazovanji v različnih letnih časih in ob različnem vodostaju, so člani društva Lindner zdaj odkrili dobršen del ne-

znanke, ki jo predstavlja hidrološki sistem Doberdobskega jezera. V razdobju skoraj dveh let so s presledkom vsakih petnajst dni — velikokrat pa je bilo delo na terenu še pogostejše —

opravljali meritve temperature vode, kemične in biološke analize. Prve ugotovitve ne dopuščajo dvomov: dobršen del vode dobiva jezero iz Soče, saj je količina kalcijevih, magnezijevih in nekaterih drugih spojin v njej, skoraj enaka količini v soški vodi. Velika pa je razlika z vodo iz izvira Timava.

Jezero pa dobiva vodo tudi iz nekaterih manjših kraških izvirov, ki pa so količinsko nepomembni.

Od nekadaj je bila uganka, kam odtekajo ogromne količine vode. Člani društva Lindner so tudi glede tega aspekta prišli do zanimivih ugotovitev: voda uhaja v razne smeri največ pa v smeri vzhod, jugovzhod, proti Jamljam, to je v smeri globoke doline, ki se prav pri Jamljah stika z Dolom.

Voda odteka v tej smeri zelo naglo. Od požiralnikov na Jameljski strani jezera, do Andrejevega brezna rabi približno petnajst minut.

Jezero izgublja vodo tudi v smeri morja, oziroma tamkajšnjih kraških izvirov. Pot do Sabeljskega jezera traja

približno poldruge uro. Prisotnost kalcija in magnezija v vodi Sabeljskega jezera je enaka tisti iz Doberdobskega jezera. Podobne lastnosti imajo tudi kraški izviri, na obalnem področju, kjer zadnji kraški griči prehajajo v morje.

Kakor smo že uvodoma povedali, vsi podatki še niso na razpolago, vendar predvidoma ne bodo bistveno spremenili dosedanjih ugotovitev.

Ob koncu pa še ugotovitev, ki jo bodo z zadovoljstvom vzeli na znanje predvsem tisti, ki si prizadevajo za varstvo okolja. Na izrecno vprašanje, kakšna je kakovost kraških voda (izvirov), na območju jezera, je dr. Cancian odgovoril, da stanje ni bistveno slabše, kakor drugod.

Marsikdo od številnih poslušalcev je pričakoval, da bo dr. Cancian obrazil tudi vzroke občutnih razlik v vodostaju jezera, ki je v zadnjih letih vse bolj prepustno, medtem ko naj bi pred desetletji veliko bolj zadrževalo vodo. Nekateri povezujejo ta pojav s poskusi, ki so jih pred leti opravili za nameravano gradnjo sinhrotrona.

Iz idealnega srečanja-razgovora med kritiki, ki so pisali o naši najzrelejši likovni umetnici Zori Koren Škerk in njenem delu predvsem iz zadnjih let, bi izstopila v prvi vrsti ugotovitve, da so dajali prednost raje drugim elementom njenih stvaritev, skoraj kot bi hoteli zabrisati vtis, da se jim je tema časa dobesedno razlila po zavesti in jim zaobjela občutljivost, tako da bi bili morali v svojem vrednotenju odkrivati pravzaprav lastna čustva in reakcije na čas, na vprašanje časa, na svojo intimno časovno dimenzijo. Odkrivali čas kot pokazatelj nespoštljive človeške družbe, razpete med preteklostjo in še popolnoma zastrto prihodnostjo. Ko sem se o Korenovi nekaj časa po njeni zadnji razstavi razgovarjala s kritikom Milkom Bambičem, je mene pa kar vrglo v zgodovinsko-sociološko razmotrivanje.

V družbah, ki živijo od lova in nabiranja sadežev in rastlin, vlada glede na čas največja prostost; le-ta pojema v onih, ki se bavijo s poljedelstvom in se še več omeji z razširjanjem industrializacije ter zanj znanim oblik organiziranja dela. Šele nedavno je čas postal nekaj navidežnega samostojnega, urejevalec človeških dejavnosti, v veliki meri neodvisen od naravnega časa, malo ga je in je zato treba z njim varčno gospodariti, je vrednota, ki je ne more obiti nobena od ostalih družbenih vrednot. Stoletja dolgo se je čas vsaj tendenčno istovetil s človeškim življenjem in dejavnostjo v svetu, ki se stalno spreminja; bil je namišljeni prostor, v katerega so se postavljale človekove dolžnostne in njegove spontane dejavnosti. Vprašanje merjenja časa se v človeški družbi pojavi v zvezi z vprašanjem določanja najprimernejšega trenutka za opravljanje bistvenih (dolžnostnih) dejavnosti.

V primitivnih družbah se na primer vprašanja merjenja časa malo zaznavajo in so drugotnega pomena: potrebna je le minimalna usklajenost med človeško dejavnostjo ter spremembami v naravi in okolju. Tudi v predindustrijskih družbah se čas ne postavlja kot samostojen pojem s spe-

O umetnosti slikarke Zore Koren Škerk

Da bi nam lahko še enkrat kdaj zapel dan tudi petelin ne le mehanika ali elektronika

MARA DEBELJUH

cifičnim pomenom in uporabno vrednostjo, kateremu se človeška dejavnost prilagaja kot zunanjemu redu, ki se ga je treba držati. Proizvodni proces tedaj še ni ločil časa in dejavnosti, ki sta zato še vedno strnjena v človekovem izkustvu. Minevanje časa, spreminjanje sveta okoli človeka spremljata njegovo dejavnost in obstoj na svetu naravno, samoumevno, nevsiljivo: čas sam na sebi še nima pomena, ker je vključen v višjo kategorijo (usoda, danost, višja previdnost).

Avtonomija časa se začneja z družbeno kompleksnostjo, ki ga razdruži od njegovega religioznega pomena, tako da loči človekovo ravnanje od religije in morale. Razločevanje med prostim časom in časom dela nima nikakršnega smisla izven industrijske družbe, kjer ne obstaja določen čas za delo. Količine delu posvečenega časa ni mogoče abstrahirati od dela samega, od raznih dejavnosti in doživljanja, ki sestavljajo delavni in življenjski dan rokodelca. Njegov določevalni in urejevalni vpliv se že kaže v določanju, predvsem v agrarnih družbah, vsakdanjega ritma dela in molitve ter tedenskih, mesečnih ali letnih verskih praznikov in obredov ali pa v nakazovanju dolžnosti in pravic po starostnih razredih, vendar še vedno v popolnem spoštovanju naravnih in bioloških ritmov. Skratka, še vedno je

»mensura omnium rerum homo«. Ločitev med časom in dejavnostjo omogoči šele uporaba strojev pri človekovem delu ter razširjenje ure, ki dovoljuje človeku, karkoli naj že dela, da razločuje med časom in človeškim dogajanjem, ki opravičuje idejo objektivne resničnosti časa, njegovega obstoja izven človeškega izkustva.

Ker sem pri ogledovanju njenih zadnjih del kot preblisk skoraj fizično občutila, da je Zora Koren v svojem ustvarjanju takorekoč prehodila celo pot človeštva, kar se te teme tiče, vse do današnje stiske, v kateri se trgajo in spopadajo podobe frenetičnosti in znaki nespremenljivosti, me je prenetila harmoničnost njenega celotnega razvoja kakor tudi dejstvo, da bi bilo pri Korenovi že veliko prej treba zasledovati (zastrto) tematsko prisotnost časa, ki nam jo danes nudi kot izliv dolgo zorečih težej.

Vse od kadar je s Tonetom Miheličem upodabljala pejzaž, je svoje delo postavljala v dimenzijo brezčasnosti, oziroma v čas, ki ga dominirajo le naravni ritmi. In zaporedje zgodovinskih dob. Pasivna časovnost, kakršno zelo nazorno prikazuje M. Sahlings v eseju *The Affluent Original Society*, kjer opisuje življenje preživelih avstralskih Bušmanov. Potekanje časa ne ustvarja nikakršnih skrbi kar se proizvodnosti in učinkovitosti tiče, povezano je z »objektivnim« magičnim, v naših slikah prepredeno še s »subjek-

tivnim«, Zorinim, razpoloženjsko filtriranim. Aktivno časovnost je pa videti na primer v slikah kraških domov, kjer iz njenih rezultatov diha delo in spokojnost, pričakovanje in cilj, potekanje in mirovanje. Tudi ima gledalec jasen občutek, da je slikarki do dovršenega dela neglede na čas, ki ga zanj potrebuje, temveč da je vanj vložila le to, kar je neogibno: lastno potrebo in vso svojo sposobnost, da ji zadosti. Isto gledamo nadalje še v grafika iz zadnjih let, rekla bi skoraj posvečenih bogu Kronosu: kolikor utegnejo biti koristne in pojasnjujoče drobnogledne analize umetnostnih izvedencev in kritikov o raznih uporabljenih tehnikah, pa vendar spotoma skoraj nezavedno izgubijo vez s krvjo in mesom ustvarjalca, ki sta edina merodajna. Zato ne smemo spregledati potrebe Korenove, da v vsaki upodobitvi ne le posreduje svoj intimni svet, temveč ne more preko tiste tako same po sebi analizirane tehnike (prvovrstne!), se pravi kopicenja dela, časa. V tem je tudi ključ za razumevanje njenega odnosa do izbire načina prikazovanja, ki je ne bi definirala kot sad želje po spremembi (pa četudi tu ne bi bilo nič neupravičenega), temveč predvsem kot harmonično »šivanje« lastnega doživljanja časa, se pravi razparanosti, ki jo občutimo med polpreteklostjo in bodočnostjo, ki ni več naša. Korenova se nikakor ne

mara odpovedati vabljivi dimenziji časa, katerega potekanje ni bilo zaskrbljujoče, tako je bilo tesno povezano s človekovim doživljanjem in dogajanjem, z ritmi, ki jih ni pogojeval razosebljujoči vsakdanji »od osmih do petih«, temveč včasih tudi zelo trde postave, ki se jim je moral ukloniti njegov obstoj, vendar ob upoštevanju harmonije biološkega valovanja. Istočasno seveda ne more preko sebe in svoje danosti: ne more se izogniti dejstvu, da tudi njej meri življenjski tok čas industrijske dobe. Nepremagljiv je. A ne povsem. Iz svoje stiske je Zora Koren našla izhod, veliko izhodov. Ponotranjila ga je, tako da sta vsebovalec in vsebina znova postala eno. Pri njej čas in dejavnost nista več razprti resničnosti, enega ni več treba nujno napolniti z drugim. Na tej podlagi zida, čas postavlja v surrealistične dimenzije, ali ga (njej bolj odgovarjajoče) povezuje z upodobitvami, ki so pravzaprav fosili, stisne ga v krčevite hlastajoče roke ali ga razširi v preteklost narave in človeka, v vprašujočo slutnjo bodočnosti, v lastna doživlja, občutke in skrite intimne pomene. Nakazuje nam skladnejši odnos z vsakdanom in to brez nujnega zatekanja v nepovrnljivo preteklost, niti trmoglavega butanja v neznan jutri. Instinktivno spet pridobiva dimenzijo, za katero smo bili oropani: trdna tla, na katerih smo stali, blažijo vznemirjajočo sedanjost in nam narekujejo odgovornejše ravnanje do bodočnosti. Da ne bi za nami ostale le razstavljene zaprašene ure. In da bi nam lahko še enkrat kdaj zapel dan tudi petelin, ne le mehanika ali elektronika.

(+) Glej: K. Heinemann, P. Ludes, Zeitbewusstsein und Kontrolle der Zeit v: K. Hammerich, M. Klein (Hrsg), Materialien zur Soziologie des Alltags, Sonderheft 20/1978 der Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie, Opladen, 1978.
(++) M. Schöps, Zeit und Gesellschaft, Stuttgart, Enke, 1980.
(+++) M. Sahlins, Stone Age Economics, Tavistock Publications Ltd, London, 1974.

Prihodnjo soboto v openskem Prosvetnem domu

Celovečerni koncert MPZ Tabor

V soboto, 23. maja, ob 20.30 se bo MPZ Tabor z Opčin predstavil s svojim samostojnim koncertom v Prosvetnem domu na Opčinah. Za ta koncert se zbor pripravlja že dalj časa.

Prilika za koncert naj bi bilo 18. leto neprekinjenega delovanja, saj je bil zbor ustanovljen 2. aprila 1969 kot idejni nadaljevalec mešanega pevskega zbora Zvon in pevske tradicije na Opčinah, ki sega še daleč v prejšnje stoletje. Od tistega 2. aprila 1969, ko se je na prvi pevski vaji zbralo 15 pevcev in pevovodja prof. Sveto Grgič, je zbor prehodil dolgo pot. Svoj prvi nastop je imel MPZ Tabor že 4. oktobra istega leta.

Začetni pevski uspehi in laskave pohvale so v zbor privabili še nove pevce, da jih je v svoje vrste zbral leta 1971 kar 50 članov. Do danes je zbor nastopal že malodane po vsem tržaškem ozemlju, na Goriškem, v Benečiji, po Sloveniji, na Hrvaškem in na Koroškem v Avstriji. Od leta 1973 ima zbor redne prijateljske in bratske stike z MPZ Zarja iz Trbovelj. Zbor je tudi smel za Radio Koper in za Radio Trst A ter za RTV Ljubljano s petnajstminutnim televizijskim programom o prosvetnem delovanju na Opčinah. Pevcem pa sta se vtisnila v trajen spomin posebno dva nastopa: sodelovanje zbora s SSG v Trstu pri uprizoritvi drame Rižarna in pa enkratno doživetje, ko je zbor gostoval v SR Makedoniji.

Leta 1982 je MPZ Tabor skupno z MPZ Kres iz Prevalj, z MPZ Edinost iz Pliberka, z MPZ Zarja iz Trbovelj ter z MPZ Franc Zgonik iz Branika podpisal na Prevaljah listino o pobratenuju petih zborov. Zbori se enkrat letno izmenično srečujejo vedno v drugem kraju in prijateljstvu, s pesmijo, ki naj doni od Korotana pa do Jadrana. 12. februarja 1984 smo ob praznovanju dneva slovenske kulture počastili našega priljubljenega domačega skladatelja in prijatelja Ubal-

da Vrabca s koncertom izključno njegovih pesmi in se mu tako hoteli zahvaliti za skladbe, ki jih napiše izrecno za naš zbor. Koncert je izvajal delno MPZ Tabor samostojno, delno pa v mešani sestavi.

In še in še bi lahko govorili o nastopih, koncertih in srečanjih našega zbora na tej in na oni strani meje. Naj omenimo le zadnji uspeh, na katerega smo bili pevci lani še najbolj ponosni. To je bil nastop našega zbora na prvi reviji COROVIVO v Vidmu. Prvič smo nastopali pred izključno italijanskimi poslušalci. Tu smo nastopali v moški in v mešani sestavi.

Dolga pot, ki jo je zbor prehodil, pa ni bila vedno ne svetla ne lahka. Marsikdaj so se pojavile tudi težave in malodušje. Marsikdaj je bilo treba stisniti zobe in riniti naprej. In samo velika ljubezen do slovenske pesmi, do našega jezika, do naših šeg, navad in običajev, ljubezen do kulturne dediščine, ki jo moramo ohraniti in posredovati mlajšim rodovom, nam je dajala moči, da smo kljubovali trenutnim težavam in šli naprej.

Tu gre seveda podčrtati veliko srečo, da smo vsi pevci v zboru iskreni prijatelji in dobri tovariši. Kako močne so prijateljske vezi med nami, dokazuje dejstvo, da že vrsto let zaključuje zbor svojo sezono pri svojem bivšem pevcu — tenorju Karlu Kralju — po domače Štručki, ki ga je bolezen priklenila na invalidski stol, pa tudi dejstvo, da vsi pevci v odgovornih trenutkih opravijo svojo dolžnost do kraja. In ni bilo nastopa in ne koncerta, da se ne bi odrezali dobro. Takrat pride na svoj račun tudi naš pevovodja profesor Sveto Grgič in je v trenutku poplačan za vse potrpljenje, ki ga ima z nami in za ves trud, ki ga vlaga v učenje in ponavljanje pesmi pri vajah.

ARMANDO ŠKERLAVAJ

Razstava Arheološkega muzeja Istre

Slovani na severnem Jadranu

V začetku maja je Arheološki muzej iz Pulja pripravil veliko razstavo o staroslovanskem obdobju Istre in bližnjega zaledja. Razstava seveda ni omejena na prikaz materialne kulture Slovanov zgodnjega srednjega veka, vključuje namreč tudi gradivo ostalih narodov, ki so po pozni antiki v zgodnjem srednjem veku oblikovali kulturno podobo Istre. Zaradi obsežnosti je le bežno prikazan delež romanskega življa obalnih mest, ki je nasproti podeželju in tam razvijajočemu se fevdalizmu obdržal samostojen razvoj. Ob delovanju različnih etničnih in družbenih vplivov je na istrskih tleh nastajala dokaj zamotana, a značilna slika večnarodnostnega razvoja, ki je razen z arheološkim gradivom sicer dobro dokumentiran tudi z večplastno toponimiko, običaji in seveda s pisanimi viri. To slednje in nekatera slikovna ponazorila pogrešamo na razstavi. Z dopolnitvami in dodanim katalogom bo razstava obiskala še Zagreb, Beograd in Ljubljano, pa tudi Reko in Koper.

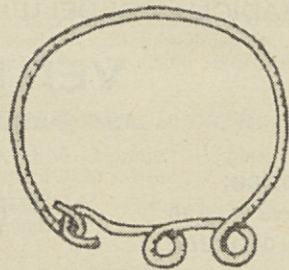
Dr. Branko Marušič, avtor razstave in kataloga, je skušal prikazati sliko omenjenih dinamičnih vplivov s prikazom gradiva, ki ga pripisuje trem poglavitnim sestavinam prebivalstva: staroselskemu romanskemu prebivalstvu, skupinam barbariziranih staroselcev, ki so bili skupaj z raznimi drugimi etničnimi skupinami organizirani za obrambo bizantinske države in seveda Slovanom, to je starohrvatskemu in staroslovenskemu prebivalstvu. Večina gradiva izvira iz izkopavanja novejšega časa, na prvem mestu moramo omeniti grobišča žminj in Stranče na Hrvaškem ter Batuje in Predloko na Slovenskem. Neprimerno manj je bilo raziskav v naseljih, lahko omenimo n. pr. Stari Gočan, Nezakcij in Brione. Pravkar izkopano gradivo iz centra Kopra bi lahko že kmalu bistveno dopolnilo podobo srednjega veka v mestnih središčih.

Arheološkemu muzeju Istre je uspel velik organizacijski in pomemben strokovni podvig, saj je na razstavo pritegnil poleg puljskega tudi gradivo muzejev iz Poreča, z Reke, iz Ljubljane, Nove Gorice in Kopra. Šele s takšnim pregledom raztresenega, do sedaj tudi še ne prikazanega gradiva, bo možna jasna in kritična konfrontacija s pisanimi viri o zgodnejšem večem obdobju Istre, kar je treba še napraviti.

Nehote se mi poraja primerjava te velike razstave z ono, ki je bila pred

35 leti v koprskem Muzeju, a s podobnim naslovom: »Slovenci ob Jadranu«. Ta prva povojna razstava s takšno tematiko je poleg velikega zanimanja javnosti vzbudila široko raziskovalno dejavnost, ki je v treh desetletjih omogočila nova spoznanja, predvsem o odnosih med tremi omenjenimi skupinami prebivalcev.

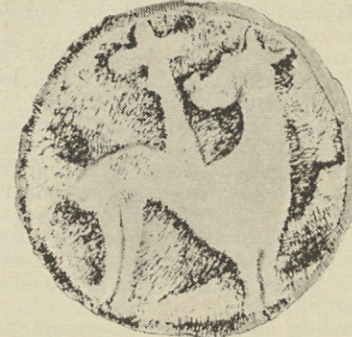
MATEJ ŽUPANČIČ



Sv. Mišel nad Miljami: bronast uhan staroselskih prebivalcev



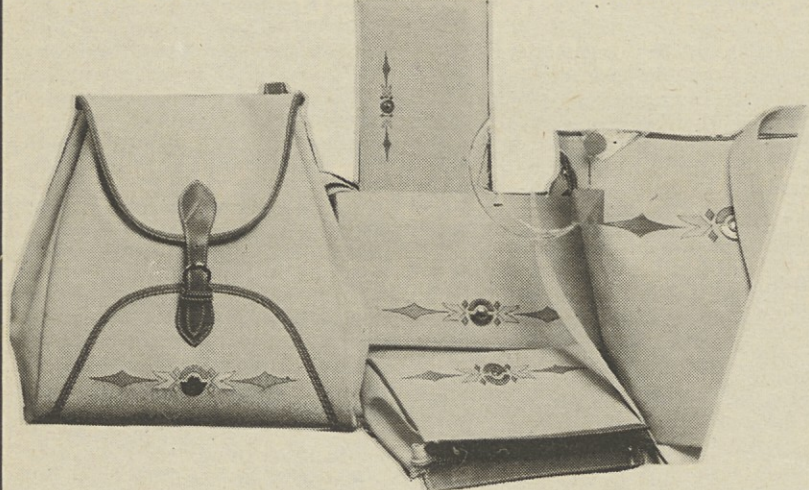
Gradin: bizantinski zlatnik (8. stol.)



Batuje: spina iz staroslovanskega groba

LINIJA

MANIAS



TRST
Tel.: 767235
Trg sv. Jakoba 6

vergani
pelleterie

URARNA

ZLATARNA

LAURENTI

DIAMANTI

- posamezni na prstanih
- briljanti na poročnih prstanih
- nad 500 modelov z GARANCIJO

TRST - Largo Santorio 4

Na današnji dirki za VN Belgije v formuli ena

Ferrari ogroža motorje honda

SPA (Belgija) — Boljše vreme, ki je v drugem dnevu poskusnih voženj za VN Belgije v formuli ena nadomestilo dež iz prvega dne, je le razkrito, da Ferrarijevi bolidi še niso prehiteli odličnih williamsov. Mansell in Piquet sta si namreč za današnjo dirko zagotovila start v prvi vrsti, pred Bergerjem (ki je bil po prvem dnevu prvi) in Alboretom pa se je uvrstil še Senna. V Ferrarijevem taboru so sicer vseeno zadovoljni. Redkobesedni in previdni inženir Barnard je celo izjavil, da imajo njegovi bolidi danes možnost, da zmagajo, poudaril pa je, da je ferrari zdaj hitrejši od Prostovega mclarena. In res, pregled doseženih časov potrjuje, da je med bolidi, opremljenimi z motorji honda in ferrari, in ostalimi, precejšnja razlika.

Za danes se obeta spremenljivo vreme, kar utegne seveda pogojevati potek dirke. To si bo seveda moč ogledati tudi po televiziji (TV 2), s pričetkom ob 14.15.

TAKO NA STARTU

1. vrsta: Mansell (VB - williams) 1'52"026; Piquet (Br. - williams) 1'53"416. 2. vrsta: Senna (Br. - lotus) 1'53"426; Berger (Av. - ferrari) 1'53"451. 3. vrsta: Alboreto (It. - ferrari) 1'53"511; Prost (Fr. - mclaren) 1'54"186. 4. vrsta: Boutsen (Bel. - benetton) 1'54"300; Patrese (It. - brabham) 1'55"064. 5. vrsta: Fabi (It. - benetton) 1'55"339; Johansson (Šve. - mclaren) 1'55"781. 6. vrsta: Cheever (ZDA - arrows) 1'55"899; Warwick (VB - arrows) 1'56"359. 7. vrsta: De Cesaris (It. - brabham) 1'57"101; Nannini (It. - minardi) 1'58"132. 8. vrsta: Nakajima (Jap. - lotus) 1'58"649; Arnoux (Fr. - ligier) 1'59"117. 9. vrsta: Ghinzani (It. - ligier) 1'59"291; Brundle (VB - zakspeed) 2'00"433. 10. vrsta: Campos (Šp. - minardi) 2'00"763; Danner (ZRN - zakspeed) 2'01"072. 11. vrsta: Capelli (It. - march) 2'02"036; Alliot (Fr. - larrousse) 2'02"347. 12. vrsta: Streiff (Fr. - tyrrell) 2'03"098; Palmer (VB - tyrrell) 2'04"677; 13. vrsta: Fabre (Fr. - ags) 2'07"361; Caffi (It. - osella) 2'12"086.

Motociklizem: Gardner najhitrejši

HOCKENHEIM — Ob odsotnosti Američana Spencerja, ki se ga res loteva smola (po dolgotrajni poškodbi, si je v četrtek na poskusnih vožnjah prerezal koleno), je njegov rojak Gardner (honda) absolutni gospodar začetnega dela svetovnega motociklističnega prvenstva v razredu do 500 ccm. Tudi na današnji VN ZRN bo namreč startal v prvi vrsti, saj je na poskusnih vožnjah dosegel najboljši čas. Drugi je Francoz Sarron (yamaha), tretji pa Američan Lawson (yamaha). Mamola (yamaha) je dosegel šele osmi čas. V razredu do 250 ccm je najboljši čas dosegel domačin Mang (honda), Italijan Cadalora (yamaha) je peti. Gresini (garelli), ki vodi na skupni lestvici, je bil najhitrejši v razredu do 125 ccm, Zahodni Nemec Waibel (krauser) pa v razredu do 80 ccm.

Napovedujejo, da se bodo današnje dirke odvijale pod dežjem.

Nogomet: v 1. jugoslovanski ligi Vodilna danes v gosteh

V 1. jugoslovanski nogometni ligi bodo danes odigrali srečanja 30. kola, v katerem bo prvouvršeni Vardar gostoval pri titograjski Budućnosti, kjer mu ne bo lahko. V gosteh bo tudi drugouvršeni Hajduk, in sicer pri Dinamu iz Vinkovcev. Glede na skromnost nasprotnika bi morali Splitski zmagati, vendar se moramo spomniti, da so šele pred nekaj dnevi v zaostali tekmi kar na domačem igrišču nepričakovano prepustili obe točki Sarajevu, ki je na prepredzadnjem mestu lestvice. Eno najpomembnejših srečanj bo dvoboju med Sarajevom in Veležem. Slednji se samo z zmago lahko še resno poteguje za naslov, Sarajevo pa se bori pred izpadom.

DANAŠNJI SPORED: Spartak - Željezničar, Dinamo (Z) - Osijek, Rijeka - Priština, Celik - C. zvezda, Sloboda - Sutjeska, Budućnost - Vardar, Partizan - Radnički, Dinamo (V) - Hajduk, Sarajevo - Velež.

Francija boljša od Italije

CHIETI — V prijateljski košarkarski tekmi je sinoči Francija s 77:74

(28:37) premagala Italijo, ki je igrala v naslednji postavi: Montecchi 2, Gentile 7, Magnifico 12, Tonut 6, Iacopini 2, Brunamonti 4, Villalta 4, Binelli 6, Riva 20, Morandotti 2, Costa 2, Carerra 3, Vescovi 4. Trenerja Bianchinija čaka še veliko dela pred bližnjim evropskim prvenstvom, saj se je zlasti poznalo pomanjkanje uigranosti. Pri Francozih sta največ košev dosegla Dubuisson (21) in Ostrowsky (14).

Danes v Barkovljah (ob 10.30)

»Offshore« v Trstu

Tržaški zaliv bo danes prvič prizorišče dirke vodnih bolidov »offshore« v razredu 3 za italijansko prvenstvo. Na startu v Barkovljah (ob 10.30) se bo za Veliko nagrado mesta Trst predvidoma potegovalo 90 dirkalnih gliserjev. Obeta se zelo zanimiva dirka, saj tovrstna plovila zmorejohitrost do 100 km na uro in so opremljena z motorji do 6.000 kub. cm.

Na mednarodnem teniškem prvenstvu Italije

Finale Wilander - Jaite

RIM — Gledalstvo na mednarodnem teniškem prvenstvu Italije je v polfinalu (po predhodni izločitvi Noaha, Lendla in domačina Caneja) zgubilo še enega idola. Američanu McEnroeju, ki so mu bili v Rimu še posebej naklonjeni, ni uspelo premagati Šveda Wilandra, specialista za igro na peščenih igriščih. Ta se bo v finalu pomeril z Argentincem Jaitejem (št. 17 na svetovni rang lestvici), ki je brez težav odpravil Šveda Nyströma (št. 29).

McEnroe je bil proti Wilandru brez moči. Napadal je stalno, a brez uspeha, servis pa je bil nestabilen, tako da ga je potrpežljivi Šved po 81 minutah igre zlahka nadigral s 6:1, 6:3. Dosedanja obracun srečanj med tema igralcema je zdaj izenačen, oba sta zmagala po šestkrat. McEnroe je po dvoboju priznal, da je za zmago proti Wilandru na peščenih igriščih potrebno igrati res dobro, Šveda pa je označil za nespornega favorita današnjega finala. Bolj napadalna igra pa je ustrezala Jaiteju, ki je zmagal s 6:3, 6:4.

Wilander in Jaite sta se doslej srečala štirikrat, Šved pa je vselej zmagal.

Caneja, nesrečnega protagonista četrtfinala, je doletela še ena neveselost. Zaradi raznih prekrškov bo moral plačati kar 4.500 dolarjev globe, za uvrstitev v četrtfinale jih je sicer zaslužil 9 tisoč.

Polfinale dvojic: Forced/Noah - Donnelly/Seguso 6:7, 6:1, 6:4; McEir/Smith - McEnroe/Canè 6:2, 6:3.

Pokal FINA: »plavi« dohiteli Sovjete

SOLUN — Na prestižnem vaterpolskem pokalu FINA je Jugoslavija z zmago proti Grčiji z 12:4 (3:0, 3:1, 3:2, 3:1) na čelu lestvice dohitela Sovjetsko zvezo. Italija je po treh zaporednih porazih z 8:7 (3:3, 2:1, 1:2, 2:1) premagala ZRN. Ostala izida: ZDA - Kuba 8:7, SZ - Španija 11:9. Lestvica je kolo pred koncem taka: SZ in Jugoslavija 10, ZDA in ZRN 8, Italija 6, Španija 4, Kuba 2, Grčija 0.

Nogomet: v zadnjem kolu italijanske A lige

UEFA in obstanek

RIM — Čeprav je vprašanje prvaka po zaslugi Napolija že arhivirano, bo današnje zadnje kolo v italijanski nogometni A ligi kar se da zanimivo. Odprti sta namreč poglavji o obstanku v ligi in o uvrstitvi v pokal UEFA. Prav možno je, da bo treba v obeh primerih odigrati še kako dodatno tekmo ali celo miniturnir.

Pa pojdemo po vrsti. V pokal UEFA sta se že uvrstila Juventus in Inter, na razpolago sta torej le dve mesti. Zanju se potegujejo Verona (35 točk), Milan (34), Sampdoria in Roma (obe 33 točk). Verončani igrajo v Milanu z Interjem, zadostuje pa jim le točka. Milan bo gostoval v Vidmu (Udinese je že izpadel), Roma v Avellinu (tamkajšnja ekipa je glede izpada že na varnem), Sampdoria pa bo gostila nezainteresirani Torino. V primeru da bo na voljo eno samo mesto, z enakim številom točk pa se bosta na končni lestvici znašli dve ekipi, bo potrebno odigrati dodatni dvoboju. Če bodo vedno za eno mesto trije kandidati ali jih bo celo več, bodo upoštevali lestvico medse-

bojnih tekem, pri čemer bosta dodatno tekmo med sabo odigrali ekipi, ki na tej lestvici zasedata prvi dve mesti. Če bosta za pokal UEFA na voljo dve mesti (to le v primeru, da Verona izgubi v Milanu), kandidatov pa bo najmanj tri (ali več), bodo prvouvršeni na lestvici medsebojnih tekem direktno priznali pravico do nastopa v mednarodni areni, druga in tretja uvrščena ekipa pa bosta odigrali dodatno srečanje. Lestvica medsebojnih tekem pa je seveda že znana in je naslednja: Sampdoria 9, Milan 6, Verona 5, Roma 4.

Kateri dve ekipi bosta poleg Udineseja izpadli v B ligo? V nevarnosti so Ascoli (23 točk), Brescia (22), Atalanta in Empoli (21). Če bosta ob koncu dve ekipi imele enako število točk, bosta odigrali še eno tekmo na nevtralnem igrišču, če jih bo več, bodo priredili miniturnir.

DANAŠNJI SPORED: Ascoli - Napoli; Avellino - Roma; Como - Empoli; Fiorentina - Atalanta; Inter - Verona; Juventus - Brescia; Sampdoria - Torino; Udinese - Milan.

Nogomet: v italijanski B ligi

Triestina: v Ceseni bo obrambi težko

Ko je Triestina v prvem delu prvenstva z zgovornim 3:0 premagala predzadnjeuvrščeno Ceseno, si je le malokdo lahko predstavljal, da bodo gostje z odlično vrsto uspehov dohiteli vodilne in se znašli v boju za napredovanje, sicer v družbi številnih ekip. Zdjaj se lahko Triestina upravičeno boji današnjega gostovanja v Emilii Romagni, kjer ima objektivno malo možnosti, da doseže ugoden rezultat. K sreči bo lahko trener Ferrari zopet računal na Ceroneja in Costantinija (prestala sta kazeni), saj bo tržaška obramba še posebej pod pritiskom. Če De Falcov gol proti Laziu ni bil le muha enodnevnica, pa lahko Tržačani celo upajo na prestižen uspeh, ki ga v gosteh zasledujejo že od vsega začetka. Med ekipama razlika v kakovosti res ni velika (brez kazni bi imela Triestina le točko manj od Cesene), različna pa je stopnja motiviranosti.

DANAŠNJI SPORED: Cagliari - Genoa; Cesena - Triestina; Cremonese - Bari; Vicenza - Lecce; Lazio - Arezzo; Messina - Catania; Parma - Sambenedettese; Pescara - Modena; Pisa - Bologna; Taranto - Campobasso.

Na državnem namiznoteniškem prvenstvu mlada krasovka presenetila

Ukmarjeva med šestnajsterico najboljših

Na državnem namiznoteniškem prvenstvu, ki se bo danes končalo v Veroni, je krasovka Tanja Ukmar, kot najmlajša zastopnica zgoniškega društva, z uvrstitvjo med najboljšo šestnajsterico igralk, ki se bodo danes potegovala za absolutni državni naslov v 1. kategoriji, dosegla nepričakovano odličen rezultat. V končni razvrstitvi 2. kategorije je osvojila peto mesto, saj je šele v četrtfinalu z 2:0 klonila pred kasejšo zmagovalko, Tržičanko Dondo.

Slabše so se uvrstile ostale krasovke. Doljakova je v 3. kategoriji dosegla končno uvrstitev med 9. in 16. mestom (izločena v osmini finala), Sedmakova in Miličeva pa sta isti rezultat dosegli v 2. kategoriji.

Nekoliko pod pričakovanji so tudi uvrstitve v igri dvojic. Tako par Sedmak-Doljak kot Ukmar-Milič sta v drugi kategoriji izpadla v četrtfinalu in se uvrstila med 5. in 8. mestom. V igri mešanih dvojic sta Bisi in Miličeva zasedla v 2. kategoriji dobro tretje mes-

to, saj sta v polfinalu klonila pred kasejšima zmagovalcema. O nastopu naših deklet na državnem prvenstvu bomo še poročali.

ŽENSKA B LIGA

DOM - GRANDI MOTORI 0:5
Lutman - Sacco 1:2 (23:21, 13:21, 18:21), Zalateu - Calin 0:2 (12:21, 16:21), Fabbro - Cappelletti 0:2 (17:21, 14:21), Lutman - Calin 1:2 (16:21, 21:17, 12:21), Fabbro - Sacco 0:2 (11:21, 10:21).

Domojke so sklenile prvenstvene nastope s porazom na domačem igrišču proti vodilnemu Grandi Motori. Tržačanke bodo sedaj odigrale še dodatna srečanja za nastop v A ligo.

Kljub zadnjemu spodrslaju lahko ocenimo letošnje prvenstvo slovenskih igralk kot zadovoljivo. S 4. mestom so dekleta dosegla zastavljeni cilj obstanka v ligi. MAL

Za deželni odbojkarški pokal Častna izločitev slogašic

Vivil - Sloga Koimpex 3:1 (15:7, 11:15, 17:15, 15:10)

SLOGA KOIMPEX: Drnovšek, Koravec, Križmančič, Lupinc, Milkočič, Mijot, Morpurgo, Sosič, Vidali.

V povratnem polfinalnem srečanju za deželni pokal je Sloga Koimpex izgubila, kot je bilo sicer tudi pričakovati, vendar je s svojim nastopom povsem zadovoljila. Objektivno boljšim nasprotnicam so se slogašice povsem enakovredno upirale, osvojile drugi niz in bile na tem, da osvojijo še tretjega, ki pa je po ogorčenem boju pripadal domačinkam. Sloga Koimpex je tako v polfinalu izpadla iz deželnega pokala, več pa od naših igralk tudi res nismo mogli pričakovati, saj je Vivil, ki je letos napredoval v C-1 ligo, tudi glavni kandidat za osvojitev pokala. INKA

kratke vesti - kratke vesti

Dirka miru: zdaj vodi Ampler

HARAKOV (ČSSR) — Po zmagi v večrajšnji 8. etapi od Pardubica do Hara-kova (158 km), je Vzhodni Nemec Ampler prevzel vodstvo na skupni lestvici kolesarske dirke miru. Zaostanek drugouvrščenega Sovjeta Abduzaparova znaša 12'.

Coventryju prvič angleški pokal

LONDON — Moštvo Coventryja je prvič v svoji 104-letni zgodovini osvojilo angleški pokal. V finalu je po podaljških s 3:2 premagalo sedemkratnega zmagovalca Tottenhama. Favorizirani Tottenham je dvakrat povedel. Odločilni zadetek je bil avtogol.

Mirandinho pri Interju?

RIO DE JANEIRO — Po trditvah brazilskega dnevnika »O globo« je milanski Inter že najel brazilskega reprezentanta Mirandinha, člana Palmeirasa. Kot znano pa vodstvo Interja, ki je že najelo Belgijca Scifa, trdi, da bo Ar-

gentinec Passarella še eno leto igral za milanski klub.

Uspeh bivšega prvaka Stecce

ŽENEVA — Bivši svetovni prvak v superpetelinji kategoriji Loris Stecca je v dvoboju peresne kategorije (osem krogov) po točkah premagal Američana Joseja Gonzaleza.

Mladi Piccolo zmagovalac dirke po Toskani

AREZZO — Renato Piccolo, olimpijski prvak v Los Angelesu, je presenetljivo zmagovalac kolesarske dirke po Toskani za profesionalce. V končnem naletu je prehitel Chiappuccijsa, Paginina in Baronchellija. Moser in Saronini sta odstopila 30 km pred ciljem. Zmagovalac je 238 km prevozil v 6.17 s povprečno hitrostjo 37,904.

Totocalcio demantira

RIM — Vodstvo Totocalcia je zani-kalo, da se bo v prihodnji sezoni spremenil sistem izdajanja stavčnih listkov.

30. in 31. maja v Štandrežu

Avtoreli »ARGOŠ 202«

Poročali smo že, da v Štandrežu pripravljajo zanimiv avtomobilski reli od Štandreža do morja. Prvotno so določili datum 23. in 24. maja, pa so prireditelvi prenesli za teden dni in bo tako »ARGOŠ 202« 30. in 31. maja. Za zmagovalce napovedujejo bogate nagrade - poleg pokalov tudi prijetno bivanje v luksuznem hotelu (za dve osebi) in pa praktične nagrade - predvsem pa obilo užitka in razvedrila. Prijave za relisprejemajo: v Štandrežu (bar Brasil, Sara, Karli, Lele), v Gorici (La Goriziana in trgovina Hobby ter Teknomec), v Sovodnjah (gostilna pri Mari, pri Francetu in pri Brunotu), na Vrhu (Poldo Devetak in Gostilna pri Čoto-vih).

Sinoči v Križu

Občni zbor ŠD Vesna

Na sinočnjem rednem občnem zboru športnega društva Vesna iz Križa so člani in simpatizerji analizirali delovanje društva v zadnjem dveletnem obdobju. Za predsednika so potrdili Klavdija Sedmaka. O občnem zboru bomo še poročali.

Borov športni center preplavili osnovnošolci

Borov športni center na stadionu 1. maj je bil včeraj zjutraj prizorišče predzadnjega dne osnovnošolske olimpijade v organizaciji Športne šole Trst in s sodelovanjem z vsemi osnovnimi šolami Trsta in Milj.

Zbralo se je kar 280 otrok, ki so se pomerili v atletskem troboju, ki predvideva preizkušnje v teku, suvanju medicinke in skoku v daljino z mesta. Tekmovanje so izpeljali pod nadzorstvom učiteljev, vzgojiteljev in samih odbornikov Športne šole.

Vzporedno s tekmovanjem so si navzoči lahko ogledali razstavo likovnih izdelkov posameznih osnovnih šol.

Na sporedu je bil tudi mali finale v igri med dvema ognjema, v katerem so rojanski osnovnošolci ugnali vrstnike s šole Dragotina Ketteja.

Popoldne se je olimpiada »selila« na morje. V Barkovljah, pred pristanom TPK Sirena, je namreč potekala jadrnalna regata optimistov, ki so jo priredili prav s sodelovanjem TPK Sirena.

O rezultatih posameznih tekmovanj bomo podrobneje še poročali v eni naših prihodnjih števil.



Na levi sliki vidimo srečanje v igri med dvema ognjema, na desni pa udeležence regate optimistov

Košarka: prvo finalno srečanje za uvrstitev v D ligo

Danes Stella Azzurra - Bor Radenska

Danes, s pričetkom ob 11.00, v telovadnici Morpurgo, bosta postavi Stel-le Azzurra in Bora Radenske odigrali prvo finalno srečanje »play-off« za napredovanje v košarkarsko D ligo.

Srečanje (in finale nasploh) je brez favorita. V regularnem delu prvenstva sta moštvi slavili vsako po enkrat, zanimivo pa je, da sta oba tekmeca izbojevala zmago na tujem.

Borovi košarkarji so redno in normalno vadili ves teden, prav v petek pa jim je smola nekoliko zamotala štrane. Zaradi vročine bolehatia Pieri in Stefan Semen, Pregarca pa spet molaledajo bolečine v kolenu. Kljub temu pa bodo Vatovčevi fantje zanesljivo na igrišču v popolni postavi in skušali bodo ponoviti uspeh iz regularnega dela lige. Tokrat si nasproti stojita, če tako lahko rečemo, dve različni košarkarski šoli. Na eni strani hitrost, zagriženost in dinamičnost mlade Borove postave, na drugi pa izkušenost, uvidenost in taktično znanje gostiteljev, ki ne predvajajo atraktivne igre, so pa zato zelo učinkoviti.



Trenutek z zmagovitega polfinalnega srečanja Alabarda - Bor Radenska

Zamejsko balinarsko prvenstvo

Repenci ugodno presenetili

Kljub muhastemu vremenu so v drugi polovici tega tedna vseeno odigrali zaostala srečanja 2. kola, ki je bilo zaradi sredinega močnega naliva, preloženo na kasnejši datum.

Osrednje srečanje je bilo v Nabrežini, kjer so Repenci z dvema zmagama pripravili lepo presenečenje in dokazali, da zanesljiv uspeh v krstnem nastopu proti Gaji ni bil naključen. Škrk in tovariši so letos startali v zamejskem prvenstvu s pravo nogo in se takoj trdno vsidrali na vrh razpredelnice. Že to nam jasno kaže, da bo 7. zamejsko balinarsko prvenstvo izredno izenačeno in trenutno se res ne moremo izreči, kdo bo letos imel vlogo največjega favorita. Častno točko je v petek za domačine osvojil Ivan Ušaj, ki je kljub odlični predstavi njegovega nasprotnika Karla Šuca na koncu bil vendarle prisebnejši in zasluženost slavil, čeprav je pri stanju 1:6 izgledalo, da je njegova usoda že zapečatenata.

Tudi openski Polet je v prvem nastopu dokazal, da letos misli zelo res-

no. Proti Gaji je iztržil največji možni izkupiček in onemogočil padriško-gropajskim igralcem, da bi se na lestvici premaknili iz nadležne niče. Prvič, odkar so lani predstavniki nastopajočih ekip uvedeli nov sistem točkovanja, je Kras prišel do vseh treh točk in tako popravil delni spodrsrlaj proti Danici. V tem srečanju, ki bi po koledarju moralo biti v Bazovici, se je predvsem izkazala domača četverka, ki je s pomočjo odlične predstave bližalca Danila Šuca in tolkača Emilia znala že izgubljeno srečanje (4:9) preobrniti v lastno korist.

Izidi 2. kola: Polet - Gaja 3:0 (11:2, 11:0, 11:5); Kras - Zarja 3:0 (11:7, 11:6, 11:9); Sokol - Kraški dom 1:2 (11:9, 0:11, 6:11).

Jutrišnji spored (3. kolo): prost bo Kraški dom; na Vrhu ob 19:30: Danica - Polet, na Padričah ob 19:00: Gaja - Zarja, v Zgoniku ob 19:00: Kras - Sokol.

Začasna lestvica po 2. kolu: Kraški dom 5, Kras 4, Sokol in Polet 3, Danica 2, Zarja 1, Gaja brez točke. (Z. S.)

Rezultati 1. kola 3. nogometnega turnirja za osnovne in srednje šole

CICIBANI (2. in 3. razred OŠ)

IGRIŠČE V TREBČAH

Opčine, Gropada, Trebče - Bazovica, Katinara, Sv. Francišek, Donadoni, Škedenj, Sv. Ivan 0:5

OP/GR/TR: Lakovič, Vidau, Vidali, Micolessi, Kalc, Hreščak, Milkovič, Lista, Sosič, Peric, Jozza, Rimondo.

BA/KA/SV.FR/DON/SK/SV.IV: Ur-dih, Bandelj, Bergagna, Brazzani, Marc, Ban, Pussini, Grgič.

STRELCI: Brazzani 2, Pussini, Ban in Marc.

PRIHODNJE KOLO (18. MAJA): 18:45 Bazovica, Katinara, Sv. Francišek, Donadoni, Škedenj, Sv. Ivan - Križ, Prosek

ZAČETNIKI (4. IN 5. RAZRED OŠ)

SKUPINA A (IGRIŠČE V DOLINI)

Ricmanje - Milje 2:0 (1:0)

RICMANJE: I. Ota, M. Ota, Pintarelli, Pizziga, Novato, Delise, Zafra-n, V. in D. Bembič, Petelin.

MILJE: Stanchi, Vignini, Bossi, Negri-sin, Ellero, Corda, Grbec.

Boljunc, Boršt, Prosek - Boljunc, Dolina 9:0

BOLJUNEC, BORŠT, PROSEK: Ar-genti, P. Pavletič, Cah, Zeriali, A. Pavletič, Corbatti, Kermac, Mingot, Klab-jan, Rocco.

BOLJUNEC, DOLINA: Matija Koče-var, Karin Slavec, Martina Mauri, Kristina Lavrica, Sara Rossetti, Darja Coretti, Elena Bandi, Kocjančič, Can-ziani.

PRIHODNJE KOLO (18. MAJA): Milje - Dolina, Boljunc; 18:45 Bolju-nec, Boršt, Pesek - Ricmanje.

SKUPINA B (IGRIŠČE V BAZOVICI)

Sv. Francišek, Sv. Ivan, Donadoni - Bazovica 7:3

STRELCI: K. Pussini 1, Tence 1, Grgič 2, Jurinčič 3, Hočevari 1, Granzot-to 2.

SV.FR/SV.IV/DO: D. Pussini, K. Pus-sini, Tence, Sancin, Križmančič, Grgič, Jurinčič

BAZOVICA: Druzina, Doljak, M. Grgič, Gregori, Hočevari, D. Grgič, Met-lika, Possega, Granzotto

Sv. Ana - Sv. Jakob, Škedenj, Katinara 1:4

STRELCI: Debelis 1, Biondi 1, Lipov-vec 3.

SV. ANA: Rolich, D. Alan, D. Fabio, Tavčar, Bizjak, Debelis, Furlanič, Ste-fani.

SV.JA/ŠKE/KA: Poropat, Settimi, Kerže, Tegacci, Biondi, Gregorič, Li-povec.

PRIHODNJE KOLO (18. MAJA): 18:00 Sv. Francišek, Sv. Ivan, Donado-ni - Sv. Ana; 18:45 Bazovica - Sv. Ja-kob, Škedenj, Katinara

SKUPINA C (IGRIŠČE V REPNU)

Repentabor - Zgonik 0:1

REPENTABOR: Aleksander Purič, L. in E. Braini, Guštin, Aljoša Purič, Mulič, Deste, S. in E. Škabar, Ferfolja.

ZGONIK: Milič, Pahor, Rebula, Gru-den, Colja, Peric, Zidarič, Zaccaria.

Opčine - Opčine, Gropada, Trebče 2:0 (1:0)

OPČINE: Bellafontana, Plesničar, Jerman, Germani, Tretjak, Tavčar, Hrovatin, Danev.

OPČINE, GROPADE, TREBČE: An-tonič, Glavina, Del Cocco, Čuk, Ivan-čič, Kralj, Malalan.

PRIHODNJE KOLO (18. MAJA): 18:00 Repentabor - Opčine, 18:45 Zgo-nik - Opčine, Gropada, Trebče

SKUPINA D (IGRIŠČE NA PROSEKU)

Rojan, Devin - Šempolaj, Slivno 2:7

STRELCI: Nadlišek 2, Širca 5, Kuk 2.

ROJAN, DEVIN: Gvardjančič, Bem-bo, Vatta, A. Pahor, Cotič, Nadlišek, Rozman, I. Pahor, Antonič, Verri, Po-zar.

ŠEMPOLAJ, SLIVNO: M. Švara, Se-mec, Karči, Paulina, Kuk, Širca, Gru-den, R. Švara, Lovrenčič, Kozma, Re-bula.

PRIHODNJE KOLO (18. MAJA): 18:00 Šempolaj, Slivno - Prosek, Križ.

Minibasket: Trofeja Jadran

Borovci boljši od poletovcev

POLET - BOR 27:50 (12:19)

POLET: Marucelli 2, Ravbar 6 (0:2), Vi-dali 2, Pro, Vata 4, Ferfolja, Lakovič, Tavčer 2, Colja 4, Franko 7 (1:2), Petaros, Peric, Volčič, Sosič.

BOR: Bandi, Ferluga 4 (0:2), Verri 2, Rustja 10, Gregorič 2, Galupin 13 (1:2), Grbec 3 (1:2), Porporatti 2, Giacomini 2, Valenti 2, Calzi 4, Cupin 6.

Borovci so v zaostali tekmi »Trofeja Jadrana« visoko premagali openski Polet. Po prvih dveh četrtinah je bila tekma izredno izenačena, saj je bil rezultat po 24 minutah igre 25:21 v korist borovcev. Obe ekipi sta igrali pod lastnimi zmōnostmi. V zadnji četrtini so se borovci prebudili in tudi zasluženost visoko zmagali. (A. Vremec)

Skirolke: v Cortoni tudi Grmada

Danes bo v Cortoni (Arezzo) prva preizkušnja državnega prvenstva za skirolkarje. Športno društvo Grmada bo prisotno z osmimi tekmovalci. (E. I.)

Kadeti v Kranju, mlajši pionirji v Ljubljani

Košarkarji ZSSDI polno zaposleni

Naši mladi izbrani košarkarji so trenutno polno zaposleni na turnirju po Sloveniji.

Kadeti se bodo v okviru turnirja prijateljstva v drugem kolu tega tekmo-vanja v Kranju pomerili najprej s kranjskim Slovanom, popoldne pa še z zagrebško Cibono, ki je že v Ljubljani dokazala, da je za razred boljši nasprotnik. V Ljubljani pa bodo zaposle-ni tudi naši najmlajši. V okviru pionir-skega festivala Slovenije za mlajše pi-onirje bodo naši v polfinalu srečali ekipi Slovana in Novega mesta. Po uspešnem nastopu na četrtfinalnem tur-nirju v Cerkljani, kjer so naši premaga-li Sežano in domačine, tudi tokrat pričakujemo pozitiven rezultat varovan-cev trenerjev Vascotta in Vremca.

premagali kar z osemdesetimi točkami razlike. Podcenjevanje nasprotnika bi lahko Dornikove varovance tudi dra-go stalo. (M. Č)

UGG - DOM 36:30 (23:12)

DOM: Lisci 2, Silič 8, Pintar 2, Pri-možič, Zavadlav 2, Pisk, Sfiligoy 4, Pavšič, Bednarik 2, Spacal 10. PON: Silič (20).

V poslednjem srečanju letošnjega prvenstva propaganda so Dornikovi varovanci na tujem zasluženost izgubili proti ekipi UGG. Igrali so namreč zelo nezbrano, v napadu pa so prevečkrat zgrešili. Res škoda, saj so imeli lepo priložnost, da bi sklenili tekmovalne napore z zmago. Dobro je tokrat zaigral le Bednarik. (M. Čubej)

Tudi letos Športnik sezone Radia Opčine

Radio Opčine bo v soboto, 30. t. m., v Prosvetnem domu na Opčinah na-gradil najboljše športnike in ekipo se-zone 1986/87. Letos nagrajevanje sovpada z 20-letnico ŠD Polet, ki bo prav tiste dni organiziral košarkarski turnir.

Tudi tokrat bo pokrovitelj nagraje-vanja športnika sezone trgovina antikvariat »Il Giardinov«, Ul. Mazzini 12. Celotni izkupiček večera pa bodo do-delili v dobrodelne namene. Med na-grajevanjem bo seveda tudi zabavno-kulturni program. Kot glavna novost se bo tokrat publiki predstavil japo-nski kantavtor. Tudi letos pa bo gospa Ivana, vedeževalka Radia Opčine, na-povedala srečo letošnjim nagrajen-cem.

Ta teden se bo sestala posebna ko-misija zamejskih časnika, ki bo iz-brala prve tri najboljše športnike in najboljše ekipo v sezoni 1986/87.

Današnja Športna nedelja na Radiu Opčine

V teku današnje oddaje Športna ne-delja na Radiu Opčine bo prenos iz Repna z derbija 2. nogometne amate-rske lige med domačim Krasom in pro-seškim Primorjem. Prenos bo tudi iz Trebč (3. AL), kjer se bosta pomerila domači Primorec in Chiarbola. Obe tekmi se bosta pričeli ob 16.00.

Med oddajo bo pogovor z Arjano Bogatec (TPK Sirena) in s predstavniki SZ Sloga ob koncu odbojarskih prvenstev. Nadalje bosta tudi posne-tek o jutranji prvi finalni košarkarski tekmi za prestop v D ligo med Stello Azzurro in Borom Radenska in intervju s košarkarji Doma iz Gorice.

Naj omenimo, da bodo v predzadnji oddaji Športna nedelja Radia Opčine

v nedeljo, 24. t. m., gostje oddaje Jad-ranovi košarkarji.

Dobri rezultati naših atletov

Prejšnji konec tedna so bile v Gori-ci, pa tudi drugje po Italiji, deželne faze atletskega prvenstva absolutne moške in ženske kategorije. Od slo-venskih atletov so dobre izide dosegli Fabio Ruzzier, ki je v hoji na 10 km s časom 43'53"7 za mnogo izboljšal svoj prejšnji osebni ter pokrajinski rekord, ki je znašal 45'14"6, Irena Tavčar, ki je dosegla dvojno zmago in sicer v metu krogla (11,86 m) ter v metu diska (44,40 m), David Inamo (37,0 cm v sko-ku s palico), Franco Rucli, ki je zma-gal na 400 z ovirami (52"8) ter Sonja Antoni, ki je v Markah zmagala na 400 z ovirami (1'01"8).

domači šport - domači šport

DANES

NEDELJA, 17. MAJA 1987

KOŠARKA

PROMOCIJSKO PRVENSTVO

11.00 v Trstu, šola Morpurgo: Stella Azzurra - Bor Radenska

NOGOMET

2. AMATERSKA LIGA

16.00 v Repnu: Kras - Primorje; 16.00 v Križu: Vesna - Stock; 16.00 v Trstu, pri Sv. Sergiju: San Sergio - Zarja

3. AMATERSKA LIGA

10.30 v Ribiškem naselju: S. Andrea - Mladost; 16.00 v Trstu, na 1. maju: Union - Breg; 17.00 v Trebčah: Primorec - Chiarbola; 16.00 v Fossalonu: Fossalon - Juventina; 16.00 v Moraru: Moraro - Sovodnje

NARAŠČAJNIKI

11.00 na Proseku: Primorje - Costalunga

NAJMLAJŠI

10.30 v Dolini: Breg - Zaule

ZAČETNIKI

POPRTVENSTVO: 9.30 v Dolini: Breg - San Luigi Vivai Busa; 12.45 na Opčinah, Ul. Carsia: Supercaffè - Primorje

ODBOJKA

1. MOŠKA DIVIZIJA

9.30 v Trstu, na 1. maju: Bor - Le Volpi; 10.30 v Marianu: Intrepida - Olympia

UNDER 14 ŽENSKO

10.00 na Proseku: Kontovel Electrn Shop - Breg B; 10.30 v Trstu, na 1. maju: Bor Friulexport - OMA Armes

ATLETIKA

MLADINSKO

POKRAJINSKO PRVENSTVO

15.00 na Kolonji: nastopa tudi Bor Infordata

TENIS

ITALIJANSKI POKAL

9.00 v Ribiškem naselju: San Marco - Gaja

KOLESARSTVO

21. POKAL LONJERJA

10.00 v Lonjerju: dirka cikloamaterjev

obvestili

PLAVALNI KLUB BOR

vabi osnovnošolske otroke, da se udeležijo tekmovalja v plavanju, ki bo v bazenu pri Alturi v soboto, 30. t. m., ob 17. uri. Predvidene so naslednje discipline posebej za deklice in dečke: 50 m hrbtno, 50 m prsno, 50 m kravl in štafeta 4 x 25 m kravl. vsakdo se lahko prijavi za največ dve disciplini in štafeto. Prijave sprejemamo do 25. t. m. po telefonu na štev. 823293.

SPDT

vabi svoje člane in prijatelje na enote-denski pohod v pogorje Dachsteina (Avstrija), ki bo v tednu od 22. do 29. avgusta (dokončni datum!). Vse informacije pri Vojku Slavcu (tel. 764832 — delo) in Ugu Margonu (tel. 751617).

Preživite razburljiv popoldan na hipodromu Montebello

danies ob 15.00

Konfekcije

FANY

STEFANIA MILLO

Ul. Flavia di Stramare 107

Telefon: 231118

nova modna oblačila za

poletje '87

Velika izbira ženske in moške konfekcije ter pletenin

S. A. C. A. T.

IMPORT - EXPORT

nadomestni deli za

FIAT - ZASTAVA - ALFA - LANCIA

in za tuje znamke avtomobilov

UL. SV. FRANČIŠKA 38 - TRST - TEL. 768667 - 772002

PRENOVLJENA TRGOVINA

modna obutev in usnjena galanterija

Vabimo vas na obisk

TRST — Ul. Tarabocchia 2

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir; v SFRJ številka 150.- din, naročnina za zasebnike mesečno 2.000.- din, trimesečno 5.000.- din, letno 20.000.- din, upokojenci mesečno 1.500.- din, trimesečno 3.750.- din, letno 15.000.- din. Za organizacije in podjetja mesečno 3.000.- din, letno 30.000.- din, nedeljski letno 4.000.- din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348

Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593
ADIT 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglasi - Ob delavnih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 50.000 lir. Finančni in legalni oglasi 3.350 lir za mm višine v širini enega stolpca. Mali oglasi 650 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglasi iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

17. maja 1987

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 764832 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
CEDAD - Stretta De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik **Bogumil Samsa**

Izdaja
in tiska

ZTT
Trat

FIEG

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Poleg »šverca« z videonapravami

Preprodaja deviz najdonosnejša ilegalna dejavnost v Beogradu

BEOGRAD — Kljub temu da leži Beograd na najkrajši kopni relaciji med Bližnjim vzhodom in Zahodno Evropo, je bilo to v bistvu mirno mesto, kot posledica ekonomske krize pa so v mestu zabeležili visok porast vsakovrstnega »šverca«. Zaradi tega so se organi javnega reda posebno zavzeli za preprečitev tovrstnega kriminala in lahko imamo danes Beograd tudi za »strogo kontrolirano džunglo«. Tako so ocenili položaj izvedenci mestnega oddelka za boj proti kriminalu in narkomaniji v razgovoru z novinarji jugoslovanske tiskovne agencije Tanjug.

Pred nekaj leti je uživala kava med tihotapci največjo popularnost, danes pa so največji »hiti« videonaprave in konfekcije svetovno znanih modnih hiš. Izvedenci sicer računajo, da prinaša največje zaslužke — ob prodaji mamil — tudi trgovanje z devizami na črni borzi. Beograjčani najraje zamenjajo dinarje za zahodnonemške marke, ameriške dolarje in švicarske franke, sicer pa ne odbijejo niti drugih zahodnih konvertibilnih valut. V Beogradu je te dni treba »pod roko« odšteti okrog 42 odstotkov več od uradnega tečaja za nakup zahodnonemških bankovcev. »Provizija« za dolarje in franke pa se giblje med 15 in 20 odstotki. Nič čudnega torej, če je največ tožb prav zaradi preprodaje deviz, te tožbe pa se tičejo meščanov različnih socialnih slojev, so pa tudi taki, ki jim je to edina profesionalna usmeritev. Kupcev pa itak ne manjka; celo nekatera domača proizvodna podjetja se le na črni borzi lahko dokopljejo do prepotrebni deviz za nakup reprodukcijskega materiala. Nikogar ne moti, da preprodajalci zaračunajo k »tečaju« tudi »plačilo za strah«, vsi so pripravljeni poravnati tudi ta dodatni strošek, saj računajo s tem, da se najlažje zoperstavljajo rastoči inflaciji s pretvarjanjem dinarjev v devize.

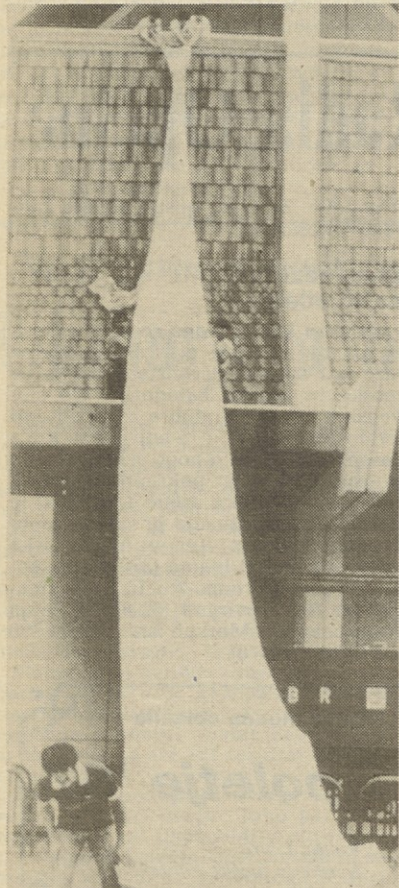
Logična posledica vsega zgoraj navedenega je ta, da so v letošnjih prvih treh mesecih v Beogradu zaplenili 124 tisoč zahodnonemških mark (lani 473 tisoč), se pravi kar trikrat več kot leta 1984. V tem triletnem razdobju je šlo iz rok beograjskih preprodajalcev v trezorje Narodne banke Jugoslavije 77 tisoč dolarjev in 143 tisoč švicarskih frankov. Preprodajalci nakupijo devize v glavnem pri turistih, veliko pa tudi pri v tujini zaposlenih jugoslovanskih delavcih. Ob taki potrebi niso niti ponarejeni tuji bankovci v Beogradu več nobena redkost. Lani so zaplenili 16 tisoč ponarejenih »zelenih« ameriških bankovcev in 158 tisoč DM.

»Švercerjem« z devizami stojijo ob rami tudi tihotapci z videonapravami, ki so v Beogradu že pravi status simbol; samo lani so cariniki zaplenili videonaprave v vrednosti 600 milijonov dinarjev. Nič ne zaostaja tudi na prvi pogled bolj enostaven, a nič manj rentabilen »šverc« z garderobo. V zadnjih treh letih pa se je aktivnost javnih organov tudi na tem področju povečala, leta 1984 so zasegli 440 kosov, lani pa že 5.675.

Ko je govor o mamilih, je treba upoštevati, da leži Beograd v poznani »balkanski smeri« med Turčijo in Zahodno Evropo, tu so lani odkrili več tihotapcev s heroinom in opijem. Uspeh jugoslovanskih carinikov potrjuje tudi izjava mednarodnega komiteja za kontrolo mamil z Dunaja, kjer piše, da tihotapci zadnja leta, na poti do Avstrije, raje izbirajo alternativne poti preko Bolgarije, Romunije in Madžarske.

Ob koncu moramo še dodati tihotapstvo z orožjem. Lani so v Beogradu zaplenili nekaj desetih pištol, že več desetletij pa ni evidentirana nobena organizirana prodaja večje količine orožja.

Najdaljša kravata...



...meri 45,72 metra in so jo izdelali v Maleziji (Telefoto AP)

V Brooklynu ubil zaročenko s sabljo

NEW YORK — »Rad bi govoril s tabo.« Tako se je bivši zaročenki ljubeznivo predstavil Eustache Rodriguez. Dekle, 19-letna Johene Mentor, se je zato oddaljila z delovnega mesta in se srečala z njim. Dobra vera ji je bila usodna, saj je Rodrigue potegnil na dan samurajsko sabljo in dvakrat divje zamahnil po dekletu.

Do pretresljivega umora je prišlo v newyorški mestni četrti Brooklyn in to v jutranjih urah, ko na ulicah kar mrgoli ljudi. Tragedija se je odigrala v tako hitrem tempu, da je dekle mrtvo obležalo na tleh, še preden bi ji lahko kdo priskočil na pomoč. Zato pa so se mimoidoči pognali za morilcem s trdnim namenom, da ga kar na cesti linčajo. Le prihod policije, ki je Rodriguezu nadela lisice, je morilcu rešil življenje, sicer bi ga pobesnela množica dobesedno raztrgala. Trenutno je morilec zaprt v neki newyorški bolnišnici, kjer ga zdravijo zaradi težkih ran na glavi, očeh in nogah. Kakor hitro bo okreval, bo moral policiji razložiti, kako to, da je umoril bivšo zaročenko kar sredi ceste, in kje neki je staknil samurajsko sabljo.

Britanskega dijaka so izključili ker si je »drznik« kupiti sladoled

LONDON — V britanskem šolskem sistemu se lahko pripeti, da petnajstletnega študenta izključijo, ker si je drznil kupiti tri sladolede.

Študenta Calvina Crossmana, ki je bil izključen zaradi neposlušnosti in predrznosti, je zadela nesrečna usoda, da so ga starši vpisali v zasebni inštitut Oldbury Wells School v Bridgnorthu (Shropshire). Ravnatelj tega šolskega zavoda, Roger Davis, pa je prepričan, da je treba dosledno in pikolovsko načrtovati tudi prehrano dijakov. Zato je odločil, da jim mora menza nuditi izključno »naravno hrano« in je dijakom strogo prepovedal čokolado, pomfrit, kekse in piškote ter oranžade, coca-cole in podobne »ostudnosti«. Ravnatelj jim je tudi prepovedal nakup sladkarij in sladoledov, ki so jih »izzivalno« prodajali v kiosku pred šolo.

Dijak Crossman se ni zmenil za ravnateljve diktate in si je privoščil tri sladolede. Zdaj, ko so Calvina izključili, pa so si njegovi starši najbrž postavili vprašanje, ali ni ravnatelj Davis malce preveč podoben pedagogom, o katerih je pisal Thomas Hardy.

Prekomerni lov na žabe ruši ekosistem Gangesa

NEW DELHI — Ekosistem Gangesove delte je resno ogrožen. Tokrat pa tega ne povzročajo običajne industrijske odplake, pač pa posledice izjemno donosnega lova, s katerim se bavijo tamkajšnji kmetje. Podjetni domačini se namreč poslovno ukvarjajo z lovom in s prodajo žabjih krakov pretežno evropskim »okrepčevalnicam za petične sladokusce«, katerih se kar tre na Stari celini in v ZDA.

Za »poskočne« dvoživke se je zavzela skupina indijskih ekologistov, ki je naslovila na indijsko vlado zahtevo po popolni odpravi tovrstnih trgovskih poslov. Vlada je ambientalistom ustregla in tako omogočila »tekmece-ma«, Bangladešu ter Indoneziji, da sta prevzela tudi njen delež pri izvozu izjemno cenjenega »blaga«. Donosnost izvoza žabjih krakov zgornjo ponazarja podatki, da je revni Bangladeš lani iztržil na evropskem tržišču celih 12 milijonov dolarjev. Ukrep indijskih

oblasti se zgleduje po kitajskih izkušnjah. Tamkajšnji ekologi so namreč ugotovili, da odrasla žaba dnevno poje za lastno telesno težo vsakovrstnega mrčesa in tako neposredno preprečuje prekomerno razmnoževanje žuželk, ki se utegnejo požrešno lotiti obsežnih riževih polj in samih nasipov, na katere so v bistvu edine travnate površine primerne za borno živinorejo.

Indijski ekologisti se potegujejo tudi za humanejše ravnanje z malimi dvoživkami. Edino uporabno »blago« so namreč zadnje okončine, ki jih lovci brezobzirno izpulijo še živi žabi. Zgornji del pa enostavno odvržejo, da male skakalke poginejo zaradi izkrvavitve med groznimi mukami.

Kaže, da se indijska vlada skuša prikupiti svetovni javnosti, ki je zelo rahločutna do takih »barbarstev«. Indija je namreč do predlanskim izvozila kar 4368 ton žabjih krakov letno.

Nogomet in loto Neapelj: 43, 61

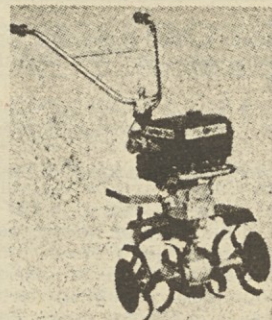
NEAPELJ — Veste kako imenujejo v Neaplju nogometnega igralca Diega Maradono? »El pibe de oro«? Kje pa! Imenujejo ga »Nu' Ddio 'e giucatore«, kar v slovenskem prevodu zveni približno »božanski igralec«. To definicijo lahko izrazimo tudi v številkah, ki jih moramo seveda pridno igrati na loteriji. Po modernizirani verziji kabalističnih knjig (beri Riemmova knjigi La smorfia del 2000) nosi Maradona številko 43. 42 je namreč številka, ki označuje igralca, v našem primeru nogometaša. Številka ena, ki jo moramo prišteti, pa »boga« ali vse, kar se nam božanskega lahko sanja. Maradona je »bog« nogometašev in si zato prisluži številko 43. Kdor je poleg te številke igral še enainšestdesetico (nogometna družba Napoli, ustanovljena leta 1926, slavi letos svojo 61-letnico), je zadel dragoceno dvojico. Tudi loto se je nasmehnili Neaplju.



AGRARIA FURLANI S.n.c.

TRST — Ul. Milano 18 - Tel. 62229 - 62097

- kmetijski stroji vseh vrst
- semena za vrtno nasade in parke
- vsa orodja za obdelavo zemlje



Selva ARREDAMENTI

oprema
za dom



... dajte nam prostor

in načrtovali bomo stanovanje

Enostavne rešitve za vaše probleme z omaro

Omare na splošno in še posebej garderobne omare je bilo od nekdaj najtežje učinkovito vključiti v stanovanjsko opremo. Prednosti, ki jo nudi njihova notranjost, ne ustreza kakovost zunanje videza.

Vse omare, pa naj bodo velike, visoke, široke, globoke, take z dolgočasnimi stranicami in ki so nam v napoto, imajo standardne mere. Zato se včasih zgodi, da se moramo obrniti na mizarja, če hočemo imeti omaro, ki odstopa od standardnih mer.

Toda s pojavom na tržišču podjetja »Lema« in njegovim »L 16« so se stvari spremenile. Projekt »L 16« — omare, ki ga je načrtoval Tito Agnoli (program omar po meri), bo povzročil velike spremembe na tem področju. S pomočjo tega projekta imamo danes lahko »idealne omare« in to ne samo glede na višino, širino in globino, temveč lahko dobimo omare, ki imajo zunanje površine iz naravnih materialov, so lakirane ali prevlečene z blagom. Za notranjo strukturo omare lahko izbiramo med celo serijo pripomočkov, glede zunanosti pa je na razpolago 13 različnih vrst vrat z normalnim ali drsnim načinom odpiranja. Omare so tudi na razpolago v različnih višinah.

Gre torej za pomembno novost, ki lahko postavi na glavo tradicionalni koncept omare kot nečesa statičnega in nepremakljivega in jo spremeni v nekaj dinamičnega in skrajno prilagodljivega. Ta predlog nudi »Selva« — Arredamenti« iz Tržiča (Ul. Valentinis 18 — tel.: 0481/72395) specialist za omare.



oprema za
urade
skupnosti

Selva FURNITURE

TRŽIČ — UL. VALENTINIS 18 — TEL. 72395